

DASCOM

Tally[®]

Manuale dell'utente T2365 T2380 Stampante a matrice



Indice

Introduzione	1
Caratteristiche della stampante	1
Simboli utilizzati	1
Informazioni sul manuale	2
Vista d'insieme	3
Stampante nel modo di funzionamento con trascinamoduli	4
Percorsi carta	5
Installazione	7
Rimozione dell'imballaggio	7
Installazione della stampante	8
Controllare la tensione della stampante	9
Collegamento della stampante	9
Accensione della stampante	10
Cartuccia colore	11
Inserimento della cartuccia colore per la prima volta	11
Sostituzione della cartuccia colore	17
Driver della stampante	23
Installazione del driver della stampante sotto Windows 95/98/ME	23
Installazione del driver della stampante sotto Windows 2000/2003/XP	23
Installazione del driver della stampante sotto Windows 7	25
Installazione del driver della stampante sotto Windows Vista	26
Altri sistemi operativi	27
Modificare impostazioni stampante	28
Proprietà dei moduli (Windows 2000/2003/XP/Vista/Windows 7)	28
Caricare il firmware opzionale	30
Eliminazione dei problemi	30

Il pannello operativo	31
L'indicatore LCD	32
Modo Online	33
Modo Offline	33
Modo Setup	34
Segnalazioni dell'indicatore LCD	35
Funzioni dei tasti in fase di accensione	37
Modalità di gestione della carta	38
Caricamento della carta	38
Trasporto carta	41
Posizionamento della carta nella posizione di strappo	42
Rimozione carta	43
Impostazioni	45
Regolazione della distanza della testina di stampa	45
Impostazione della posizione di strappo	46
Impostazione della riga di inizio stampa (TOF)	47
Selezione della densità dei caratteri e del font	48
Modello 2T	49
Introduzione	49
Percorso carta con trascinamoduli posteriore	49
Agganciare la carta al trascinamoduli posteriore	50
Lamiera di guida carta	52
Selezione del trascinamoduli posteriore	52
Il menu	55
Programmazione mediante il pannello operativo	55
Richiamare un menu nascosto	55
Richiamare il menu	56
Configurazione del menu	57

Utilizzo del menu	58
Memorizzare l'impostazione menu	58
Impostazione della lingua nazionale	59
Uscita dal modo Setup	60
Struttura del menu	61
Parametri nei menu	62
Stampa opzioni configurazione menu (Listato)	62
Carica configurazione menu (Menu)	62
Reimposta valori predefiniti (Reset)	63
Stampa silenziosa (Quietm.)	63
Selezione del carattere (Fonte)	64
Regolazione densità caratteri (CPI)	65
Regolazione densità righe (LPI)	65
Salta perforazione (Salta)	66
Seleziona caratteri Escape (ESC-Alt)	66
Imposta emulazione (Emulaz.)	67
Stampa bidirezionale (Bidir)	67
Impostazioni per le porte (I/O)	68
Interfaccia seriale (Serie)	68
Velocità di trasmissione (Baud)	68
Formato dati (Formato)	69
Ulteriori impostazioni (Special)	70
Comportamento in caso di errori (ErrMode)	70
Carattere di fine blocco (Blockend)	70
Feedback segnale (Remote)	71
Trasparenza (Handthr)	71
Protocollo (Protocol)	72
Gestione segnale (DTR)	72
Selezione interfaccia (Par+Ser)	73
Buffer interfacce (Memoria)	73
Interfaccia Ethernet (ETH-INT)	74
Indirizzo IP (IP Addr)	74
Indirizzo Gateway (Gateway)	74
Maschera Subnet (Subnet)	75
Gestione indirizzo IP (IP Get M)	76
Pagina Banner (Banner)	76
Velocità Ethernet (EthSpeed)	77

Selezione set caratteri (CG-Tab)	78
Set caratteri IBM (Carset)	78
Set caratteri nazionali (Nazione)	79
Zero barrato (0-Barr.)	79
Ritorno automatico del carrello (Auto-CR)	80
Avanzamento automatico di riga (Auto-LF)	80
Blocco menu (No Menu)	81
Lingua locale (Lingua)	81
Parametri della carta (Carta)	82
Impostazione lunghezza pagina (Modulo)	82
Prima posizione di stampa (FormAdj)	84
Distanza testina manuale (Test.)	85
Posizione vista e strappo (AutoQTO)	86
Lunghezza righe (Carell)	87
Codice a barre (Barcode)	87
Caratteri normali e codice a barre (Barmode)	88
Posizione verticale dopo codice a barre gigante (BarTop)	89
Posizione verticale dopo caratteri gigante (LCPTop)	89
Modalità avanzamento modulo (FFmode)	90
Regolazione e controllo delle opzioni (OpCarta)	91
Attivazione dei trattori (AutoTra)	91
Controllo dell'alimentatore di fogli singoli (AutoASF)	92
Impostare il margine sinistro (LeftMrg)	92
Impostare il margine destro (RightMrg)	93
Formfeed dopo copia locale (Coax o Coax/IPDS) (FFaftLC)	93
Attivazione/disattivazione delle funzioni per la manipolazione della carta (Paphand)	94
Impostazione del menu (esempio)	95
Menu esteso	97
Funzioni di test	97
Eeguire un autotest (Rolling ASCII)	98
Concludere la modalità di Test (Rolling ASCII)	99
Test interfacce (Hex-Dump)	100
Stampa in Hex-Dump	100
Concludere la modalità Hex-Dump	101

Impostazioni avanzate	102
Segnale acustico di spostamento carta automatico (PMS)	104
Lunghezza del modulo (Modulo)	105
Impostazione automatica della distanza della testina di stampa (AGA)	106
Modalità di gestione della carta (Paphand)	106
Aumento della distanza della testina di stampa (Head up)	107
Larghezza carta (Pagewid)	107
Zona sinistra (Leftzon)	108
Zona destra (Rightzo)	108
Margine fisico sinistro (Physlm)	109
Interfaccia parallela bidirezionale (CX-bid)	109
Procedura per l'inserimento di nuove righe (Wrap)	110
Segnale acustico all'esaurimento della carta (Sound)	110
Disattivare l'alimentazione foglio singolo (Foglio)	111
Impostazione per carta con dorso scuro (Pap.back)	111
Regolazione per stampa di carta vergatina (HvyForm)	112
Modalità di risparmio (Sleepmod)	112
Individuazione automatica della larghezza della carta (APW)	113
Rilevamento automatico del bordo superiore carta (AED)	114
Modificare il numero di serie della stampante (SerialN)	115
Modificare il numero di serie della stampante (AssetN)	115
Velocità di stampa degli elementi grafici (GrSpeed)	116
Miglioramento della qualità grafica e del codice a barre (GrFreq) (solo T2365)	116
Ignora i caratteri (Ignore)	117
Caratteri da ignorare (IgnorChr)	117
Attiva il linguaggio PjL (Jobcntl)	118
Eliminazione disfunzioni	119
Problemi generali	120
Il display resta oscuro	120
Display è acceso, stampante non reagisce	120
Problemi con l'introduzione della carta	121
Ingorgo di carta	122
Stampe o intermittenza assenti con l'interfaccia interna Ethernet	122

Problemi con la qualità della stampa	123
Stampa troppo chiara	123
Stampa troppo carica	123
Stampa di caratteri indecifrabili	123
La prima riga non viene stampata correttamente in altezza	124
I punti d'interpunzione non vengono stampati	124
Avviso di disfunzione tramite display	125
Ulteriori avvisi tramite display	129
Manutenzione e cura	131
Sostituzione del fusibile	131
L'esterno	132
L'interno	132
Rullo di stampa	133
Cartuccia colore	133
Frizione superiore	134
Assi delle guide	134
Dati tecnici	135
Specifiche della stampante	135
Specifiche di interfaccia	139
Caratteristiche della carta	140
Set di caratteri	143
Set di caratteri standard MTPL	144
Caratteri alternativi internazionali MTPL –Tipo di stampa normale	145
Set di caratteri OCR-A	146
Set di caratteri OCR-B	147
Set caratteri e font disponibili	148
Emulazioni	151
Informazioni generali	151
Codici di comando della stampante	151

Sequenze Escape	152
Sequenze MTPL	152
Codici di comando	152
La procedura \$\$	152
Esempio:	152
Come si opera con le Sequenze di Escape?	153
MTPL	154
Esempio in Basic	154
Esempio in Pascal	154
Stampa	154
Listato dei codici di comando disponibili	155
Emulazione Genicom ANSI	165
Comandi PJL	167
Codice a barre	168
Listato codici a barre disponibile	168
Codice a barre US Postnet	169
Codice a barre Royal Mail Customer	169
Codice a barre KIX	170
Codice a barre USPS Intelligent Mail	170
Stampa Larbe Character	171
Listato dei codici supplementari	172
Interfacce	173
Interfaccia parallela	174
Assegnazione connettore	174
Interfaccia Ethernet	175
Hardware	175
Sistemi operativi	175
Protocolli supportati	175
Attribuzione indirizzo IP	175
Configurazione	175
Stato	175
Gestione	175
Setup	175
Collegamento fisico della stampante in Ethernet con TCP/IP	176
Esempio di collegamento per una stampante ad un computer in Ethernet	176

Esempio di collegamento per diversi apparecchi in Ethernet	176
Interfaccia seriale V.24/RS232C opzionale	177
Assegnazione connettore	177
Cavo interfaccia (interfaccia seriale)	178
Segnali d'ingresso	178
Segnali d'uscita	178
Protocolli	179
Modalità di memoria XON/XOFF	179
Modalità di memoria Robust XON/XOFF	179
Funzioni di menu ampliate in caso di selezione del protocollo ENQ/STX e ETX/ACK	179
Modalità di memoria ENQ/STX	180
Modalità di memoria ETX/ACK	180
Opzioni e accessori	181
Opzioni	181
Trascinamoduli 2, alimentazione dal davanti	181
Dispositivo automatico di taglio	181
Mobiletto porta-stampante	181
Spazzola antistatica	181
Copertura cavi	181
Modulo di interfaccia	182
Firmware opzionale	182
Accessori	183
Cartucce colore	183
Manuali di programmazione	183
Indice	185

Introduzione

Caratteristiche della stampante

La stampante acquistata è uno strumento eccezionale in grado di offrire un'elevata velocità e una straordinaria qualità di stampa e capace di realizzare grandi volumi con costi operativi contenuti. Questo prodotto è stato inoltre concepito per resistere a polvere, sporcizia e condizioni ambientali avverse. Per tutti questi motivi la stampante è una soluzione professionale per molti settori industriali.

Simboli utilizzati

Le informazioni importanti sono contrassegnate nel manuale da due simboli.



ATTENZIONE contrassegna le informazioni che devono essere rispettate per evitare rischi per l'incolumità personale e danni alla stampante.



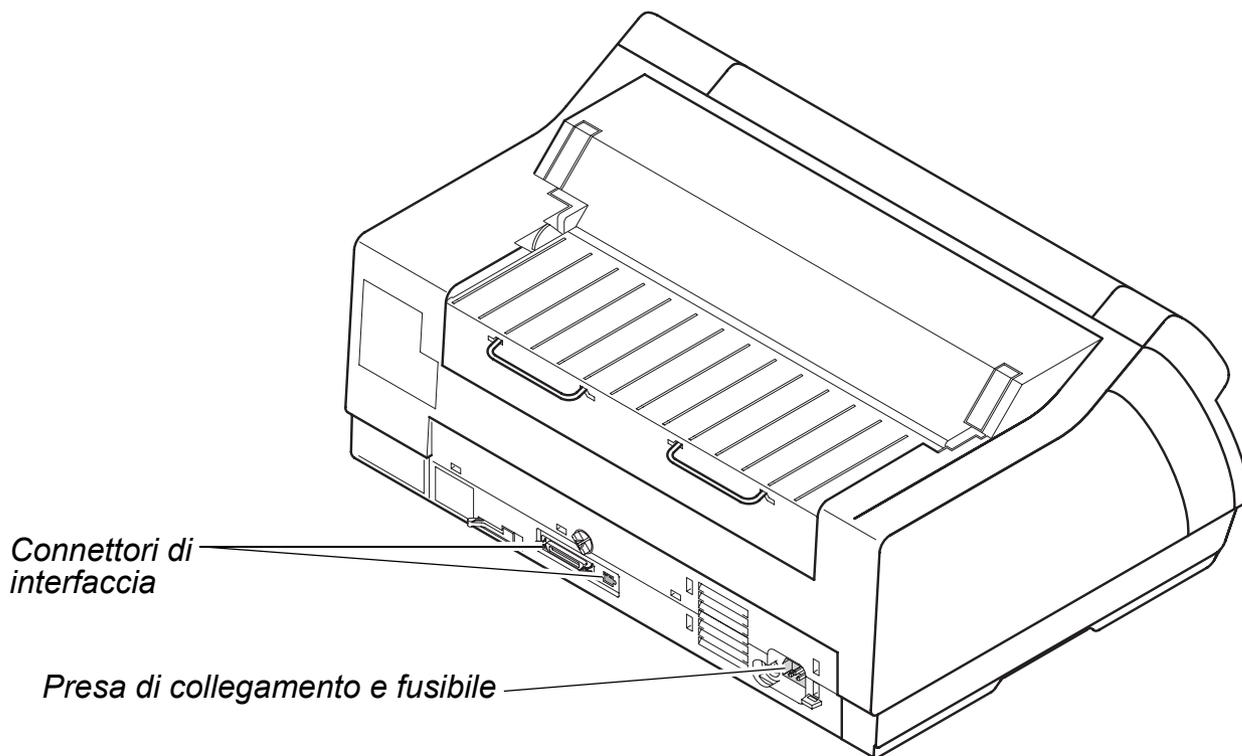
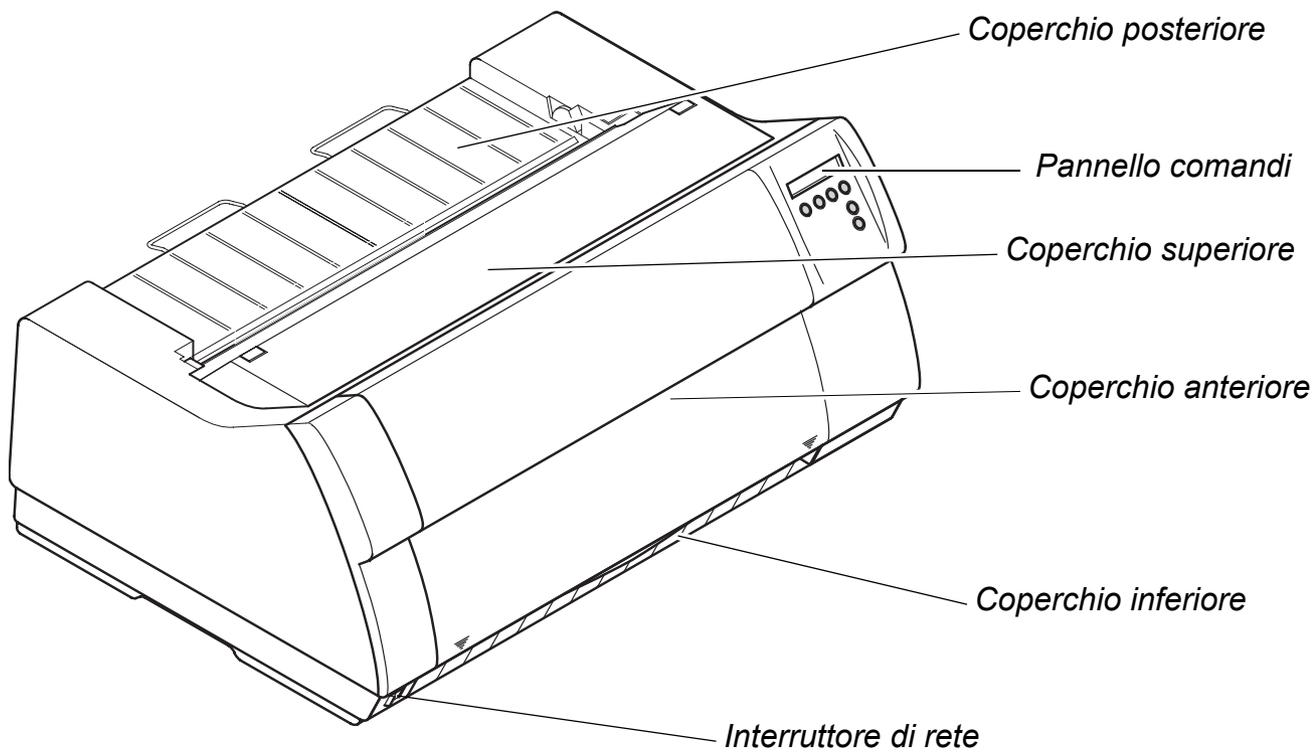
AVVERTENZA contrassegna informazioni generiche o aggiuntive in merito a un determinato argomento.

Informazioni sul manuale

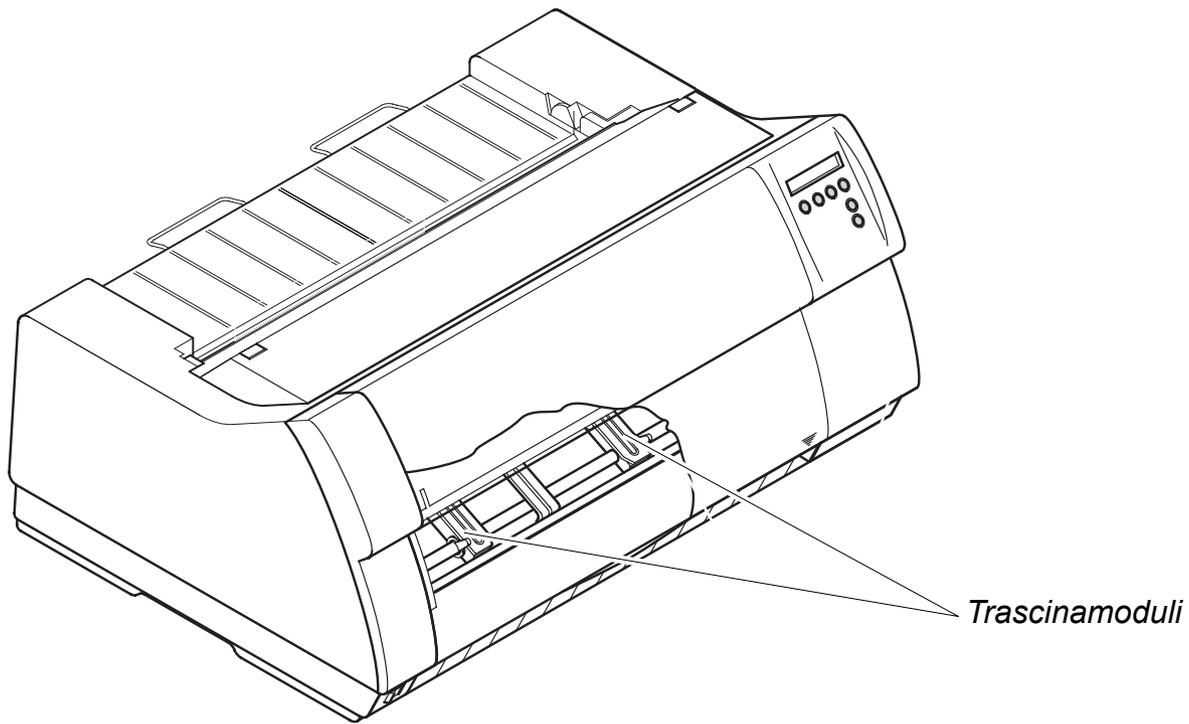
Il presente manuale contiene tutte le informazioni necessarie per mettere in operazione la stampante.

- ▶ Il Capitolo 1 *Vista d'insieme* sono illustrati tutti i componenti della stampante.
- ▶ Il Capitolo 2 *Installazione* descrive la messa in funzione della stampante e indica ciò che occorre controllare con attenzione.
- ▶ Il Capitolo 3 *Cartuccia colore* illustra la procedura necessaria per sostituire la cartuccia colore.
- ▶ Il Capitolo 4 *Driver della stampante* illustra la procedura di installazione del driver della stampante.
- ▶ Il Capitolo 5 *Il pannello operativo* viene descritto come l'operatore controlla il funzionamento della stampante.
- ▶ Il Capitolo 6 *Modalità di gestione della carta* si spiega come inserire la carta, come trasportarla e spostarla in posizione di strappo.
- ▶ Il Capitolo 7 *Impostazioni* descrive come configurare le impostazioni di base, come il tipo di carattere, la densità dei caratteri, la distanza della testina di stampa, la prima riga di stampa e la posizione di strappo.
- ▶ Il Capitolo 8 *Modello 2T* Questo capitolo descrive le modalità di utilizzo del trascinamodulo posteriore, disponibile solo nel modello 2T.
- ▶ Il Capitolo 9 *Il menu* sono indicate tutte le informazioni per il comando della stampante tramite l'apposito pannello.
- ▶ Il Capitolo 10 *Menu esteso* indica le possibili impostazioni di prova nonché ulteriori possibilità tecniche di impostazione della stampante.
- ▶ Il Capitolo 11 *Eliminazione difunzioni* vengono illustrate le misure per risolvere le anomalie che non richiedono l'intervento di personale tecnico.
- ▶ Il Capitolo 12 *Manutenzione e cura* spiega come eseguire la manutenzione della stampante.
- ▶ Appendice A *Dati tecnici* contiene informazioni sui dati tecnici della stampante, di interfacce e sui tipi di carta utilizzabili.
- ▶ Appendice B *Set di caratteri* contiene una lista dei caratteri MTPL a disposizione.
- ▶ Appendice C *Emulazioni* tratta della programmazione tramite l'interfaccia e vi si trova una lista completa delle sequenze di programmazione (codici di comando) in dotazione della stampante.
- ▶ Appendice D *Interfacce* si trovano informazioni sull'interfaccia parallela e su quella Ethernet.
- ▶ Appendice E *Opzioni e accessori* riporta indicazioni che riguardano opzioni ed accessori.

1 Vista d'insieme



Stampante nel modo di funzionamento con trascinamoduli



Percorsi carta

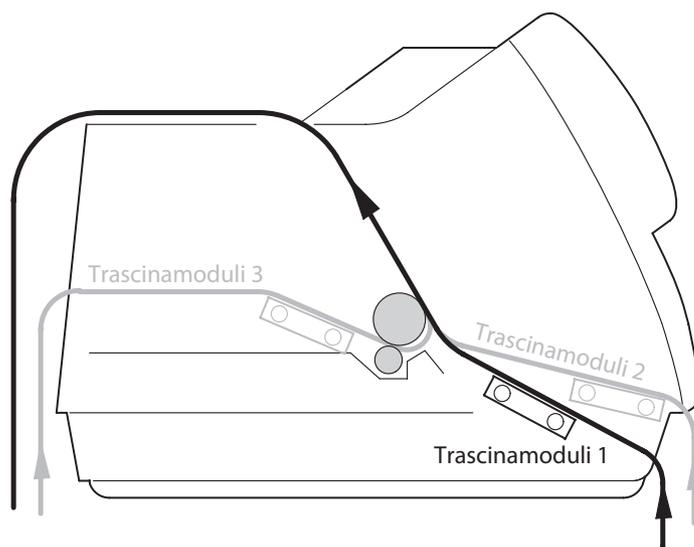
Stampante standard:

- ▶ Trascinamoduli 1

Opzioni:

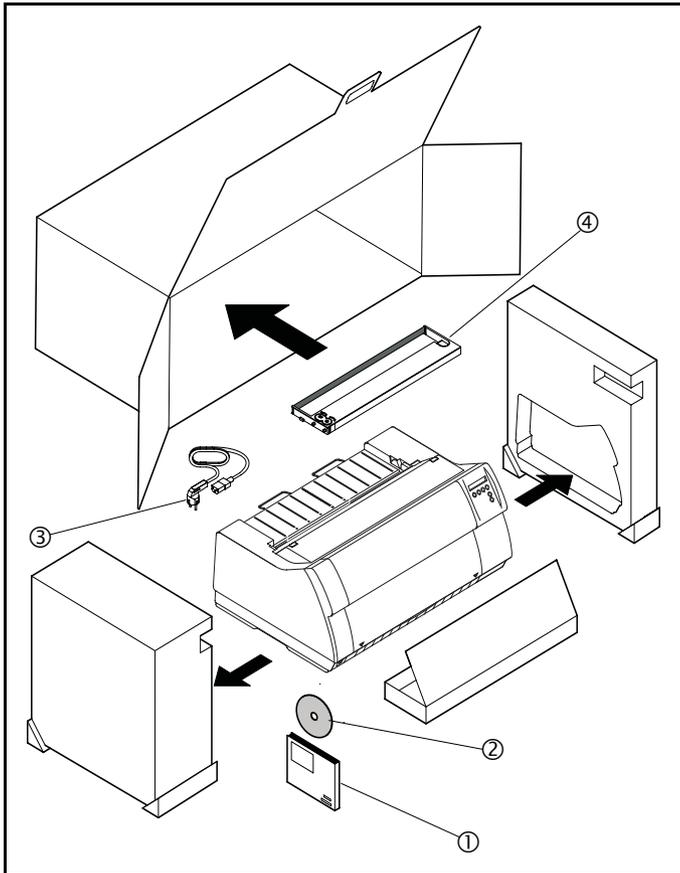
- ▶ Trascinamoduli 2 (modulare)
- ▶ Trascinamoduli 3 (solo per il modello 2T, fisso)

i Per ulteriori formati opzionali contattare il proprio rivenditore.



2 Installazione

Rimozione dell'imballaggio



Collocare la stampante ancora imballata su una superficie stabile (*vedere [Installazione della stampante, pagina 8](#)*).

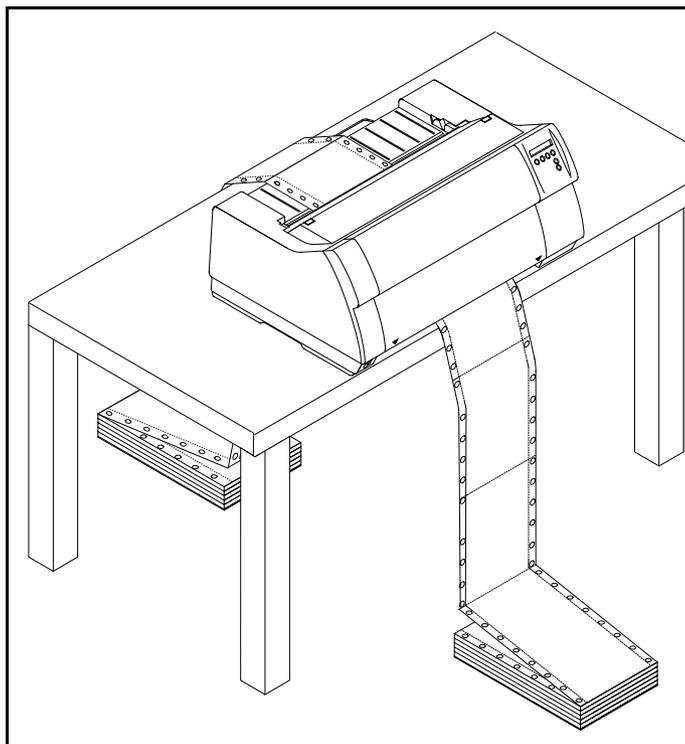
Fare attenzione a disporre i simboli “sopra” nella direzione corretta.

Aprire l'imballaggio, estrarre il kit degli accessori e disimballarlo. Estrarre la stampante dal cartone, dal davanti, e rimuovere gli altri elementi dell'imballaggio.

Verificare che la stampante non mostri danni visibili dovuti al trasporto e che non manchi nessun componente della dotazione. Oltre al presente CD-ROM (①) la dotazione deve comprendere la guida di avvio rapida (②), il cavo di rete (③) e la cartuccia colore (④).

Se si riscontrano danni dovuti al trasporto o se mancano degli accessori, rivolgersi al proprio rivenditore.

Installazione della stampante



Collocare la stampante su una superficie stabile, piana e non scivolosa, in modo da evitare che cada a terra. Verificare che vi sia un agevole accesso al pannello comandi e ai punti di alimentazione della carta, e che vi sia sufficiente spazio per l'uscita della carta.

Se la carta a moduli continui viene trasportata avanti e indietro con una certa frequenza, installare la stampante il più possibile come mostrato nella figura.



Gli angoli della carta possono danneggiare l'isolamento del cavo di rete se sfregano continuamente sul cavo stesso. L'utente deve assicurarsi che il cavo di rete e la carta in movimento abbiano in ogni caso sufficiente distanza uno dall'altra.

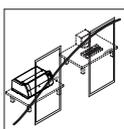
Nella scelta del luogo di installazione della stampante, tenere presente i seguenti aspetti:



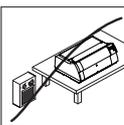
Non collocare mai la stampante nelle vicinanze di gas facilmente infiammabili o di sostanze esplosive.



Non esporre la stampante alla luce solare diretta. Qualora fosse inevitabile installare la stampante in corrispondenza di una finestra, proteggerla dalla luce solare con una tenda.



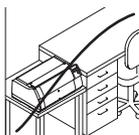
Nel collegare il PC alla stampante, fare attenzione a non superare la lunghezza massima del cavo (*vedere [Specifiche di interfaccia](#), pagina 139*).



Rispettare una distanza adeguata da caloriferi e fonti di calore.



Fare attenzione a non esporre la stampante a variazioni estreme di temperatura e umidità. Riparare inoltre la stampante dalla polvere.



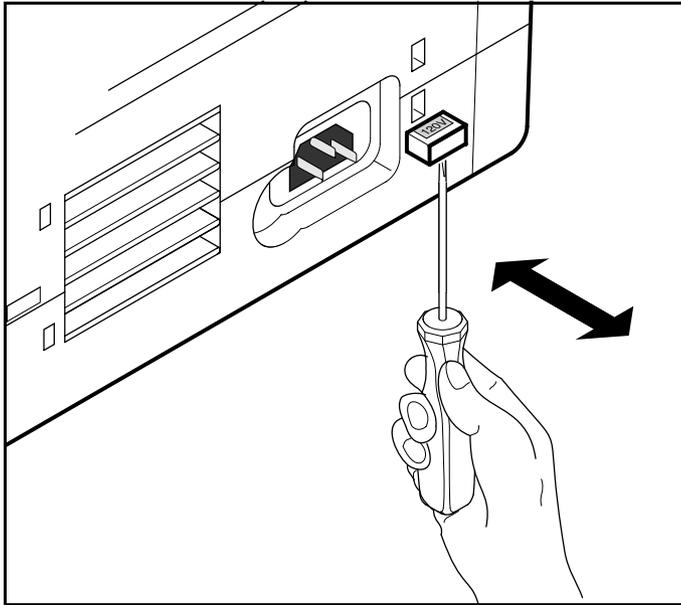
Per via del rumore prodotto, in caso di necessità si raccomanda di installare la stampante in un luogo acusticamente isolato rispetto alla postazione di lavoro.

Controllare la tensione della stampante

Verificare che la stampante sia impostata sulla tensione adeguata (ad esempio 230 V in Europa, 120 V negli USA). A questo proposito, si veda la targhetta-tipo posta sopra la presa di alimentazione, sul retro della stampante.



Non accendere mai la stampante se non con la tensione corretta, poiché questo potrebbe causare seri danni.

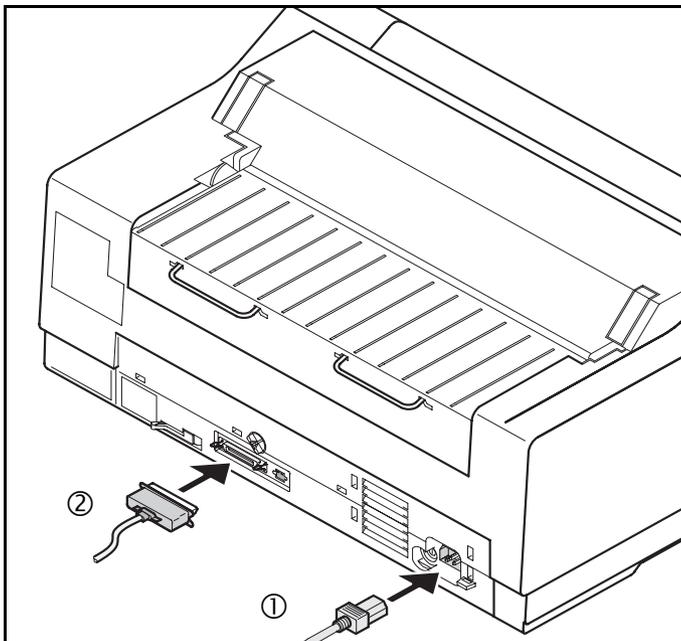


Se la stampante non è impostata sul valore di tensione corretto, impostare in maniera adeguata l'interruttore colorato posto sul retro dell'apparecchio servendosi di un oggetto appuntito (ad esempio un cacciavite, una penna a sfera o delle pinzette).



Prima di impostare la tensione, verificare che la stampante sia spenta, altrimenti possono verificarsi seri danni.

Collegamento della stampante



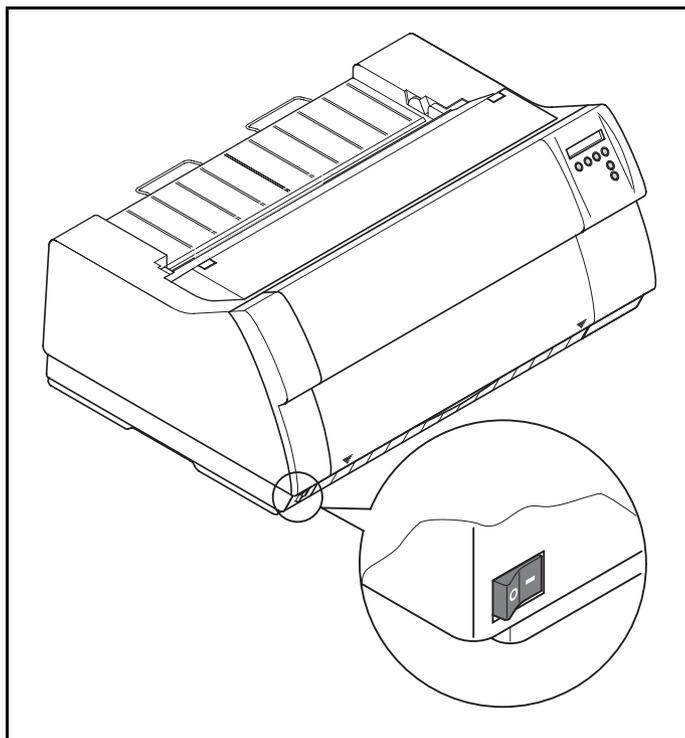
Collegare il cavo di rete ①, come mostrato nella figura, al connettore della stampante. Inserire quindi il connettore del cavo di rete in una presa di alimentazione.

Verificare che la stampante e il computer siano spenti e collegarli con l'apposito cavo di trasmissione dati ②.



La stampante è dotata come standard di una porta parallela e di una port Ethernet. Ulteriori informazioni a riguardo sono indicate nel capitolo [Interfacce](#) (pagina 173).

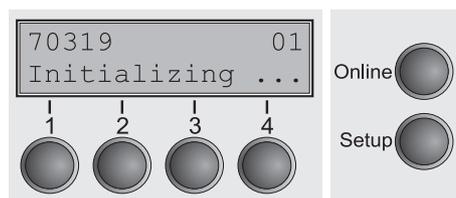
Accensione della stampante



L'interruttore di rete che consente di accendere la stampante è posto in basso, sul pannello anteriore della stampante, vista dal davanti.



Dopo l'accensione, durante la fase di inizializzazione la stampante esegue un test della memoria, durante la quale sul display compare per qualche istante il messaggio "SDRAMTEST XXXXX XX ok".



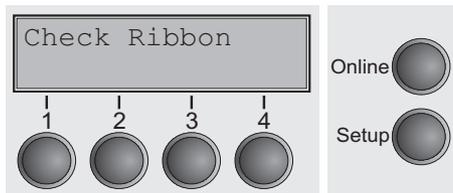
Se il test della memoria ha esito positivo, sul display compare il numero del firmware.

Al termine dell'inizializzazione, la stampante passa in modalità online (vedere [Modo Online](#), pagina 33).

3 Cartuccia colore

Inserimento della cartuccia colore per la prima volta

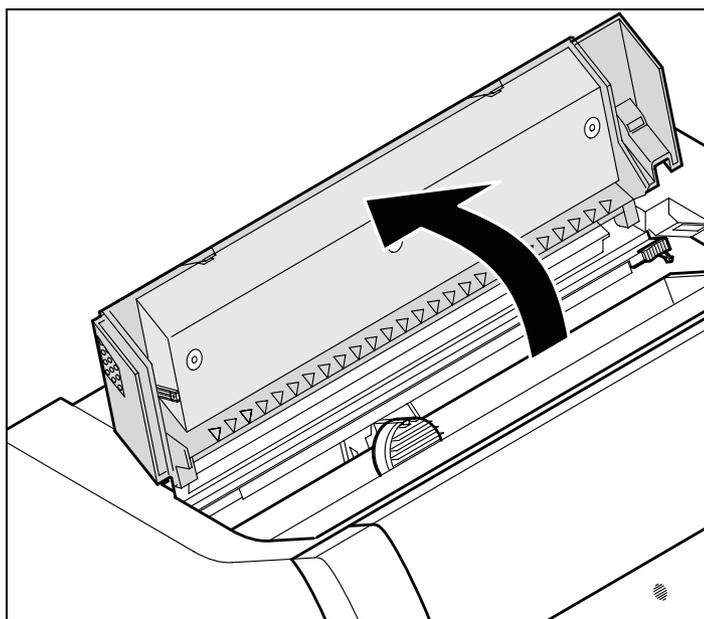
Al momento della fornitura, nella stampante non è installata alcuna cartuccia colore. Quanto la stampante viene attivata per la prima volta, compare il messaggio:



E' ora necessario inserire la cartuccia colore.

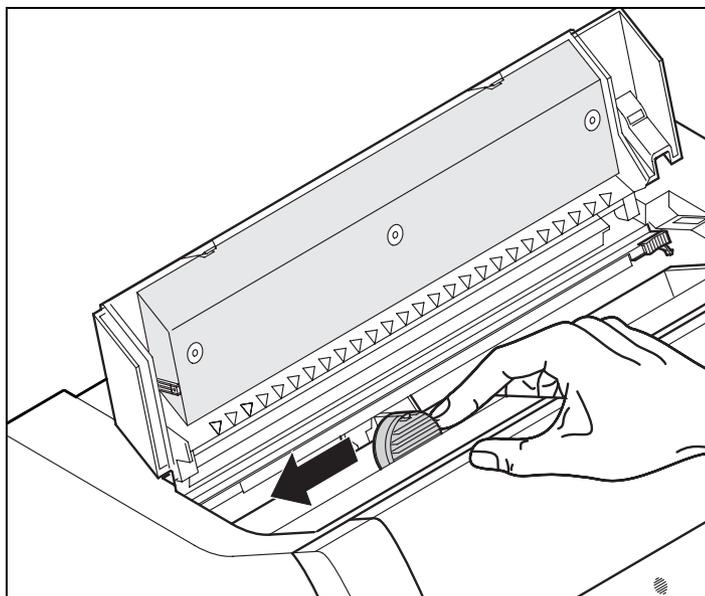


La stampante durante l'inizializzazione all'avvio controlla se è installata una cartuccia nastro a colori. Inoltre, durante il processo di stampa controlla sempre il corretto funzionamento della cartuccia stessa. Queste funzioni richiedono necessariamente l'impiego di cartucce originali fornite dal produttore (vedere [Accessori](#), pagina 183). Se si utilizzano altri tipi di cartucce compare sul display il messaggio Check Ribbon e non è possibile effettuare la stampa.

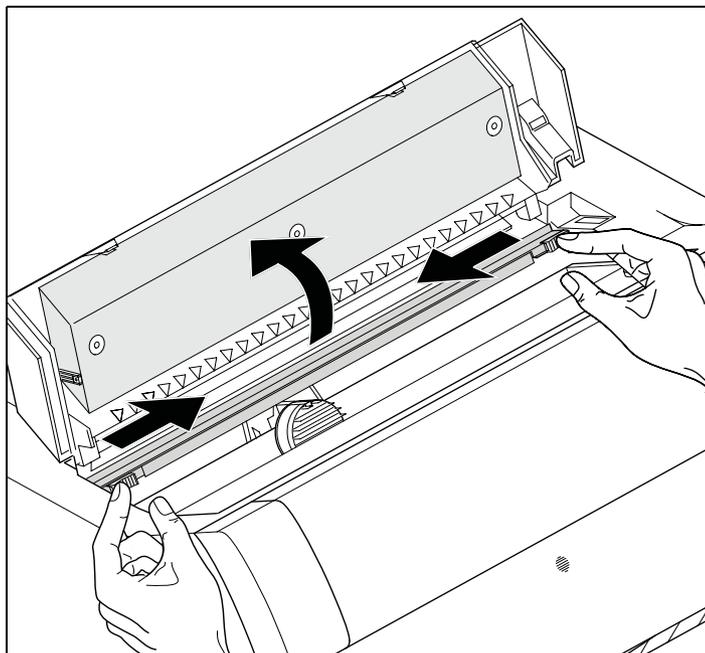


Prima di aprire il coperchio, verificare che la stampante sia accesa e che possa quindi eseguire le funzioni di predisposizione automatica per il cambio della cartuccia nastro (aumento della distanza della testina di stampa).

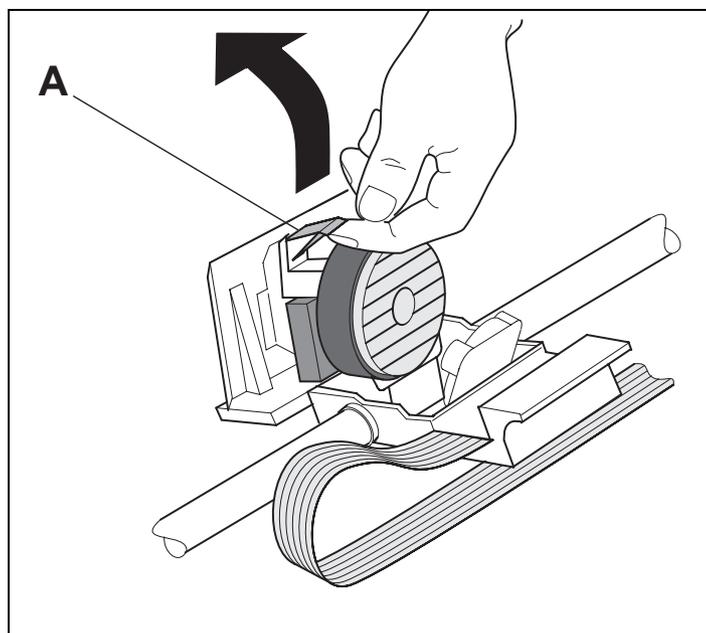
Aprire il coperchio superiore della stampante.



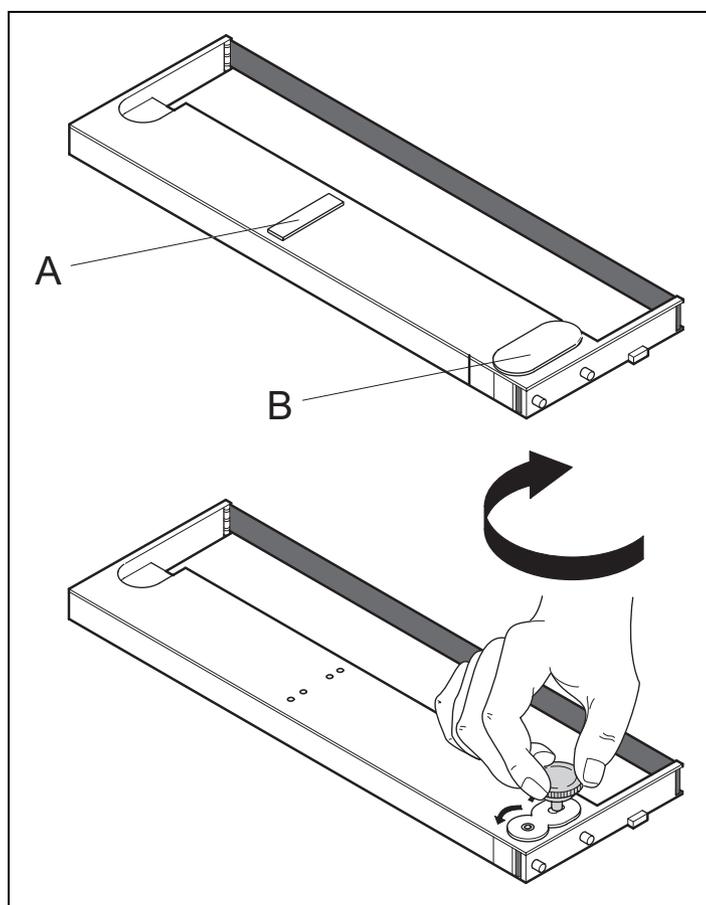
Far scorrere con delicatezza il cursore della testina di stampa all'estremità sinistra (guardando la stampante dal davanti).



Spostare le due cursore colorato della frizione verso sinistra/destra, come mostrato nella figura (direzione della freccia) e sollevare la frizione.

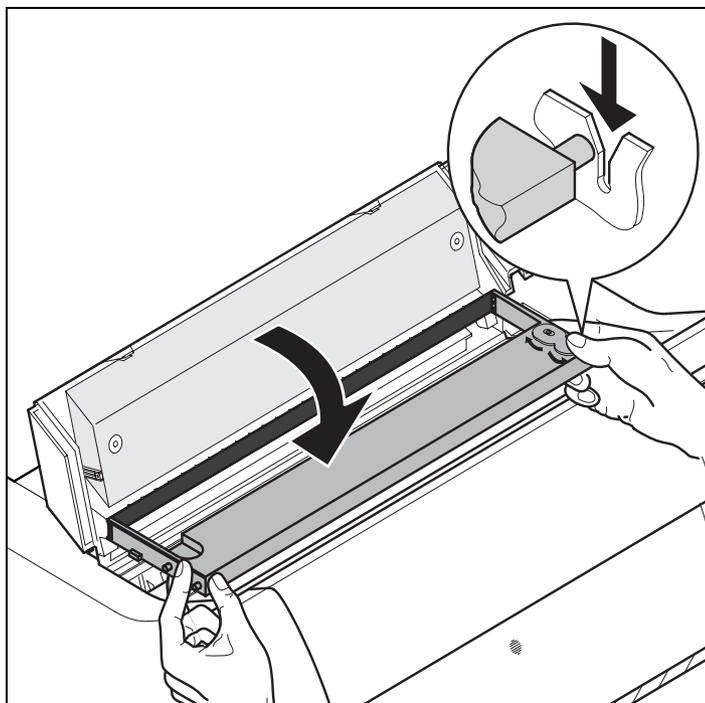


Sollevarre la guida di inserimento colorata **A**.



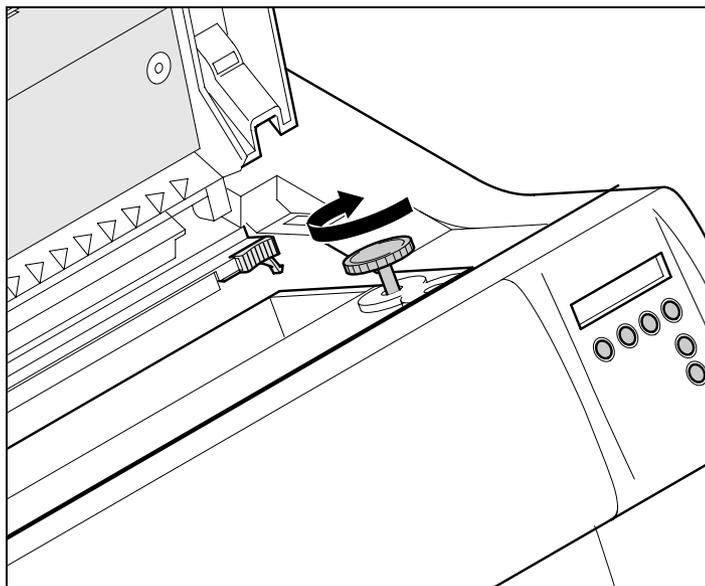
Rimuovere i fermi di sicurezza colorati **A** e **B**.

Inserire il pomello tendinastro colorato nel foro anteriore destro della cartuccia colore. Ruotare il pomello nella direzione della freccia per tendere il nastro.



Inclinare la cartuccia lievemente in avanti in modo da inserire il nastro tra la guida di inserimento colorata e il supporto (finestrella in plastica trasparente).

Inserire la cartuccia parallelamente nelle rispettive guide di sinistra e destra e spingerla verso il basso in modo da fissarla.

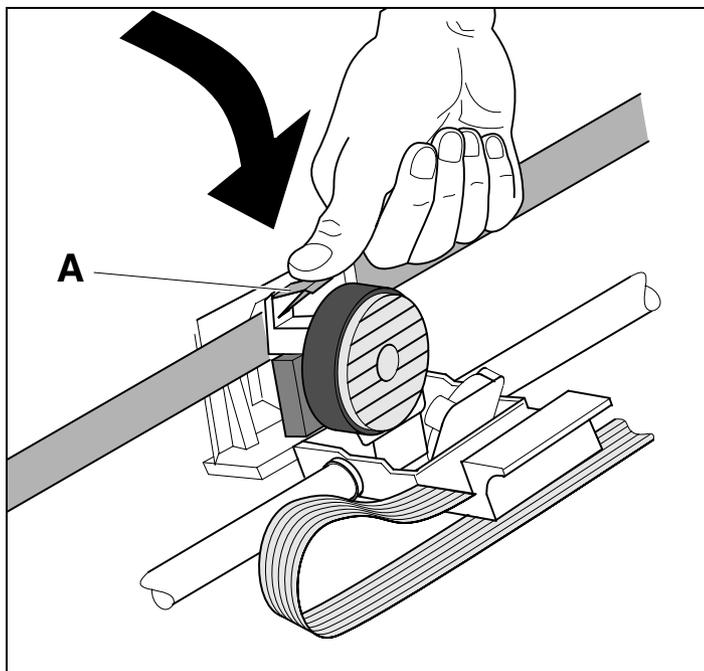


Inserire la manopola di tensionamento del nastro colorata in uno dei due fori.

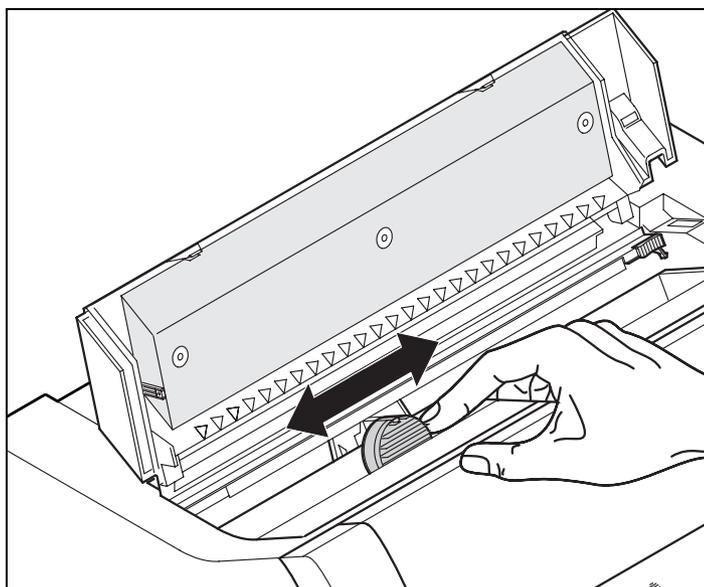
Ruotando la manopola di tensionamento nel senso della freccia, tendere il nastro fino a posizionarlo sul supporto inferiore.



Rimuovere la manopola.



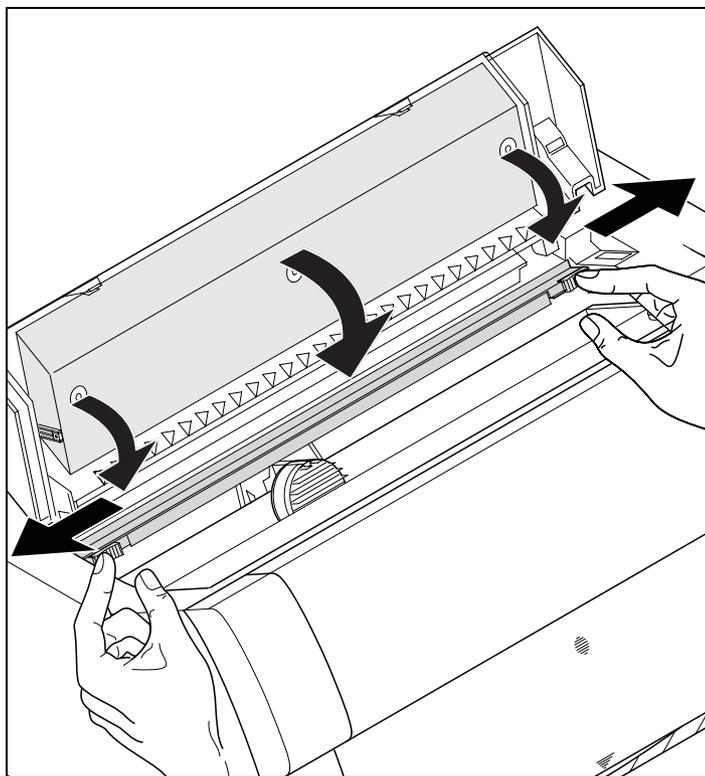
Spingere la guida di inserimento **A** verso il basso.



Spostare ripetutamente da un lato all'altro il cursore della testina di stampa. Se il nastro è posizionato correttamente, non deve avvertirsi alcuna resistenza.



Lo spostamento da sinistra verso destra determina il trasporto del nastro. In caso contrario, verificare se il nastro è agganciato sul lato destro.



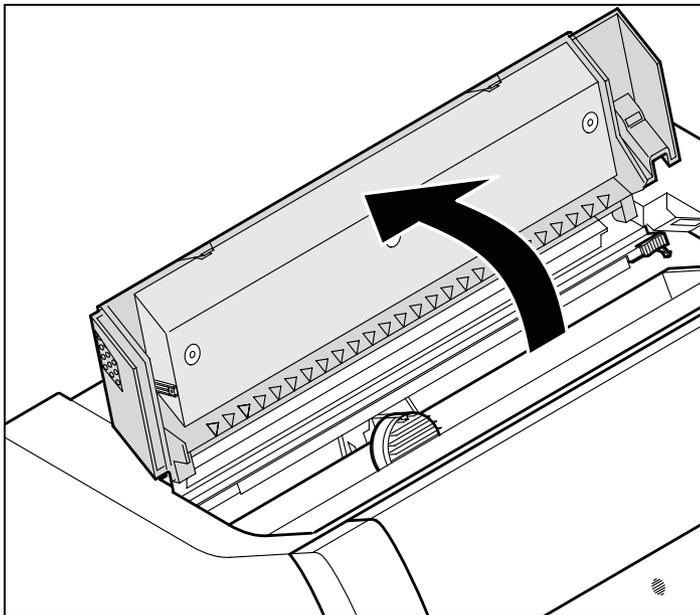
Spingere la frizione verso il basso per fissarla.

Richiudere il coperchio superiore della stampante.

Sostituzione della cartuccia colore



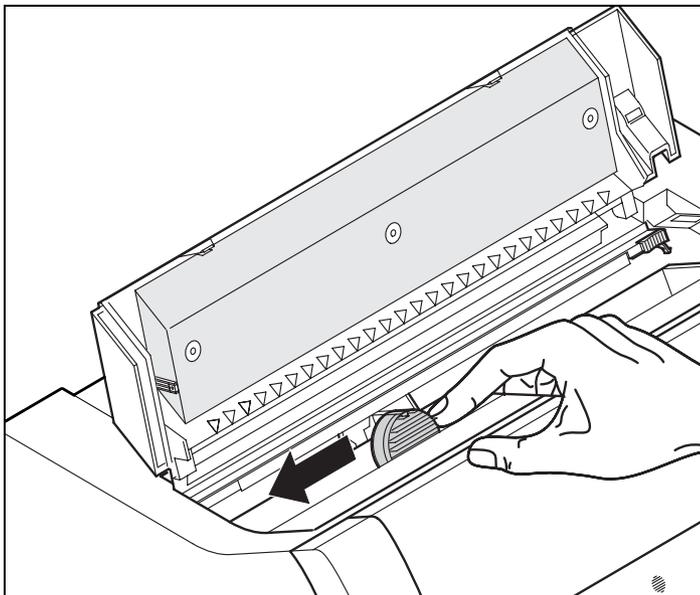
La stampante durante l'inizializzazione all'avvio controlla se è installata una cartuccia nastro a colori. Inoltre, durante il processo di stampa controlla sempre il corretto funzionamento della cartuccia stessa. Queste funzioni richiedono necessariamente l'impiego di cartucce originali fornite dal produttore (vedere *Accessori*, pagina 183). Se si utilizzano altri tipi di cartucce compare sul display il messaggio Check Ribbon e non è possibile effettuare la stampa.



Prima di aprire il coperchio, verificare che la stampante sia accesa e che possa quindi eseguire le funzioni di predisposizione automatica per il cambio della cartuccia nastro (aumento della distanza della testina di stampa).

Portare la carta nella posizione di parcheggio.

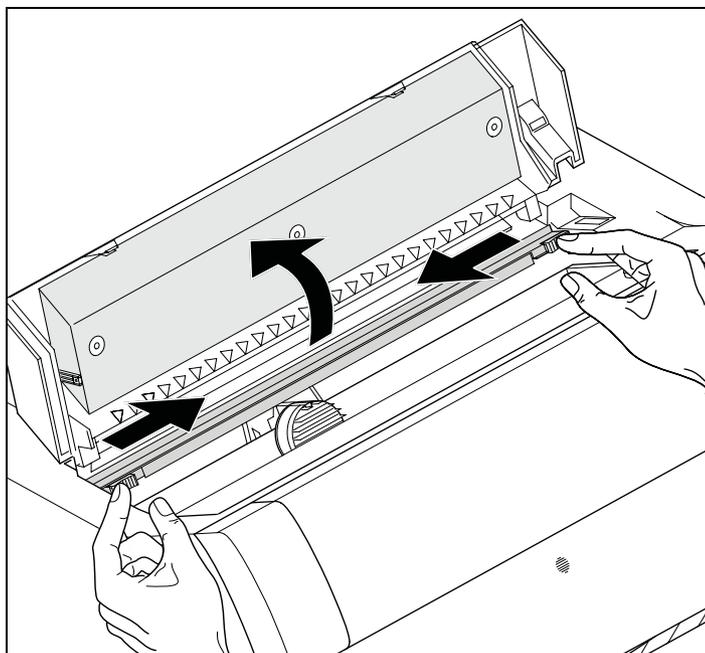
Aprire il coperchio superiore della stampante.



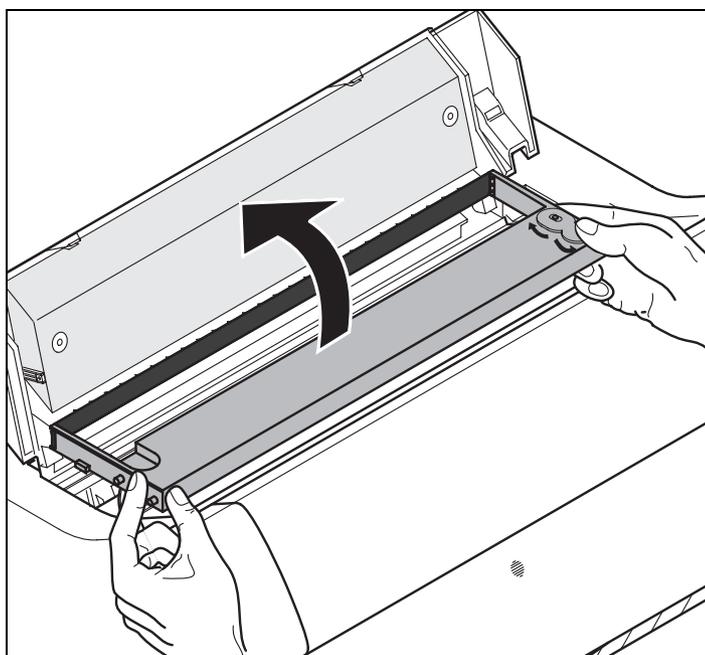
Far scorrere con delicatezza il cursore della testina di stampa all'estremità sinistra (guardando la stampante dal davanti).



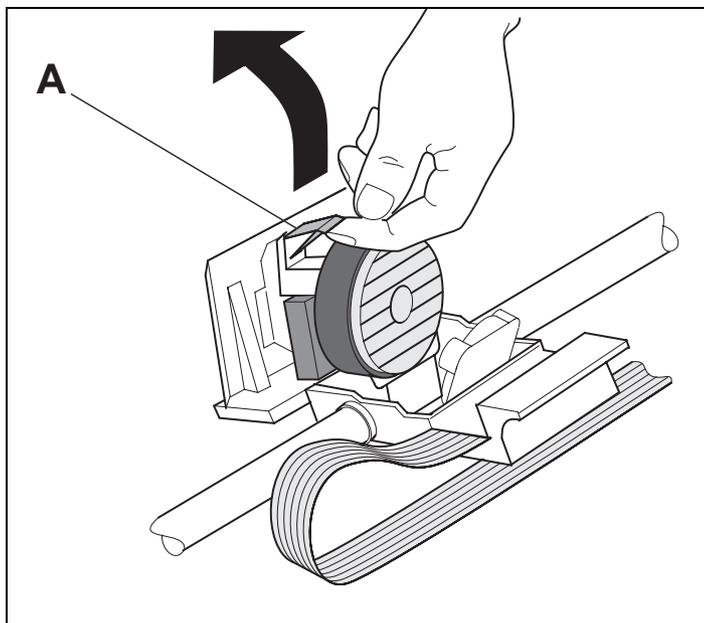
Durante il processo di stampa, la testina di stampa tende a surriscaldarsi notevolmente. Prima di toccare la testina di stampa, attendere quindi qualche istante.



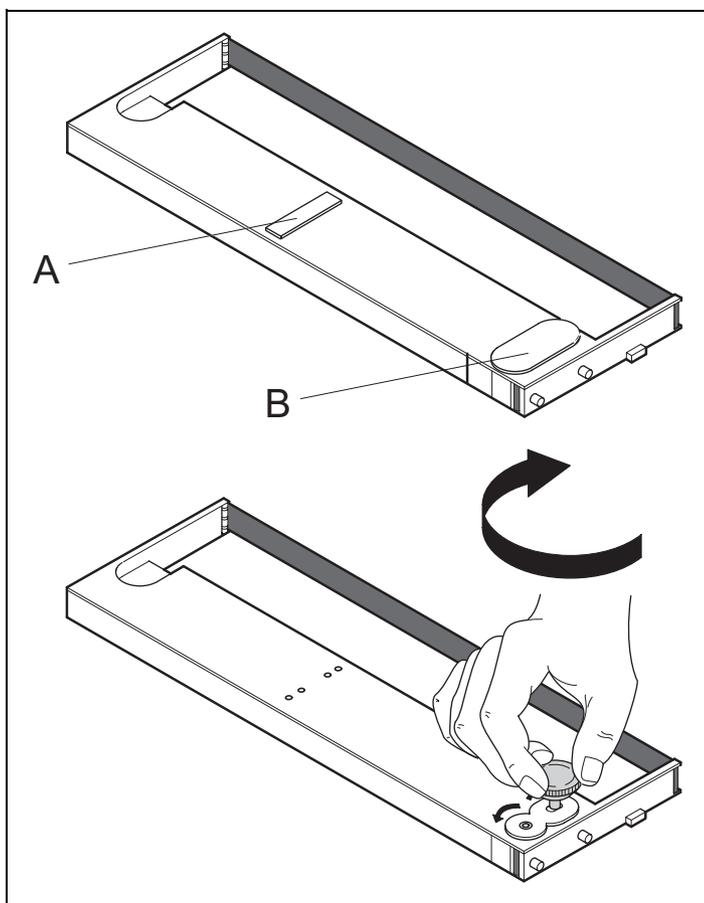
Spostare le due cursore colorato della frizione verso sinistra/destra, come mostrato nella figura (direzione della freccia) e sollevare la frizione.



Estrarre la cartuccia consumata.

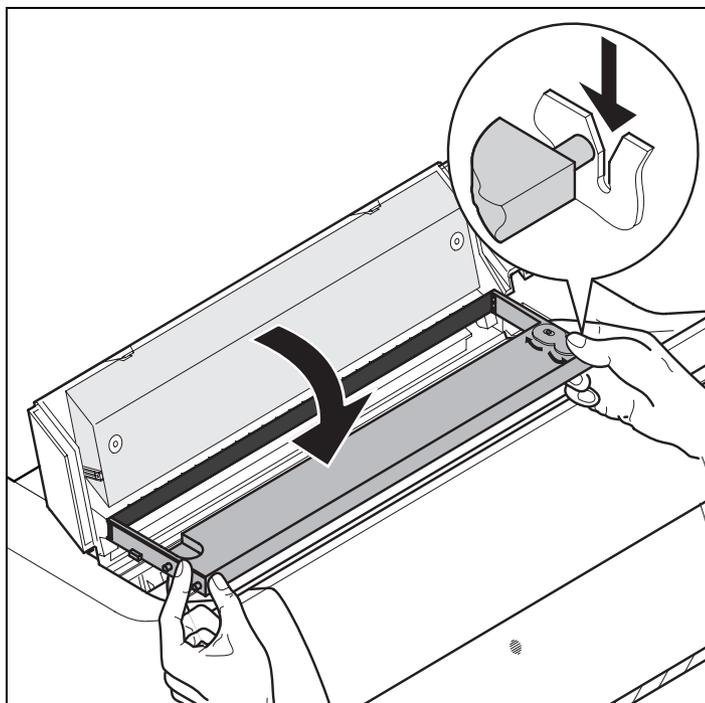


Sollevare la guida di inserimento colorata **A**.



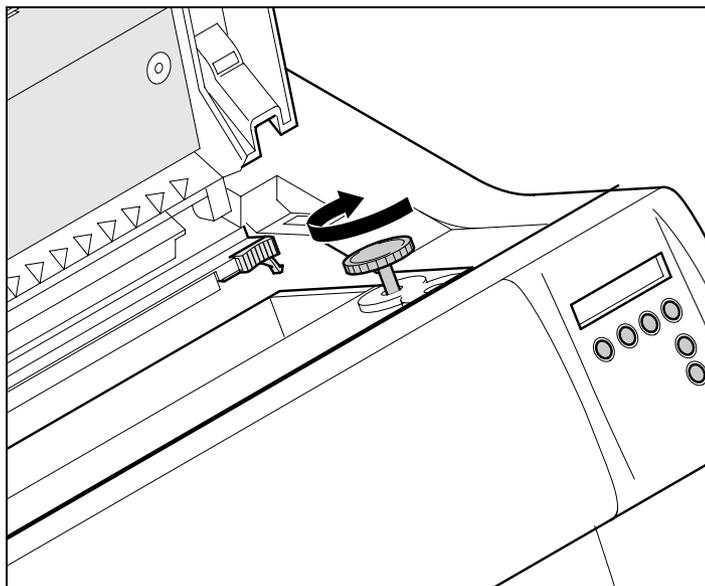
Rimuovere i fermi di sicurezza colorati **A** e **B**.

Inserire il pomello tendinastro colorato nel foro anteriore destro della cartuccia colore. Ruotare il pomello nella direzione della freccia per tendere il nastro.



Inclinare la cartuccia lievemente in avanti in modo da inserire il nastro tra la guida di inserimento colorata e il supporto (finestrella in plastica trasparente).

Inserire la cartuccia parallelamente nelle rispettive guide di sinistra e destra e spingerla verso il basso in modo da fissarla.

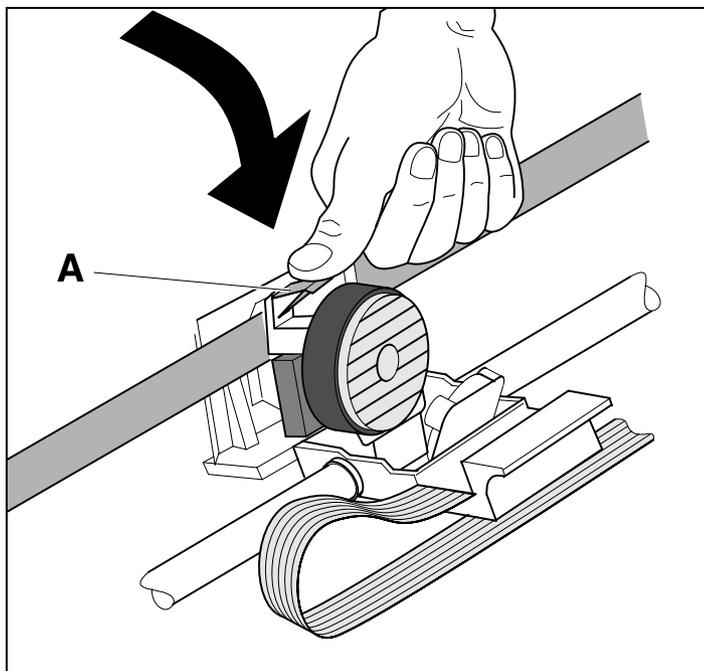


Inserire la manopola di tensionamento del nastro colorata in uno dei due fori.

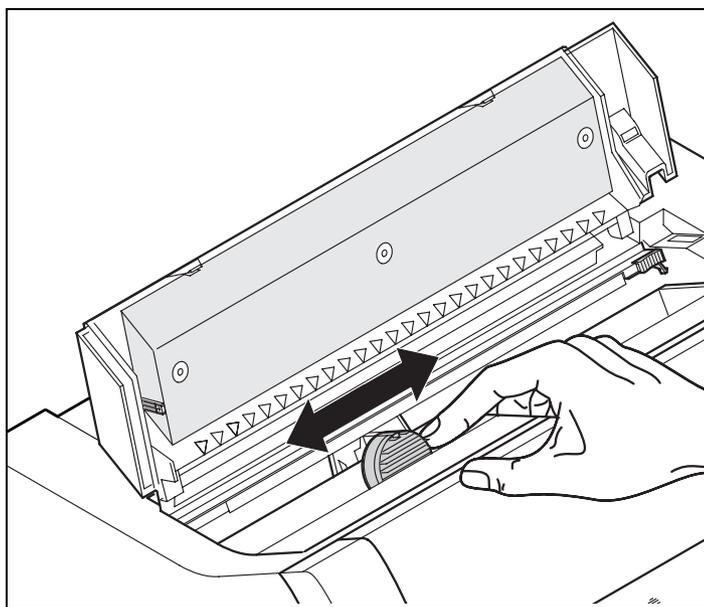
Ruotando la manopola di tensionamento nel senso della freccia, tendere il nastro fino a posizionarlo sul supporto inferiore.



Rimuovere la manopola.



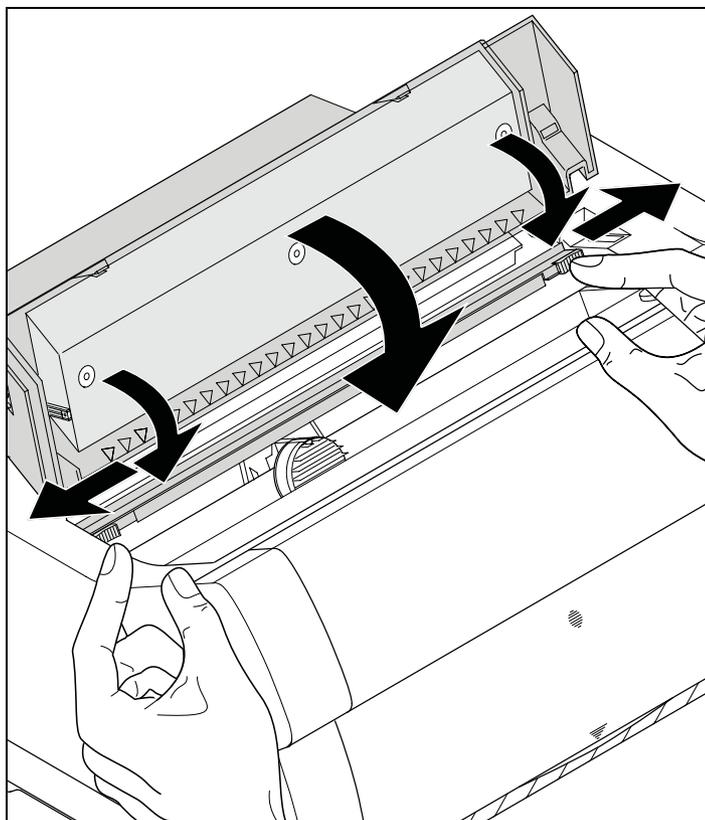
Spingere la guida di inserimento **A** verso il basso.



Spostare ripetutamente da un lato all'altro il cursore della testina di stampa. Se il nastro è posizionato correttamente, non deve avvertirsi alcuna resistenza.



Lo spostamento da sinistra verso destra determina il trasporto del nastro. In caso contrario, verificare se il nastro è agganciato sul lato destro.



Spingere la frizione verso il basso per fissarla.

Richiudere il coperchio superiore della stampante.

4 Driver della stampante

Affinché la stampante sia in grado di elaborare i dati inviati dai programmi, occorre installare un apposito driver.

Il driver originale offre i presupposti migliori per ottenere risultati di stampa ottimali. Tutti i driver di stampa disponibili sono forniti insieme alla stampante sul CD-ROM allegato e sul nostro sito [Internet](#), dal quale è possibile scaricare le versioni più aggiornate.

Installazione del driver della stampante sotto Windows 95/98/ME



Con questo sistema operativo è possibile usare i driver 2365 compatibile e 2380.

Installazione del driver della stampante sotto Windows 2000/2003/XP

Sul CD-ROM online si trovano i driver per le più comuni applicazioni Windows. Per installare il driver della stampante procedere nel modo seguente.

- 1 Inserire il CD-ROM fornito in dotazione nell'apposita unità.
- 2 Nella barra delle applicazioni di Windows fare clic sull'icona **Start**.
- 3 Fare clic su **Stampanti e fax** per aprire la cartella corrispondente.
- 4 Nella barra dei menu fare clic su **File** e fare clic su **Aggiungi stampante**.
- 5 In **Installazione guidata stampante** fare clic su **Avanti**.
- 6 In base all'opzione prescelta, fare clic su **Stampante locale** o su **Stampante di rete**. Quindi fare clic su **Avanti**.



Per la procedura di installazione di una stampante di rete consultare la documentazione del sistema operativo di rete e/o del server della stampante oppure rivolgersi all'amministratore di rete.

Per installare una stampante di rete occorre disporre dei diritti di amministratore.

Se si utilizza la stampante locale, si hanno due possibilità per proseguire l'installazione del driver:

- ▶ Installazione manuale. In questo caso, passare al punto 7.
- ▶ Installazione automatica del driver tramite la funzione Plug & Play. In questo caso, passare al punto 12 dopo che il sistema di installazione guidata della stampante ha comunicato la porta e il nome della stampante.

- 7 Selezionare la porta a cui è collegata la stampante e quindi fare clic su **Avanti**.
- 8 Fare clic su **Disco driver** e quindi su **Sfoglia**.
- 9 Selezionare l'unità CD-ROM e aprire la cartella **n:\driver** („n“ indica la lettera corrispondente all'unità CD-ROM del proprio PC).
- 10 Aprire la cartella **32Bit** o **64Bit**.
- 11 Selezionare il modello di stampante. Fare clic su **Avanti**.
- 12 Se si vuole, modificare il nome della stampante predefinita e selezionare l'opzione corrispondente qualora questa debba essere utilizzata come stampante predefinita. Fare clic su **Avanti**.
- 13 Se la stampante viene configurata come stampante di rete potrà essere utilizzata insieme ad altri utenti. In questo caso occorre inserire un nome di condivisione che venga visualizzato agli altri utenti di rete. Quindi fare clic su **Avanti**.
- 14 Se si desidera stampare una pagina di prova, selezionare l'opzione corrispondente (consigliata) e quindi fare clic su **Fine**. Il driver viene installato.

Installazione del driver della stampante sotto Windows 7

Sul CD-ROM online si trovano i driver per le più comuni applicazioni Windows. Per installare il driver della stampante procedere nel modo seguente.

- 1 Inserire il CD-ROM fornito in dotazione nell'apposita unità.
- 2 Nella barra delle applicazioni di Windows fare clic sull'icona **Start**.
- 3 Fare clic su **Dispositivi e Stampanti** per aprire la cartella corrispondente.
- 4 Nella barra dei menu fare clic su **Aggiungi stampante**.
- 5 In base all'opzione prescelta, fare clic su **Stampante locale** o su **Stampante di rete**. Quindi fare clic su **Avanti**.



Per la procedura di installazione di una stampante di rete consultare la documentazione del sistema operativo di rete e/o del server della stampante oppure rivolgersi all'amministratore di rete.

Per installare una stampante di rete occorre disporre dei diritti di amministratore.

Se si utilizza la stampante locale, si hanno due possibilità per proseguire l'installazione del driver:

- ▶ Installazione manuale. In questo caso, passare al punto 6.
- ▶ Installazione automatica del driver tramite la funzione Plug & Play. In questo caso, passare al punto 11 dopo che il sistema di installazione guidata della stampante ha comunicato la porta e il nome della stampante.

Quindi, fare clic su **Avanti**.

- 6 Selezionare la porta a cui è collegata la stampante e quindi fare clic su **Avanti**.
- 7 Fare clic su **Disco driver** e quindi su **Sfoggia**.
- 8 Selezionare l'unità CD-ROM e aprire la cartella **n:\driver** („n“ indica la lettera corrispondente all'unità CD-ROM del proprio PC).
- 9 Aprire la cartella **32Bit** o **64Bit**.
- 10 Selezionare il modello di stampante. Fare clic su **Avanti**.
- 11 Se la stampante viene configurata come stampante di rete potrà essere utilizzata insieme ad altri utenti. In questo caso occorre inserire un nome di condivisione che venga visualizzato agli altri utenti di rete. Quindi fare clic su **Avanti**.
- 12 Se si vuole, modificare il nome della stampante predefinita e selezionare l'opzione corrispondente qualora questa debba essere utilizzata come stampante predefinita. Fare clic su **Avanti**.

- 13 Se si desidera stampare una pagina di prova, selezionare l'opzione corrispondente (consigliata) e quindi fare clic su **Fine**. Il driver viene installato.

Installazione del driver della stampante sotto Windows Vista

Sul CD-ROM online si trovano i driver per le più comuni applicazioni Windows. Per installare il driver della stampante procedere nel modo seguente.

- 1 Inserire il CD-ROM fornito in dotazione nell'apposita unità.
- 2 Nella barra delle applicazioni di Windows fare clic sull'icona **Start**.
- 3 Fare clic su **Tutti i programmi**.
- 4 Fare clic su **Dispositivi e Stampanti** per aprire la cartella corrispondente.
- 5 Fare clic su **Stampanti**.
- 6 Nella barra dei menu fare clic su **Aggiungi stampante**.
- 7 In base all'opzione prescelta, fare clic su **Stampante locale** o su **Stampante di rete**. Quindi fare clic su **Avanti**.



Per la procedura di installazione di una stampante di rete consultare la documentazione del sistema operativo di rete e/o del server della stampante oppure rivolgersi all'amministratore di rete.

Per installare una stampante di rete occorre disporre dei diritti di amministratore.

Se si utilizza la stampante locale, si hanno due possibilità per proseguire l'installazione del driver:

- ▶ Installazione manuale. In questo caso, passare al punto 8.
 - ▶ Installazione automatica del driver tramite la funzione Plug & Play. In questo caso, passare al punto 13 dopo che il sistema di installazione guidata della stampante ha comunicato la porta e il nome della stampante.
- 8 Selezionare la porta a cui è collegata la stampante e quindi fare clic su **Avanti**.
 - 9 Fare clic su **Disco driver** e quindi su **Sfoggia**.
 - 10 Selezionare l'unità CD-ROM e aprire la cartella **n:\driver** („n“ indica la lettera corrispondente all'unità CD-ROM del proprio PC).
 - 11 Aprire la cartella **32Bit** o **64Bit**.
 - 12 Selezionare il modello di stampante. Fare clic su **Avanti**.

- 13** Se la stampante viene configurata come stampante di rete potrà essere utilizzata insieme ad altri utenti. In questo caso occorre inserire un nome di condivisione che venga visualizzato agli altri utenti di rete. Quindi fare clic su **Avanti**.
- 14** Se si vuole, modificare il nome della stampante predefinita e selezionare l'opzione corrispondente qualora questa debba essere utilizzata come stampante predefinita. Fare clic su **Avanti**.
- 15** Se si desidera stampare una pagina di prova, selezionare l'opzione corrispondente (consigliata) e quindi fare clic su **Fine**. Il driver viene installato.

Altri sistemi operativi

La stampante può essere utilizzata anche con altri sistemi operativi, ad esempio Linux o Unix. In questo caso configurare la stampante su un'emulazione Epson (LQ-2550/LQ-2170) o su un'emulazione IBM (Proprinter XL 24e/Proprinter XL 24e + AGM), i cui driver sono disponibili nella maggior parte dei sistemi operativi.

Modificare impostazioni stampante

Le impostazioni della stampante possono essere modificate in modo permanente tramite il pannello comandi della stampante (vedere [// menu](#), pagina 55). Tuttavia varie impostazioni della stampante possono essere configurate dall'interno del sistema operativo del PC.

- 1 Fare clic sul pulsante **Start** della barra delle applicazioni di Windows.
- 2 Windows 95/98/ME: Selezionare **Impostazioni** e fare clic su **Stampanti** per aprire la cartella corrispondente.
Windows 2000/2003/XP: Fare clic su **Stampanti e fax** per aprire la cartella corrispondente.
- 3 Fare clic con il pulsante destro del mouse sul simbolo della stampante corrispondente e selezionare **Proprietà**.

Per informazioni sulle possibilità di impostazione presenti in questa finestra, consultare la documentazione di Windows o la guida in linea.



Le impostazioni configurabili tramite Windows nel driver di stampa, hanno la priorità rispetto alle impostazioni configurabili nel menu della stampante. Esiste pertanto la possibilità che i primi sovrascrivano i secondi.

Proprietà dei moduli (Windows 2000/2003/XP/ Vista/Windows 7)

A differenza delle versioni di Windows 95/98/ME, nelle quali i moduli vengono definiti automaticamente dal driver della stampante, in Windows 2000/2003/XP/Vista/Windows 7 le proprietà dei moduli vengono gestite in un punto centrale e assegnano esclusivamente un percorso della carta.

Se si desidera creare un modulo non standard e non predefinito da Windows, procedere nel modo seguente.



Per definire nuovi moduli occorre disporre di diritti di amministratore.

- 1 Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su **Start**.
- 2 Fare clic su **Stampanti e Fax** per aprire la cartella corrispondente.
- 3 Nella barra dei menu fare clic su **File** e quindi su **Proprietà server**.
- 4 Nella finestra **Proprietà server di stampa** fare clic su **Moduli**, se necessario.
- 5 Selezionare un modulo presente nell'elenco **Moduli** oppure attivare l'opzione **Crea nuovo modulo**.
- 6 Inserire il nome di un modulo e i valori desiderati.
- 7 Fare clic su **Salva modulo** per memorizzare il nuovo modulo. E' quindi possibile abbinare il modulo ai percorsi della carta nella propria stampante (vedere [Modificare impostazioni stampante](#)).



Se le dimensioni del modulo superano le dimensioni ammissibili previste per la carta, il modulo non può essere assegnato.

Caricare il firmware opzionale

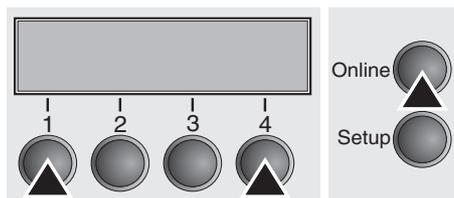


Quando si effettua il download di un nuovo firmware, tutte le impostazioni di menu vengono sovrascritte ad eccezione dell'interfaccia Ethernet e dell'indirizzo IP. Per potere eventualmente ripristinare in seguito le impostazioni originarie, ricordarsi quindi di eseguire a priori una stampa dei menu (vedere [Stampa opzioni configurazione menu \(Listato\)](#), pagina 62).

Per caricare nuovo firmware, procedere come segue.



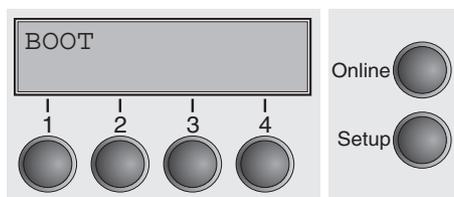
La versione aggiornata del firmware può essere scaricata dalla nostra pagina [Internet](#).



1 Spegnete la stampante. Collegate il Vostro PC (LPT1:) con l'interfaccia parallela della stampante.

2 Premete i tasti **1**, **4** e **Online**. Tenete premuti i tasti.

3 Accendete la Vostra stampante



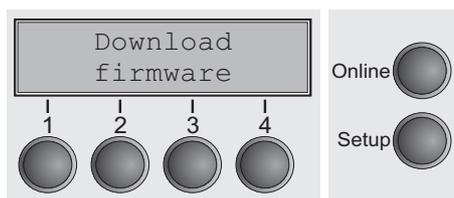
La stampante è preparata per download se nella visualizzazione appare **BOOT**.

4 Sotto Windows aprire il prompt di DOS.

5 Copiate il file p. es. DOWNLOAD.FDF sulla Vostra stampante:

```
COPY /B X:\path\DOWNLOAD.FDF PRN
```

(X:\path indica l'unità e la cartella in cui si trova il file.)



Durante il caricamento appare sulla visualizzazione una segnalazione progressiva **DOWNLOAD FIRMWARE** o ev. una segnalazione di errore:

PRG = Firmware

GEN = Serie di caratteri o font (generatore di caratteri)

P+G = Firmware e serie di caratteri

BOO = Firmware, serie di caratteri e boot block

Inizialmente, sulla prima riga del display, a destra compare il numero del blocco dati (frame) trasmesso al momento.

Se la procedura è terminata con successo nella visualizzazione appare brevemente **DOWNLOAD OK** e **BOOTAREA SKIPPED**. Successivamente la stampante effettua la routine di inizializzazione.

Adesso la stampante è pronta per l'uso.

Eliminazione dei problemi

Se durante il download compare un errore deve essere ripetuta l'intera procedura. Questo viene indicato nella visualizzazione con una relativa segnalazione. Può succedere che non sia possibile indicare nella visualizzazione tutte le segnalazioni di errore. In questo caso il sistema operativo del Vostro PC lo comunica con una segnalazione di errore come "Difetto di scrittura sull'apparecchio...".

5 Il pannello operativo

Il pannello operativo e i relativi tasti consentono di controllare il funzionamento della stampante. Si trova sul lato destro, nella parte anteriore della stampante e consta di un indicatore LCD a due righe e sei tasti.

Le funzioni dei tasti dipendono dall'attuale modalità (stato) della stampante. Principalmente vanno distinte quattro modalità diverse.

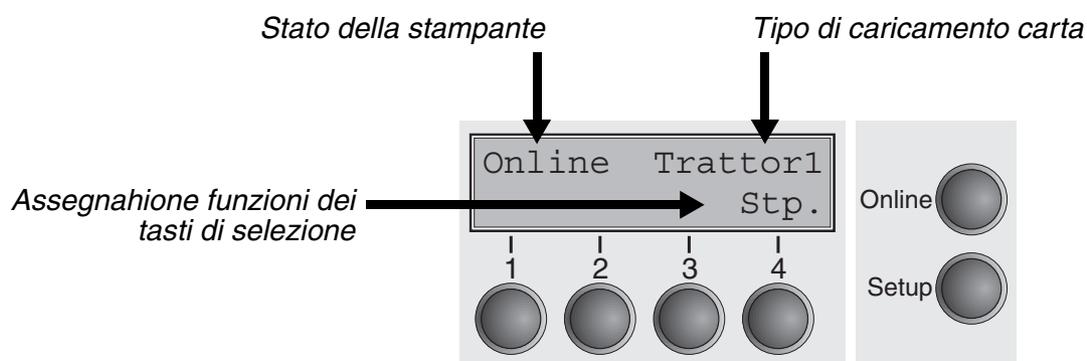
- ▶ La modalità *Online* è lo stato normale della Vostra stampante. E' possibile ricevere dati dal computer e stamparli.
- ▶ Nella modalità *Offline* il collegamento tra stampante e computer è interrotto, e quindi non è possibile ricevere e stampare dati.
- ▶ Nella modalità *Setup* potete selezionare il menu della stampante oppure effettuare la cosiddetta commutazione rapida. La commutazione rapida è stata studiata per consentire la modifica diretta e senza passaggio attraverso il menu dei parametri più importanti (ad esempio Regolazioni, Spaziatura caratteri, Font, Percorso carta). Le impostazioni dei parametri Spaziatura caratteri e Font vanno persi dopo lo spegnimento. Possono essere selezionati in maniera permanente nella modalità Menu della stampante.
- ▶ In modalità *Menu* potete modificare e memorizzare ulteriori impostazioni della stampante (spazio interlinea, capacità del buffer dell'interfaccia ecc.).

L'indicatore LCD

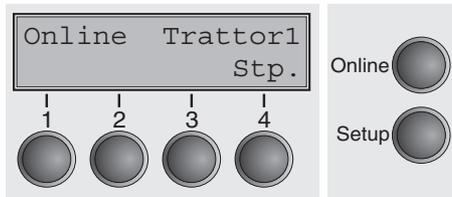
L'indicatore LCD Vi segnala le impostazioni della stampante e le attuali funzioni assegnate ai tasti.

La riga superiore mostra se la stampante si trova nel modo Online o Offline (nella figura la stampante si trova in modalità Online) e del tipo di caricamento carta impostato (nella figura **Trattor1** = funzionamento a trattori; il tasto **4** attiva attualmente la funzione di strappo manuale).

Esempio:



Modo Online



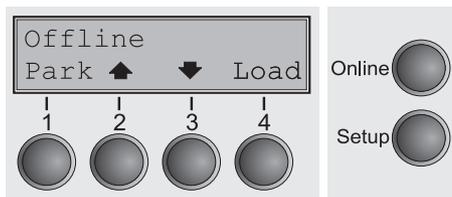
All'accensione, la stampante si commuta automaticamente nel modo Online. Solo in questa modalità può ricevere i dati dal computer.

- ▶ Tasto **Stp.** (4): Attiva la funzione di strappo se sono caricati i moduli continui (vedere [Posizionamento della carta nella posizione di strappo \(pagina 42\)](#)).

Se al di sopra di questo tasto compare la dicitura **Load** (caricare) significa che la carta è esaurita o che la carta è in posizione di parcheggio. In questo caso il display passa da **Online** a **Carica carta del Tratto1**. Premendo il tasto, si trasporta la carta nella posizione di stampa.

- ▶ Tasto **Setup**: Commuta la stampante nel modo Setup.
- ▶ Tasto **Online**: Commuta la stampante nel modo Offline.

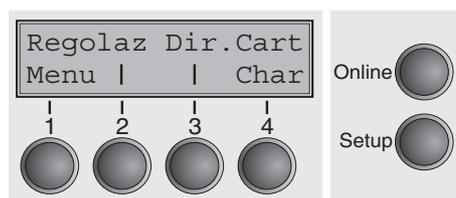
Modo Offline



Soltanto in questa modalità è possibile comandare l'avanzamento passo-passo, riga per riga o della modulistica attraverso il pannello comandi, vedere [Trasporto carta \(pagina 41\)](#), non è possibile la ricezione dei dati.

- ▶ Tasto **Park** (1): Libera il percorso carta quando la carta è inserita e attiva la selezione rapida del percorso carta
- ▶ Tasto ▲ (2): breve pressione del tasto: micropasso in avanti. pressione prolungata del tasto: avanzamento continuo della carta.
- ▶ Tasto ▼ (3): breve pressione del tasto: micropasso all'indietro. pressione prolungata del tasto: ritorno continuo della carta fino alla posizione di parcheggio.
- ▶ Tasto **Load** (4): La carta non è caricata. In questo caso il display passa da **Online** a **Carica carta del Tratto1**. Premendo il tasto, si trasporta la carta nella posizione di stampa. Se la carta è già caricata: caricare la carta secondo il percorso carta impostato; sul display compare quindi l'indicazione **LF/FF**.
breve pressione del tasto: Avanzamento riga per riga (**LF**);
pressione prolungata del tasto: Avanzamento di una pagina (**FF**).
- ▶ Tasto **Setup**: Commuta la stampante nel modo Setup.
- ▶ Tasto **Online**: Commuta la stampante nel modo Online.

Modo Setup



In questa modalità si possono effettuare le seguenti impostazioni:

- ▶ Tasto **Setup**: Commuta la stampante nel modo Setup, in cui si possono effettuare le seguenti impostazioni: Tasto **Menu** (1): Ulteriori impostazioni di menu, bloccate dalla fabbrica (vedere l'avvertenza che segue).
- ▶ Tasto **Regolaz** (2): Impostazione della posizione di strappo, prima riga di stampa e distanza testina di stampa.
- ▶ Tasto **Dir.Cart** (3): Impostazione del percorso carta.
- ▶ Tasto **Char** (4): Font e numero di caratteri per pollice.



L'accesso alle altre impostazioni di menu può essere bloccato dalla fabbrica.

Procedere nel modo seguente per eliminare il blocco.

Tenendo premuto il tasto **Menu** o il tasto **Setup** per 5 secondi.

o:

- 1 Spegnere la stampante per circa 5 secondi.
- 2 Riaccendere la stampante tenendo premuto il tasto **Setup**.



Nel paragrafo [Blocco menu \(No Menu\) \(pagina 81\)](#) e [Parametri nei menu \(pagina 62\)](#) si spiega come eliminare in maniera permanente questo blocco e quali sono le impostazioni possibili.

Segnalazioni dell'indicatore LCD

Se la stampante individua un errore interno o un errore operativo, oppure aspetta un Vostro comando, Ve lo segnala mediante un messaggio sull'indicatore LCD. Indica inoltre lo stato durante una procedura (ad esempio, **Initializing**). In seguito Vi descriviamo brevemente le segnalazioni. Trovate una descrizione più dettagliata delle segnalazioni dell'indicatore LCD nel capitolo [Avviso di disfunzione tramite display \(pagina 125\)](#).

Segnalazione	Significato
AED Error	Il sensore AED non riesce a localizzare i fori di trascinamento della carta (solo se è installata la tagliarina).
Carica carta del	La stampante ha individuato la fine della carta durante l'operazione di stampa/la stampante è stata accesa e non è stata caricata la carta.
Errore caricamento	La stampante non può trascinare la carta caricata.
Errore carta	Uscita della carta dalla stampante impossibile/non può portare la carta nella posizione di parcheggio.
Errore hardware	Errore hardware interno, provare ad azionare la stampante. Se il messaggio ricompare, rivolgersi al rivenditore o a un centro di assistenza tecnica.
Errore parità	Viene segnalato un errore di parità nella trasmissione dati.
Fine carta	La stampante ha individuato la fine della carta durante l'operazione di stampa / la stampante è stata accesa e non è stata caricata la carta.
Initializing	Questa segnalazione appare durante la fase di inizializzazione dopo l'accensione della stampante.
Loading default	In tutti i menu, la stampante attiva le impostazioni di default definite dalla fabbrica.
Paperwidth Error	I caratteri di stampa superano il bordo destro della carta rilevato.
Parcheggiata	La carta non viene alimentata nella posizione di stampa.
Premere un tasto	L'utente deve azionare un tasto qualsiasi.

Segnalazione	Significato
PW sensor defect	Il sistema di rilevamento automatico della larghezza della carta non è riuscito a riconoscere il bordo sinistro.
Selftest	Dopo l'inserimento viene provato per breve tempo l'hardware della stampante.
Strappo carta	L'utente deve strappare la carta, posizionata al bordo di strappo.

Funzioni dei tasti in fase di accensione

Se durante il collegamento alla rete si tiene premuto uno dei seguenti tasti fino all'inizializzazione della stampante, viene attivata la funzione corrispondente:

- ▶ Tenendo premuto il tasto **Online** in fase di accensione, attivate la modalità Menu esteso della stampante. Una descrizione della modalità Menu esteso è riportata nella sezione [Menu esteso \(pagina 97\)](#).
- ▶ Tenendo premuto il tasto **Setup** in fase di accensione, potete di nuovo accedere al menu della stampante, nel caso che questo fosse stato inibito con la funzione **No Menu**. (La funzione No Menu viene descritta nella [Blocco menu \(No Menu\) \(pagina 81\)](#).)
- ▶ Se in fase di accensione tenete premuti i quattro tasti **funzioni e selezione** (Tasti da 1 a 4), impostate di nuovo alla Vostra stampante tutti i valori base (ad eccezione dell'impostazione della lunghezza del modulo e **Single** nel modo Menu esteso).



In questo caso, tutte le impostazioni precedentemente effettuate dall'utente vanno perse.

6 Modalità di gestione della carta

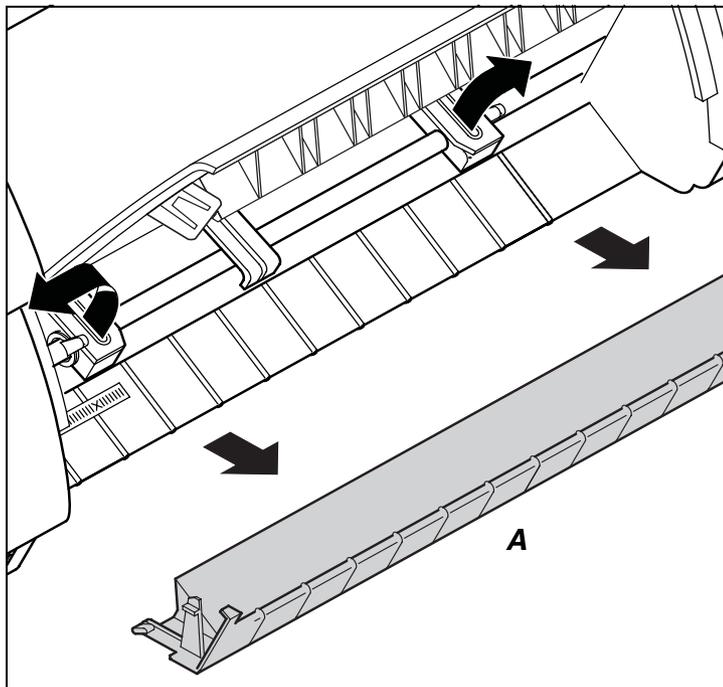
In questa sezione sono descritte il caricamento di moduli continui, trasporto carta e posizionamento della carta nella posizione di strap-po.

Caricamento della carta

Nella stampante si possono caricare moduli continui. Per maggiori informazioni sui formati di carta compatibili, vedere [Caratteristiche della carta](#) (pagina 140).



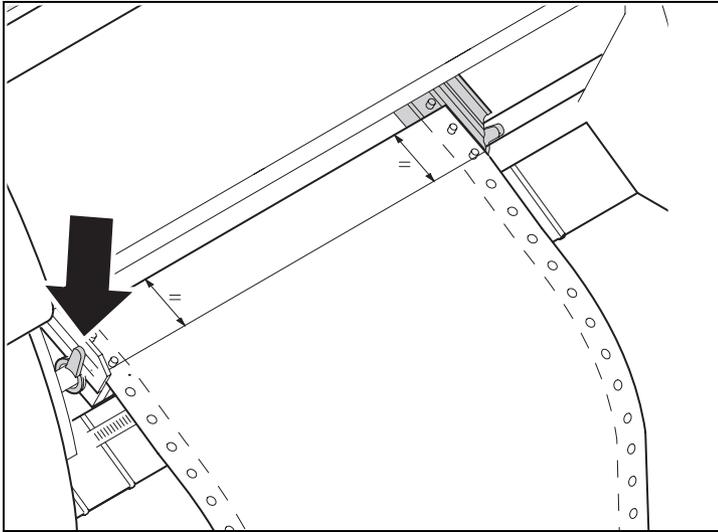
Utilizzare esclusivamente carta priva di polvere o con un ridotto contenuto di polvere. La stampante è adatta a vari tipi di carta. Per maggiori informazioni, vedere [Caratteristiche della carta](#) (pagina 140).



Aprire il coperchio anteriore.

Rimuovere il coperchio inferiore **A**.

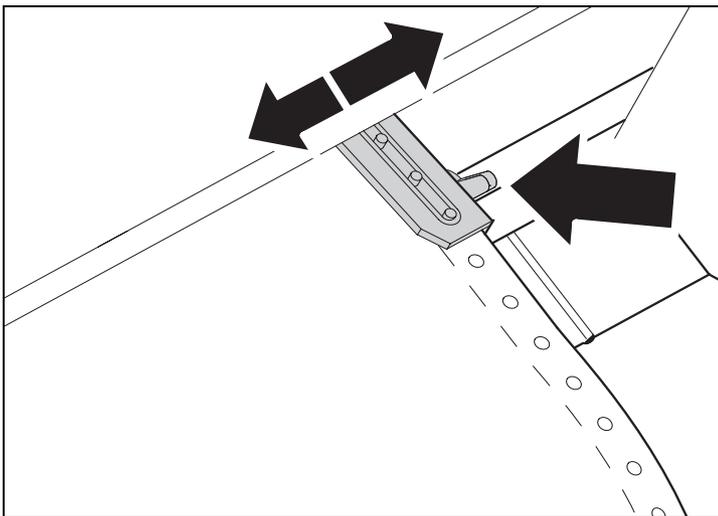
Aprire il trascinamoduli destro e quello sinistro.



Rilasciare la levetta colorata e disporre il trascinamoduli in modo da far coincidere la posizione di stampa sulla carta con il contrassegno **X** presente sulla custodia della stampante.

Richiudere la levetta colorata.

Agganciare i moduli continui al trascinamoduli sinistro.



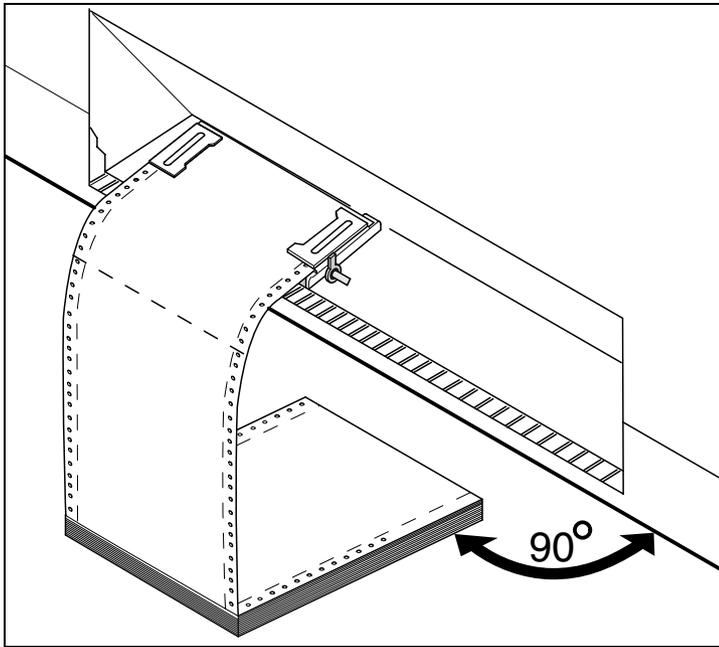
Rilasciare la levetta colorata del trascinamoduli destro e posizionarlo in funzione della larghezza della carta.

Agganciare i moduli continui al trascinamoduli destro.

Fare attenzione a rispettare la stessa altezza del trascinamoduli sinistro, altrimenti si rischia di provocare inceppamenti.

Richiudere il trascinamoduli e bloccarlo portando la levetta all'indietro.

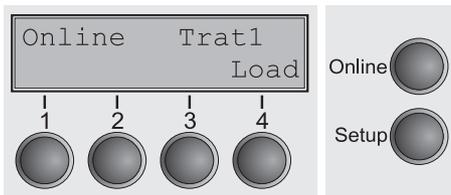
i **Non tendere eccessivamente la carta poiché si rischierebbe di strappare le perforazioni, né lasciarla troppo lasca poiché in questo caso tenderebbe ad arricciarsi impedendo una corretta alimentazione.**



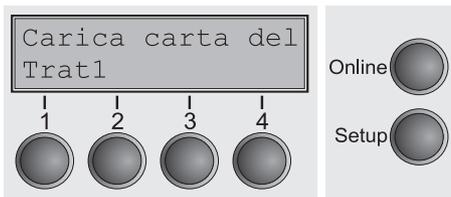
Fare attenzione a collocare la pila dei moduli continui parallelamente alla stampante per evitare interferenze con l'alimentazione carta.

Richiudere il coperchio anteriore.

Accendere la stampante. Sul display compare il cassetto di alimentazione attivo (trascinamoduli). L'indicazione sul display passa da così ...



a così...

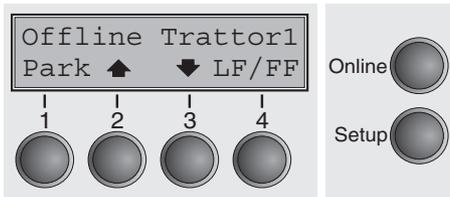


Se la stampante è nella condizione Online, nel momento in cui comincia a ricevere dati dal computer, carica automaticamente la carta.



Premere il tasto Load (4) solo se si desidera caricare la carta prima che abbia inizio il processo di stampa. Si consiglia comunque di fare in modo che siano i dati in ricezione a caricare la carta.

Trasporto carta



All'interno della stampante, il trasporto della carta caricata può avvenire secondo modalità diverse.

Verificare che la stampante si trovi nel modo Offline; se necessario, premere il tasto **Online**.

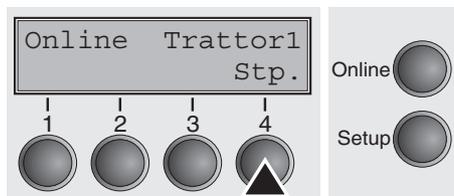
- ▶ **Tasto Park (1):**
Se nella stampante è caricata carta a moduli continui, questa viene trasportata in posizione di parcheggio o nella posizione di strappo.
- ▶ **Tasto ▲ (2):**
Breve pressione del tasto: la carta si sposta passo-passo verso l'alto.
Pressione prolungata del tasto: Trasporto continuo verso l'alto.
- ▶ **Tasto ▼ (3):**
Breve pressione del tasto: la carta si sposta passo-passo verso il basso.
Pressione prolungata del tasto: trasporto continuo verso il basso.
- ▶ **Tasto LF/FF (4):**
Breve pressione del tasto: Avanzamento riga per riga (**LF**).
Pressione prolungata del tasto: Avanzamento pagina per pagina (**FF**).



Il valore massimo di ritorno dalla carta è 22".

Posizionamento della carta nella posizione di strappo

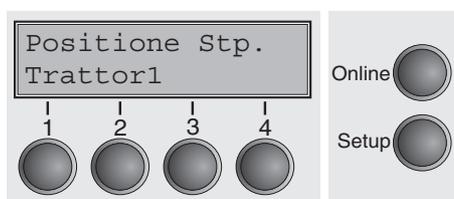
Posizionare i moduli continui con il tasto **Stp.** nella posizione di strappo.



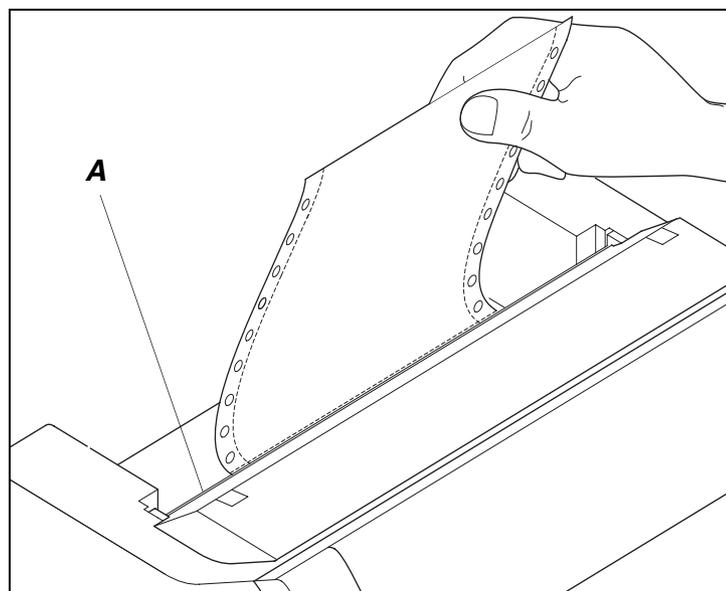
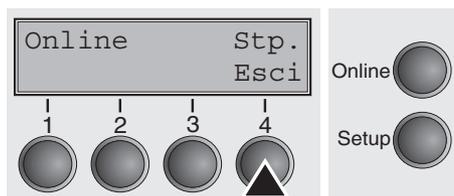
Verificare che la stampante si trovi nel modo Online. Se necessario, premere il tasto **Online**.

Premere il tasto **Stp.** (4). La stampante posiziona il bordo perforato dei moduli continui in corrispondenza della posizione di strappo. La posizione di strappo si trova sul lato anteriore dell'uscita della carta (vedi sotto).

L'indicazione sul display passa da così ...

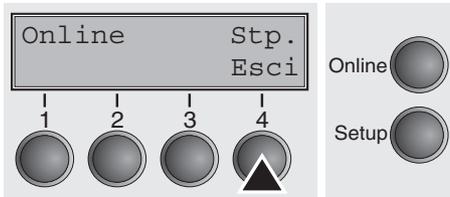


a così...



Strappare carta al bordo di strappo **A**.

i Per evitare inceppamenti, assicurarsi che la carta venga strappata in maniera netta.



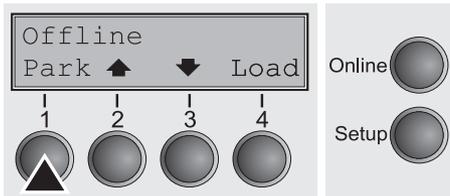
Dopo avere strappato la carta, premere il tasto **Esci** (4). La stampante riporta la carta nella posizione di inizio stampa.

Se c'è un lavoro nella coda di stampa, la stampante porta automaticamente la carta nella posizione di inizio stampa.

Rimozione carta



Non strappare mai la carta dalla stampante, poichè altrimenti si possono provocare danni meccanici.



Verificare che la stampante si trovi nel modo Offline e, se necessario, premere il tasto **Online**.

Premere il tasto **Park** (1). Se nella stampante sono caricati moduli continui, questi vengono trasportati nella posizione di strappo. Sul display compare l'indicazione **Strappo carta**.

Estrarre quindi la carta dal trascinamoduli. Premere un tasto a piacere.

7 Impostazioni

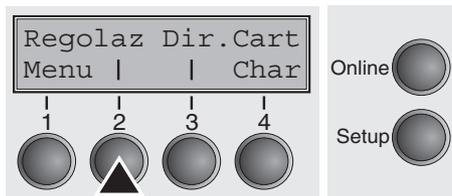
Questa sezione descrive come impostare la posizione di strappo, la riga di inizio stampa, la distanza della testina di stampa, il font e la densità dei caratteri.

Regolazione della distanza della testina di stampa

La stampante è dotata di una funzione che consente di impostare automaticamente la distanza della testina di stampa in funzione della grammatura della carta in uso. Nel modo Setup si può impostare un valore di correzione da applicare alla distanza calcolata automaticamente. Questa correzione modifica l'occhio del carattere. Può essere necessaria per ottenere un risultato ottimale durante la stampa su determinati tipi di carta.

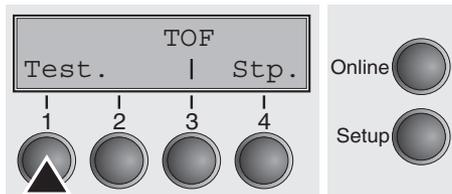


La funzione AGA deve essere impostata su Si; vedere [Impostazione automatica della distanza della testina di stampa \(AGA\) \(pagina 106\)](#).

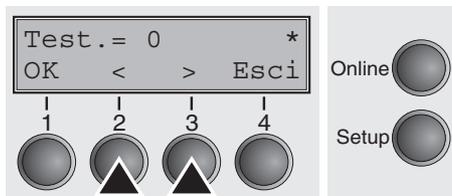


Premere il tasto **Setup**. La stampante si commuta nel modo Setup.

Premere il tasto **Regolaz** (2).



Premere il tasto **Test.** (1).



Con il tasto < (2) o > (3) impostare il campo di correzione per l'impostazione automatica della distanza della testina di stampa. Si possono selezionare valori compresi tra -10 e +10.

Confermare l'immissione premendo il tasto **OK** (1).

Premere il tasto **Setup**. La stampante torna nello stato iniziale.

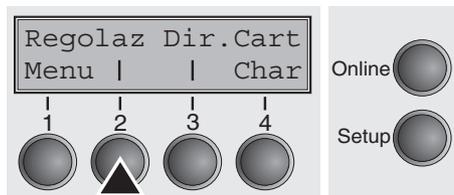


Valori negativi riducono la distanza della testina di stampa, valori positivi l'aumentano. La modifica del valore calcolato automaticamente può influire sensibilmente sulla qualità di stampa. L'impostazione effettuata resta in memoria anche in caso di spegnimento della stampante.



Se la stampa risulta “confusa” consigliamo di aumentare la distanza della testina di stampa su fino a +10 (se AGA è impostata su Sì, vedere [Impostazione automatica della distanza della testina di stampa \(AGA\) \(pagina 106\)](#)). Inoltre, utilizzare carta meno liscia.

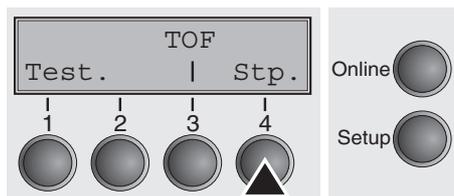
Impostazione della posizione di strappo



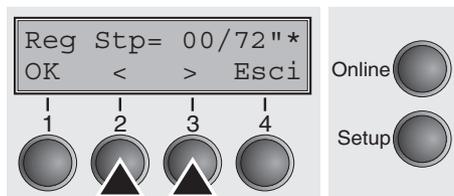
Se la posizione di strappo della carta non corrisponde al bordo di strappo della stampante, la si può regolare. Se necessario, la carta inserita deve essere strappata e riportata in posizione di parcheggio.

Premere il tasto **Setup**. La stampante si commuta nel modo Setup.

Premere il tasto **Regolaz (2)**.



Premere il tasto **Stp. (4)**.



Premendo il tasto < (2) o > (3), posizionare la perforazione come desiderato. Confermare con il tasto **OK (1)**.

Confermare premendo il tasto **Setup**. La stampante torna nella posizione di riposo.



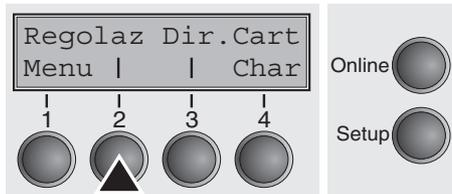
La correzione impostata – max. circa 2,5 cm (1") in ogni direzione – resta in memoria anche allo spegnimento della stampante. Tale correzione può essere impostata separatamente per ogni percorso carta. Assicurarsi che la lunghezza del modulo regolata corrisponda all'effettiva lunghezza del modulo stesso.

Impostazione della riga di inizio stampa (TOF)

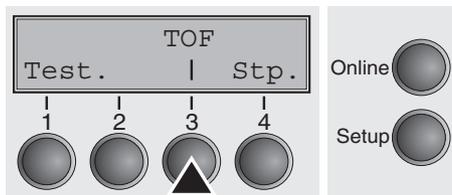
Con la funzione TOF (Top of Form) si può impostare individualmente per ogni cassetto di alimentazione carta e per ogni menu la posizione della riga di inizio stampa.



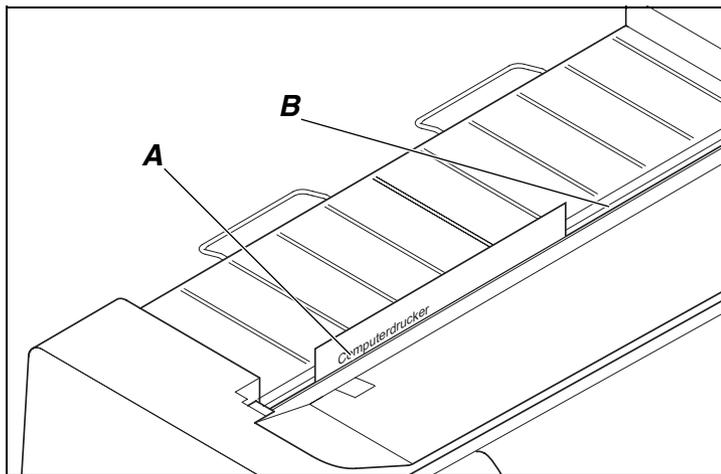
Prima di eseguire la funzione TOF è necessario impostare la posizione di strappo; vedere [Impostazione della posizione di strappo \(pagina 46\)](#).



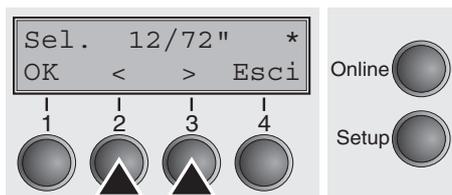
Premere il tasto **Setup**. La stampante si commuta nel modo Setup.
Premere il tasto **Regolaz** (2).



Premere il tasto **TOF** (3).



La carta viene trasportata nella posizione in cui il bordo inferiore della prima riga di stampa **A** coincide con la posizione di strappo **B** della stampante. La posizione di inizio stampa è impostata dalla fabbrica a 12/72" (4,23 mm/1/6"), che corrisponde alla seconda riga di stampa dall'alto.



Premendo il tasto < (2) o > (3), spostare la prima riga di stampa nella posizione desiderata. Si possono impostare valori compresi tra 0 e 220/72" per i moduli continui .

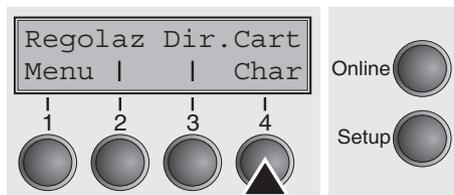
Confermare il valore immesso premendo il tasto **OK** (1).

Premere il tasto **Setup**. La stampante torna nella posizione di riposo.



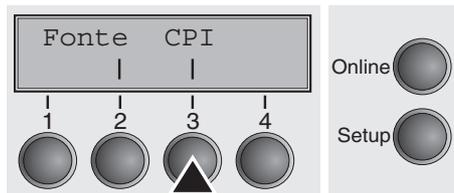
L'impostazione effettuata resta in memoria anche allo spegnimento della stampante.

Selezione della densità dei caratteri e del font

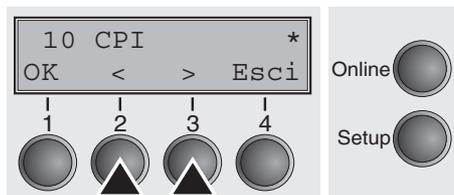


Nel modo Setup, con il tasto **CPI** si può impostare il numero di caratteri che deve essere stampato per pollice. Con il tasto **Font** si possono selezionare i font.

Premere il tasto **Setup**. La stampante si commuta nel modo Setup.
Premere il tasto **Char** (4).

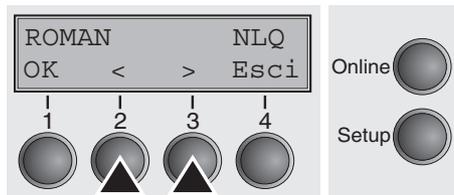


Premere il tasto **CPI** (4) o **Font** (1), nel nostro esempio **CPI**.



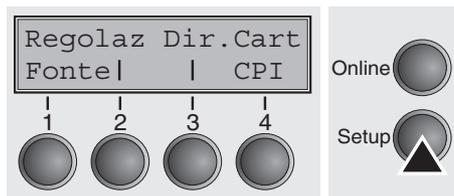
Con il tasto < (2) o > (3), impostare il valore selezionato premendo il tasto **OK** (1).

Premendo il tasto **Esci** (4), si può abbandonare la procedura senza modifiche.



Dopo avere premuto il tasto **Font** (2), selezionare il font desiderato con il tasto < (2) o > (3). Confermare la scelta premendo il tasto **OK** (1).

Premendo il tasto **Esci** (4), si pu uscire dalla procedura senza apportare alcuna modifica.



Premere il tasto **Setup**. La stampante torna nella posizione di riposo.

E' possibile anche premere il tasto **Online**. In questo caso, la stampante si commuta direttamente nel modo Online.



La selezione effettuata non resta in memoria allo spegnimento della stampante. Per maggiori dettagli sull'impostazione permanente della densità dei caratteri, vedere [Regolazione densità caratteri \(CPI\) \(pagina 65\)](#) e [Selezione del carattere \(Fonte\) \(pagina 64\)](#).

8 Modello 2T

Introduzione

Questo capitolo descrive le modalità di utilizzo del trascinamoduli posteriore (alimentazione carta da dietro), disponibile solo nel modello 2T, che in questo modello di stampante è installato come componente fisso in aggiunta al primo trascinamoduli (alimentazione carta dal davanti).

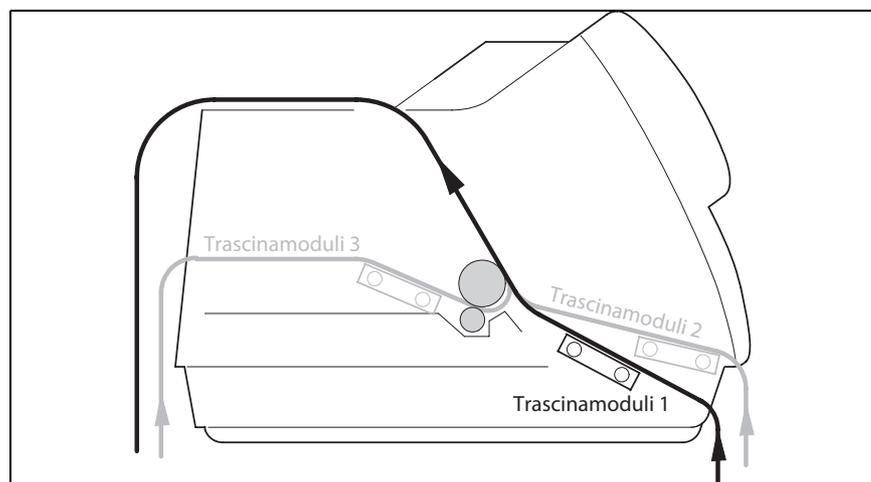
Il gruppo di parametri **Dir.Cart** (percorso carta) del menu del modello 2T si contraddistingue da quello della stampante standard come segue:

Stampante standard	Stampante 2T
Dir.Cart Trattor1 (Standard, davanti) Trattor2 (Opzionale, davanti)	Dir.Cart Trattor1 (Standard, davanti) Trattor2 (Opzionale, davanti) Trattor3 (Standard, dietro)



Nel menu, il trascinamoduli posteriore fisso si chiama “Trattor3” (trascinamoduli 3). Con il termine “Trattor2” (trascinamoduli 2) si intende, nel menu, il trascinamoduli opzionale, che può essere utilizzato sia con le stampanti standard sia con il modello 2T. Il trascinamoduli 2 opzionale può essere installato dall'utente.

Percorso carta con trascinamoduli posteriore



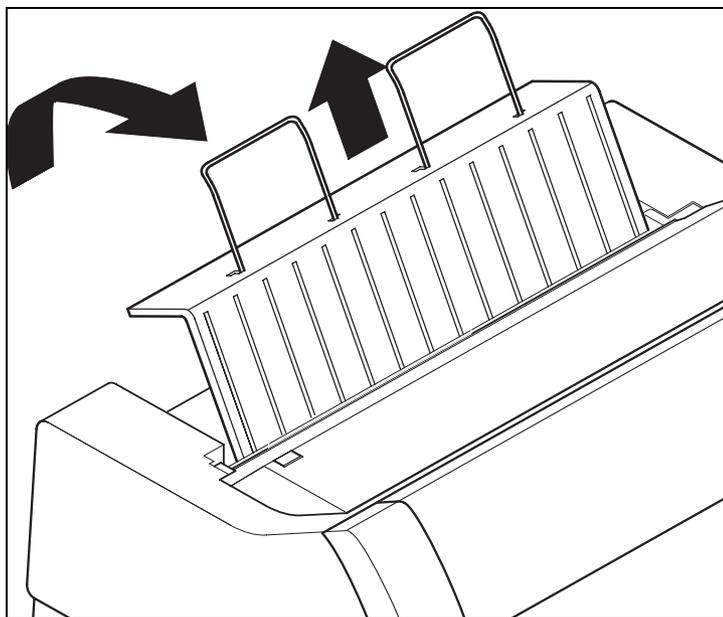
Per maggiori dettagli sulla lunghezza e sulla larghezza di stampa dei moduli, oltre che per ulteriori specifiche, si rimanda al capitolo [Caratteristiche della carta](#) (pagina 140).



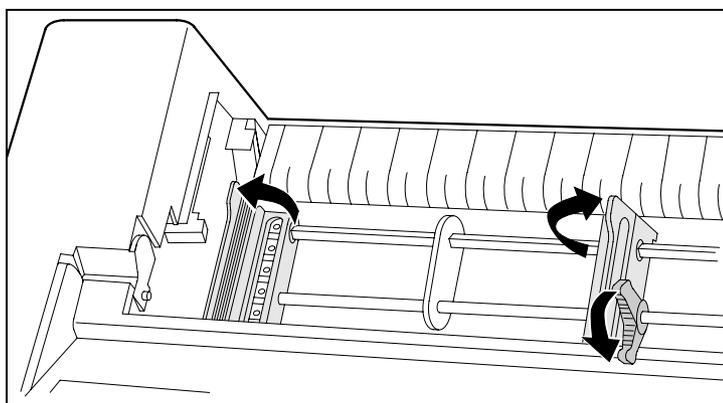
La stampante 2T non può essere equipaggiata con un alimentatore automatico a foglio singolo, disponibile per alcuni modelli.

Agganciare la carta al trascinamoduli posteriore

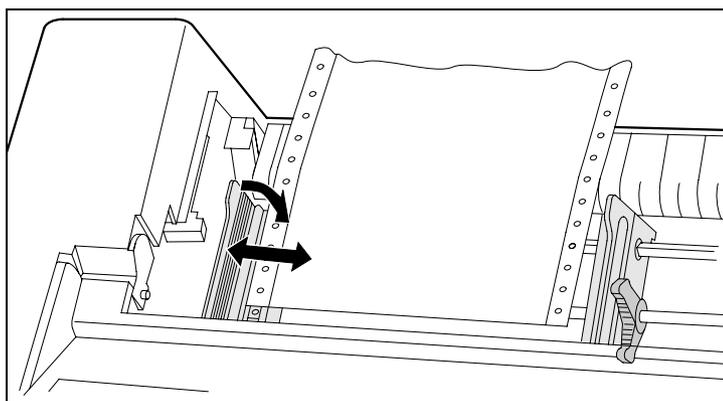
Per agganciare i moduli continui al trascinamoduli posteriore, procedere come segue.



Aprire il coperchio posteriore portandolo in posizione verticale e quindi rimuoverlo.

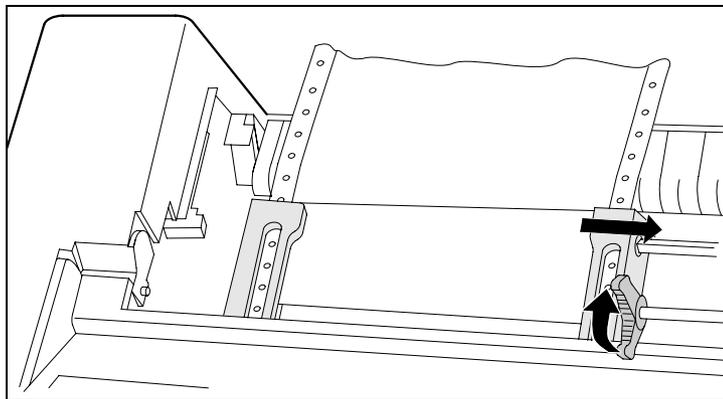


Sganciare il coperchietto del trascinamoduli sinistro e destro.



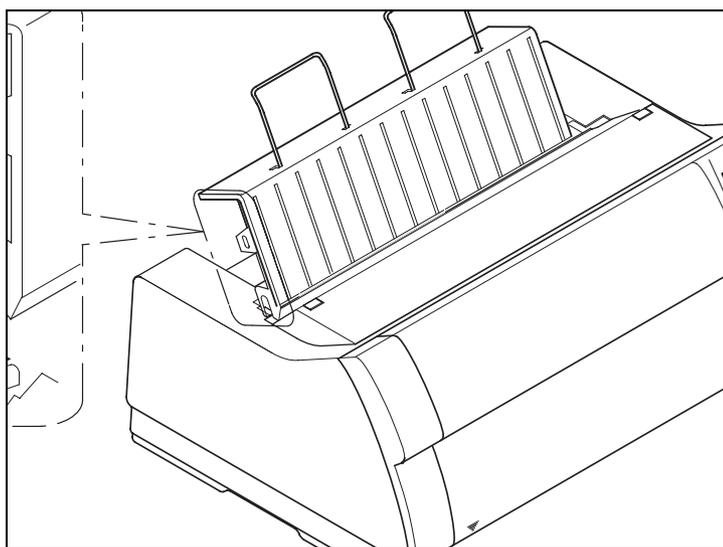
Rilasciare la levetta di blocco colorata del trascinamoduli sinistro e disporre il trascinamoduli in modo da far combaciare la posizione di inizio stampa sulla carta con il contrassegno **X** presente sull'involucro della stampante.

Ribloccare la levetta colorata. Agganciare i moduli continui al trascinamoduli sinistro.



Rilasciare la levetta di blocco colorata del trascinamoduli destro e procedere alla regolazione in base alla larghezza della carta. Agganciare i moduli continui al trascinamoduli destro. Fare attenzione a rispettare la stessa altezza del trascinamoduli sinistro, altrimenti si possono verificare inceppamenti. Richiudere il coperchietto del trascinamoduli e bloccare il trascinamoduli riportando la levetta all'indietro.

i **Non tendere eccessivamente la carta poiché si rischierebbe di strappare le perforazioni, né lasciarla troppo lasca poiché in questo caso tenderebbe ad arricciarsi impedendo una corretta alimentazione.**



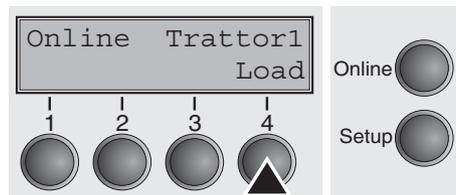
Fare attenzione a collocare la pila dei moduli continui parallelamente alla stampante per evitare interferenze con l'alimentazione carta.

Reinstallare il coperchio posteriore posizionandolo verticalmente dall'alto e richiuderlo.

Spingere il coperchio fino al fermo posteriore; attraverso la fessura che rimane fuoriesce la carta.

Accendere la stampante. Viene così eseguita una routine autodiagnostica interna, dopodiché la stampante si commuta nello stato Online.

i **La carta può essere agganciata contemporaneamente al trascinamoduli anteriore e a quello posteriore. Per consentire questa procedura, al cambio del percorso carta, la carta viene automaticamente trasportata nella posizione di parcheggio in corrispondenza del trascinamoduli non attivo.**



Il cassetto di alimentazione attivo è indicato sul display. Nell'impostazione base (default), il percorso carta utilizza il trascinamoduli anteriore.

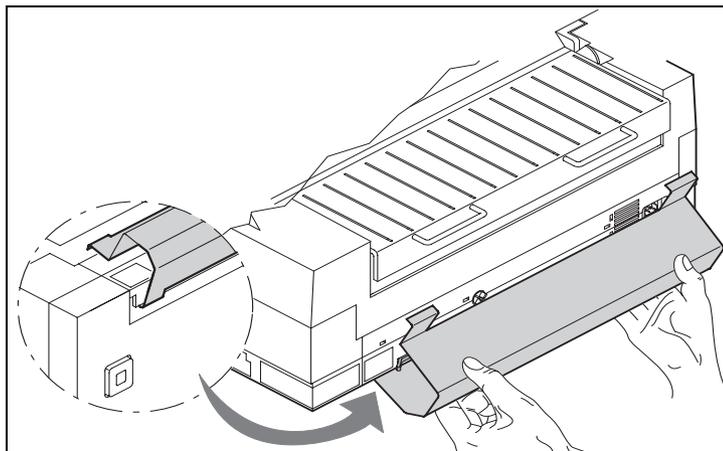
La carta viene automaticamente alimentata quando la stampante si trova nello stato Online e riceve dati dal computer.

Per caricare la carta prima che abbia inizio la stampa, premere il tasto **Load** (4).

Lamiera di guida carta



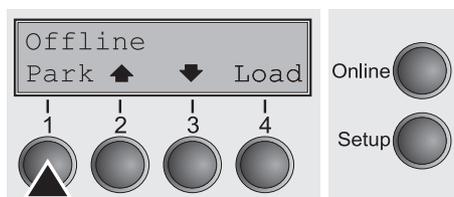
Avvertenza importante: Per consentire il trasporto carta in assenza di problemi e per motivi di sicurezza è assolutamente necessario installare la lamiera di guida carta se si utilizza il trascinamoduli posteriore. La guida evita infatti eventuali danni ai cavi di interfaccia e di rete per via dell'alimentazione della carta mediante il trascinamoduli posteriore.



Agganciare la lamiera di guida carta alla base della stampante, come mostrato nella figura, e sollevarla quindi esercitandovi una lieve pressione per fissarla in posizione.

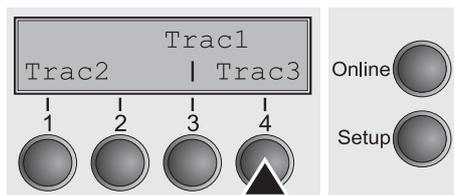
Selezione del trascinamoduli posteriore

Il trascinamoduli posteriore può essere selezionato attraverso un programma applicativo, attraverso la commutazione rapida del percorso carta oppure dal menu Setup. In queste sede verrà descritta la procedura di cambio rapido del percorso carta. Per le informazioni relative all'utilizzo del menu Setup, si rimanda al sezione Modo setup.



Verificare che la stampante sia Offline. Se necessario, premere il tasto **Online**.

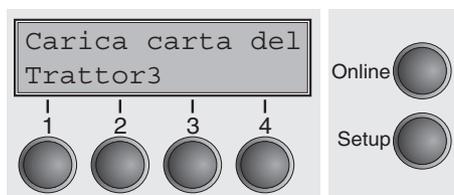
Premere il tasto **Park** (1). Se nella stampante è caricata carta a moduli continui, questa viene trasportata nella posizione di strappo. Sul display compare il messaggio **Strappo carta**. Premere un tasto a piacere.



Selezionare il trascinamoduli posteriore premendo il tasto **Trac3** (4).

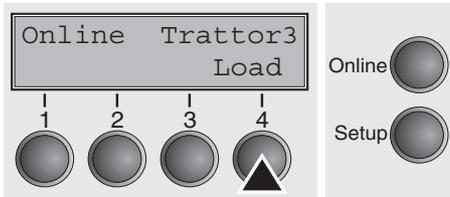


Se entro 5 secondi non viene effettuata alcuna selezione, la stampante esce dal menu.



La stampante si ricommuta nel modo Offline.

Alternatamente con il menu di default, sul display compare il seguente messaggio:



Premere il tasto **Online** per commutare la stampante nella condizione pronta al funzionamento. Nel momento in cui la stampante comincia a ricevere dati dal computer, carica automaticamente la carta.

Per caricare la carta prima che abbia inizio la stampa, premere il tasto **Load** (4).



Al cambio del percorso carta, la carta a moduli continui può restare parcheggiata in corrispondenza del trascinamoduli non attivo. La stampante in tal caso provvede a posizionare automaticamente la carta nella posizione di parcheggio.



Si tenga presente che le opzioni del percorso carta “Trattor” (trascinamoduli) nel gruppo di parametri “Dir.Cart” (percorso carta) del menu Setup possono essere impostate separatamente per ogni trascinamoduli.

Impostazioni:

- Lunghezza moduli
- Impostazione della prima riga di stampa
- Regolazione della distanza della testina (solo stampanti con rilevamento automatico spessore carta/AGA disattivato).

Se dovessero verificarsi problemi connessi all'alimentazione o al trasporto della carta, si vedano le indicazioni riportate nel capitolo [Eliminazione disfunzioni](#) (pagina 119).

9 Il menu

Programmazione mediante il pannello operativo

Oltre alla gestione della Vostra stampante tramite il software applicativo usato, potete programmare la Vostra stampante anche direttamente. A questo scopo potete scegliere tra due tipi di programmazione:

- ▶ Programmazione mediante il pannello operativo.
- ▶ Programmazione mediante l'interfaccia con sequenze Escape o codici di comando.



Le impostazioni immesse tramite le sequenze di Escape hanno una priorità maggiore rispetto a quelle del modo Menu; su queste ultime prevaricano quindi le prime. Informazioni relative alle sequenze di Escape sono illustrate nell'appendice C, *Emulazioni* (pagina 151).

Benché la programmazione tramite interfaccia offra molte più possibilità con riferimento al layout dei propri stampati, occorre tenere presente che è anche più complessa e richiede esperienza nell'utilizzo dei linguaggi di programmazione e dei sistemi di controllo stampante.

Inoltre le programmazioni effettuate mediante l'interfaccia vengono cancellate quando spegnete la stampante, mentre le programmazioni eseguite mediante il pannello operativo vengono memorizzate e quindi non vengono cancellate quando spegnete la stampante.

Richiamare un menu nascosto

Il menu può essere stato bloccato in fabbrica per proteggerlo dall'accesso accidentale e non autorizzato.

Procedere nel modo seguente per eliminare temporaneamente il blocco.

Tenendo premuto il tasto **Menu** o il tasto **Setup** per 5 secondi.

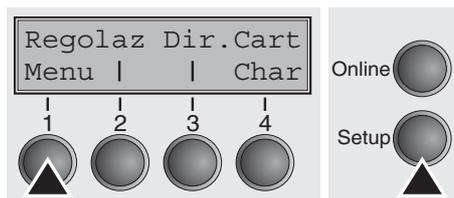
o:

- 1 Spegnerne la stampante per circa 5 secondi.
- 2 Riaccendere la stampante tenendo premuto il tasto **Setup**.



Nel paragrafo *Blocco menu (No Menu)* (pagina 81) si spiega come eliminare in maniera permanente questo blocco e quali sono le impostazioni possibili.

Richiamare il menu



Potete accedere al menu nel modo seguente:

Premete il tasto **Setup**. La stampante passa alla modalità Setup. (La modalità Setup può venir attivata sia in modalità Online che in modalità Offline.)

Per accedere al menu della stampante dovete ora premere il tasto che si trova al di sotto della parola **Menu** (1).

Configurazione del menu

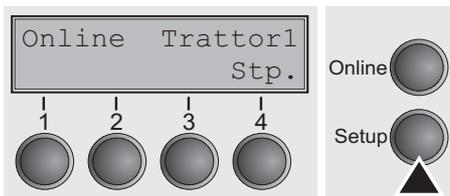
Tutte le stampanti vengono consegnate con una impostazione base del produttore. Sono stati impostati valori base come per esempio l'emulazione, la dimensione dei caratteri, la lunghezza moduli ecc. che, secondo le nostre esperienze, vengono utilizzati da molti programmi applicativi. Alla fine del presente capitolo è riportata una figura che mostra una ([pagina 95](#)) con le impostazioni di default.

Questa stampante consente di impostare e utilizzare cinque configurazioni di menu indipendenti una dall'altra. Se, per esempio, lavorate con un programma applicativo che richieda una stampante IBM mentre un altro programma è più adatto ad una stampante EPSON potete impostare alla prima configurazione l'emulazione IBM e i valori desiderati e alla seconda configurazione l'emulazione EPSON.

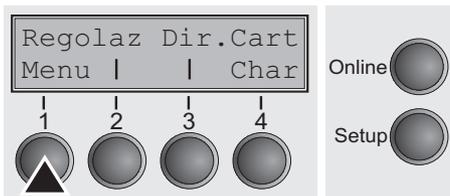
E' sempre attivato l'ultimo menu caricato. nella prima messa in funzione della stampante viene caricato automaticamente il menu no. 1 che rimane attivato finchè caricate un altro menu. Anche dopo lo spegnimento della stampante l'ultimo menu rimane conservato e viene ricaricato automaticamente quando la stampante viene riaccesa.

Per passare, per esempio, dal menu no. 1 al menu no. 3:

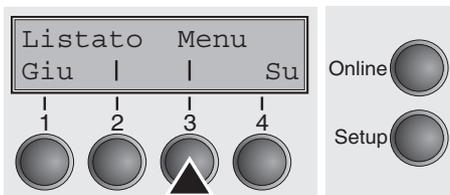
Premere il tasto **Setup**.



Premere il tasto **Menu (1)**.



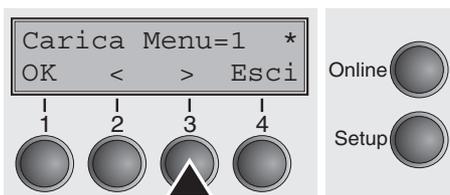
Premere il tasto **Menu (3)**.



Sull'LCD appare la segnalazione:

Premete uno dei tasti < (2) o > (3) finchè viene segnalato **Carica Menu=3**. Selezionate con il tasto sotto **OK** (1) il menu no. 3 quale impostazione.

L'impostazione valida contrassegnata dal simbolo (*).



Se si cambia menu, può darsi che la stampante si reinizializzi.

Utilizzo del menu

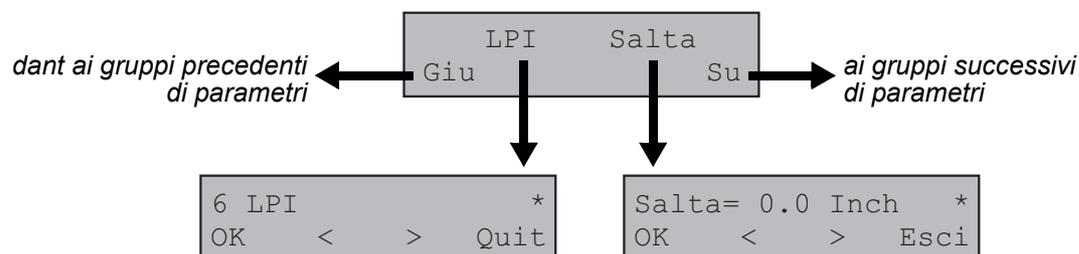
I quattro tasti funzione e di selezione posti sotto il display a cristalli liquidi (LCD) consentono di spostarsi nel menu visualizzato. Ogni funzione e ogni parametro che compare sul display può essere eseguita/selezionato con il corrispondente tasto. Di norma, ogni livello raggruppa due gruppi di parametri. Nell'esempio che segue, si tratta dei gruppi di parametri **LPI** e **Salta**.

Se non volete modificare i due parametri, potete premere il tasto **Su** per accedere poi ai due gruppi successivi di parametri del menu. Oppure premete il tasto **Giu** per accedere ai due gruppi precedenti di parametri.

Se volete modificare una impostazione (per esempio l'impostazione della densità di righe), dovete premere il tasto **LPI** (LPI = Lines per inch = righe per pollice) per accedere così al livello parametro.

L'impostazione attuale è contrassegnata da un (*) (nell'esempio l'impostazione attuale è 6 lpi). Con i tasti < o > potete farVi visualizzare gli altri parametri disponibili.

Esempio:



Memorizzare l'impostazione menu

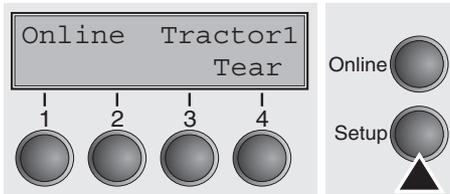
Quando il parametro desiderato appare sull'indicatore LCD, lo potete memorizzare premendo il tasto **OK**. In tal modo il parametro è impostato e la stampante passa automaticamente alla segnalazione dei gruppi di parametri. Con il tasto **Esci** uscite dal sublivello senza memorizzare la modifica.

Impostazione della lingua nazionale

Nell'esempio dell'impostazione della lingua nazionale, di seguito viene illustrato come effettuare le impostazioni dal menu.

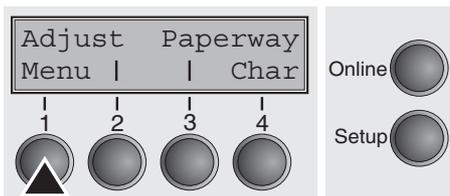
Questa stampante offre tuttavia anche la possibilità di visualizzare i messaggi sul display (LCD) in lingua inglese, francese, italiana, spagnola o turco. Il seguente esempio illustra il modo di operare per cambiare la lingua inglese come impostazione di base nella lingua italiana come impostazione della propria lingua nazionale. Procedere analogamente per altre lingue.

Premere il tasto **Setup**.

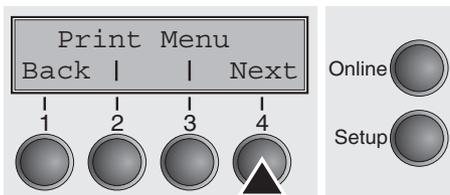


Premere il tasto **Menu** (1).

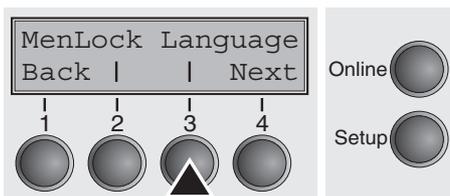
i Il modo setup e il modo menu possono essere bloccati. L'accesso al menu bloccato avviene premendo il tasto Setup e accendendo contemporaneamente la stampante. Se il blocco deve essere tolto permanentemente, è necessario cambiare la relativa impostazione nel menu (vedere [Blocco menu \(No Menu\) \(pagina 81\)](#)).



Premere il tasto **Su** (4) fino a quando sul display non compaia **Language**.

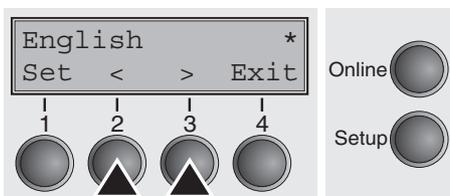


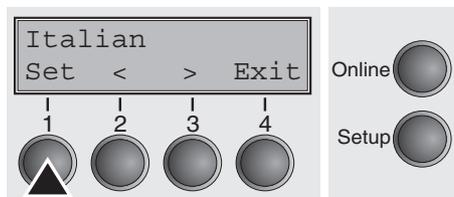
Premere il tasto **Language** (3).



Il display cambia nella modalità parametri e sulla riga superiore compare **English**.

La riga inferiore riporta **OK** ed **Exit**. Le due frecce < (2) o > (3) sono i simboli per la scelta dei parametri (sinistro < discendente, destro > ascendente). Premere il tasto < o > fino a quando non viene visualizzata la lingua desiderata, nel nostro caso **Italian**.

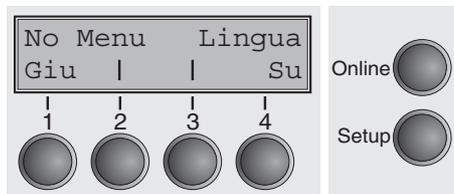




Memorizzare la selezione fatta premendo il tasto **OK** (1). Un segnale acustico indica la conferma.

Premendo il tasto **Exit** (4) si lascia la modalità parametri senza eseguire l'operazione di memorizzazione (resta invariata l'impostazione precedente).

In seguito alla memorizzazione (**OK**) il display si presenta come illustrato nel seguente esempio:



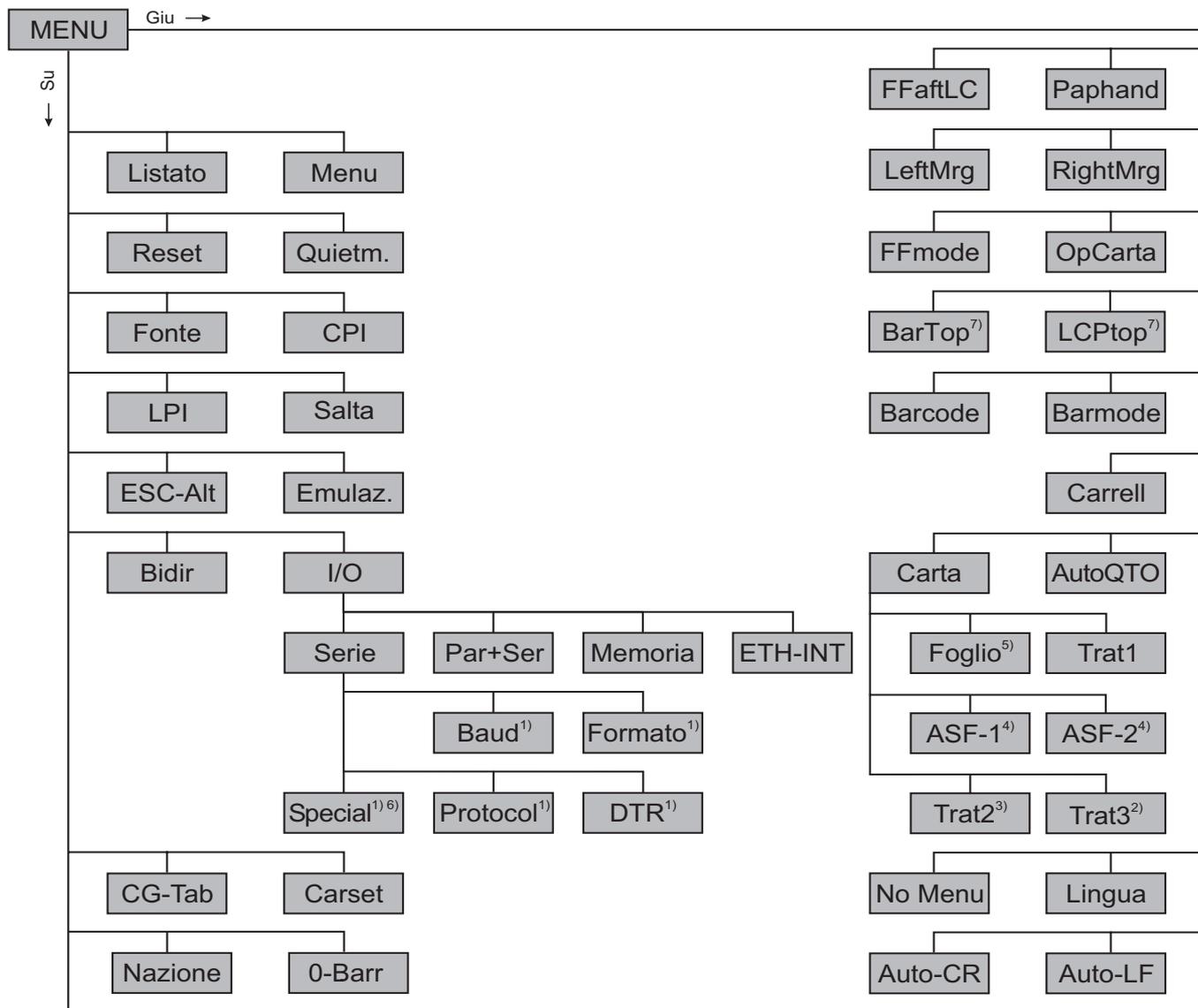
impostazione resta memorizzata anche dopo aver spento la stampante.

Uscita dal modo Setup

Premere il tasto **Setup** per passare al modo Offline oppure il tasto **Online** per passare al modo Online

Struttura del menu

A seconda del software, la struttura del menu della stampante può differire leggermente da quella mostrata nell'esempio.



1) Solo con interfaccia seriale opzionale

2) Solo modello 2T

3) Solo con trascina moduli opzionale

4) Solo con ASF opzionale (alimentazione fogli singoli automatica), disponibile per alcuni modelli di stampante

5) L'opzione "Foglio" non è valida per questa stampante

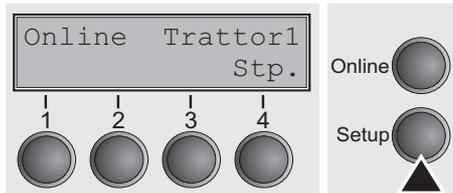
6) Solo se è selezionato il protocollo ENQ/STX, ETX/ACK o ACK/NAK

7) Efficace solo nell'emulazione Genicom ANSI

Parametri nei menu

Nel paragrafo seguente sono illustrate e spiegate tutte le possibili impostazioni nei menu.

Premere il tasto **Setup**.



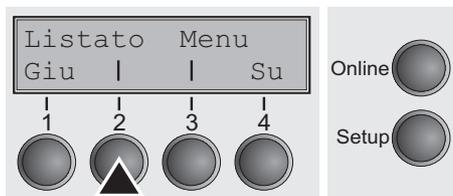
Premere il tasto **Menu (1)**.

i Il modo setup e il modo menu possono essere bloccati. L'accesso al menu bloccato avviene premendo il tasto Setup e accendendo contemporaneamente la stampante. Se il blocco deve essere tolto permanentemente, è necessario cambiare la relativa impostazione nel menu (vedere [Blocco menu \(No Menu\) \(pagina 81\)](#)).

Stampa opzioni configurazione menu (Listato)

Stampa la configurazione del menu sul percorso carta corrente; vedere [Impostazione del menu \(esempio\) \(pagina 95\)](#).

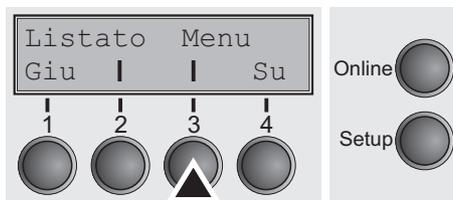
Premere il tasto **Listato (2)** per avviare la stampa.



Carica configurazione menu (Menu)

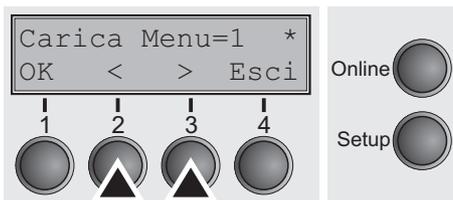
È possibile la selezione di 5 menu di uguale livello; vedere [Utilizzo del menu \(pagina 58\)](#).

Premere il tasto **Menu (3)**.



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

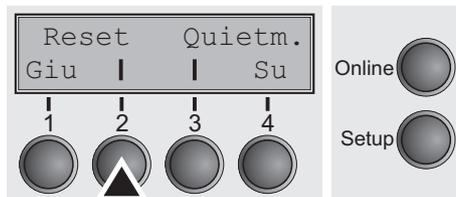
Possibilità di impostazione: **Carica Menu=1/2/3/4/5**
 Impostazione di base: **Carica Menu=1**



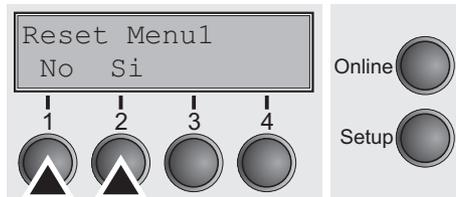
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK (1)** e quindi il tasto **Su (4)** per passare al seguente gruppo di parametri.

Reimposta valori predefiniti (Reset)

L'attuale menu viene riportato ai valori precedenti (impostazione di fabbrica).



Premere il tasto **Reset** (2).



Premere il tasto **No** (1) o **Si** (2).

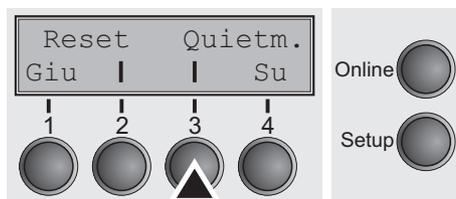


Se viene attivata questa opzione, tutte le impostazioni modificate manualmente nel menu corrente vanno perse. Prima di eseguire questa operazione si consiglia di stampare una copia del menu.

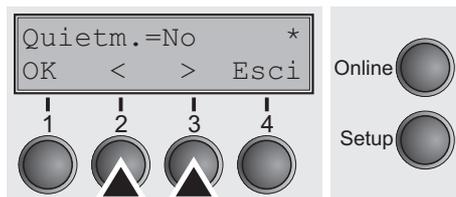
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Stampa silenziosa (Quietm.)

Commutazione tra stampa normale e silenziosa. Per tutti i tipi di stampa, la stampa nella modalità Quietmode avviene col metodo bypass. Nel primo viene attivata la prima fila di aghi, nel secondo passo la seconda fila.



Premere il tasto **Quietm.** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto **<** (2) o **>** (3).

Possibilità di impostazione: **Quietm. = No/Si**

Impostazione di base: **No**

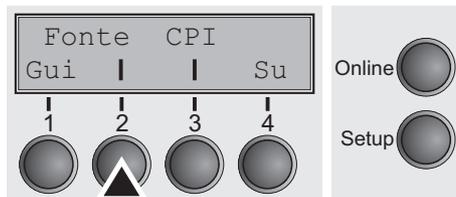
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.



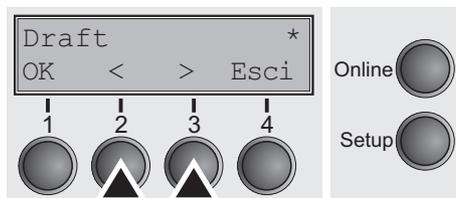
Nota: l'attivazione della modalità silenziosa Quietmode diminuisce la produttività.

Selezione del carattere (Fonte)

Con questo parametro è possibile selezionare in maniera permanente il font.



Premere il tasto **Fonte** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: Vedere Tabella di seguito

Impostazione di base: **Draft**

Tipi di stampa contrassegnati con **I** (p.e. **Courier I PS HQ**) sono generatori di caratteri compatibili IBM.

I font nel cui nome è presente la sigla PS sono caratteri proporzionali che per i vari simboli occupano solo lo spazio necessario.

Esempio:

Roman HS: **W i l l i i**

Roman PS HS: **W i l l i**

NLQ è l'acronimo di Near Letter Quality e indica la qualità di stampa, in base alla quale la stampante utilizza una velocità elevata con una risoluzione leggermente ridotta, mentre LQ sta per Letter Quality, con la quale si ottiene una maggiore risoluzione e fronte di una minore velocità di stampa.

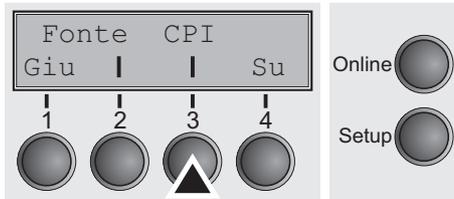
Caratteri disponibili		
HIGH SPEED	COURIER LQ	COUR I PS NLQ
DRAFT*	COURIER NLQ	COUR I PS LQ
DRAFT COPY	PRESTIGE NLQ	ORATOR NLQ
ROMAN NLQ	PRESTIGE LQ	ORATOR LQ
ROMAN LQ	SCRIPT NLQ	GOTHIC NLQ
ROMAN PS NLQ	SCRIPT LQ	GOTHIC LQ
ROMAN PS LQ	OCRB NLQ	SOUVENIR NLQ
SANS SERIF NLQ	OCRB LQ	SOUVENIR LQ
SANS SERIF LQ	OCRA NLQ	ROMAN/T NLQ*
S SERIF PS NLQ	OCRA LQ	ROMAN/T LQ *
S SERIF PS LQ	COURIER I NLQ	SANS SERIF/H NLQ*
	COURIER I LQ	SANS SERIF/H LQ*

* Font scalabili (emulazione LQ2170)

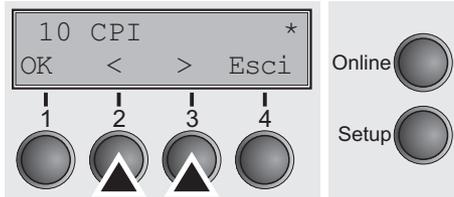
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Regolazione densità caratteri (CPI)

Impostare caratteri per pollice (CPI = characters per inch, densità caratteri). Più alto è il parametro, più piccola è la distanza tra i caratteri.



Premere il tasto **CPI (3)**.



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

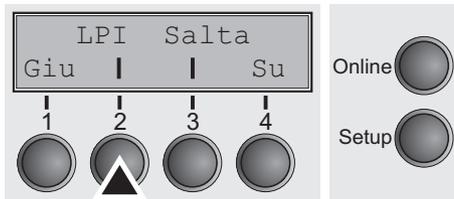
Possibilità di impostazione: **5 CPI, 6 CPI, 7.5 CPI, 8.6 CPI, 10 CPI, 12 CPI, 13.3 CPI, 15 CPI, 17.1 CPI, 20 CPI**

Impostazione di base: **10 CPI**

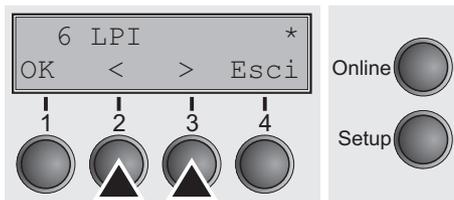
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK (1)** e quindi il tasto **Su (4)** per passare al seguente gruppo di parametri.

Regolazione densità righe (LPI)

Impostazione delle righe per pollice (LPI = lines per inch, spaziatura righe). Più alto è il parametro, tanto più piccola è la distanza tra le righe (Scelta LPI a piacere tramite sequenze Escape).



Premere il tasto **LPI (2)**.



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **2 LPI, 3 LPI, 4 LPI, 6 LPI, 8 LPI, 12 LPI**

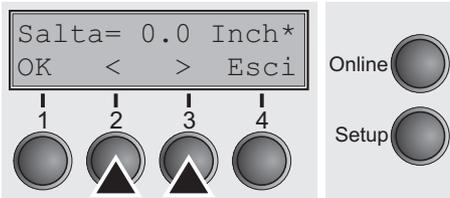
Impostazione di base: **6 LPI**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK (1)**.

Salta perforazione (Salta)

Saltare la perforazione; è possibile definire 7 valori (in pollici).

Premere il tasto **Salta** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

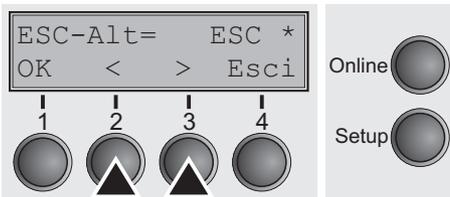
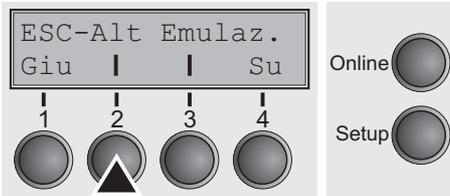
Possibilità di impostazione: **0.0, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5 Inch**
 Impostazione di base: **0.0 Inch**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Seleziona caratteri Escape (ESC-Alt)

Sceglie comando d'avvio per le sequenze di comando. Impostazione ESC: è possibile utilizzare solo il carattere Escape. Impostazione ESC+\$\$: è possibile utilizzare il carattere Escape o, in alternativa, due simboli \$ (\$\$). Per una descrizione, vedere [La procedura \\$\\$ \(pagina 152\)](#).

Premere il tasto **ESC-Alt** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **ESC/ESC+\$\$**
 Impostazione di base: **ESC**

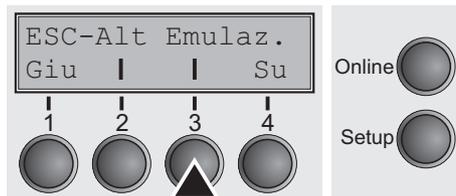
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Imposta emulazione (Emulaz.)

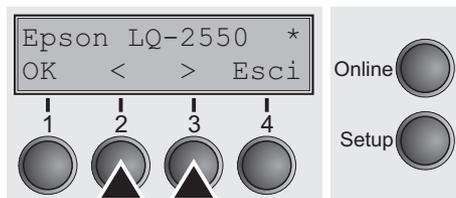
Seleziona la modalità di emulazione. Se la stampante è in grado di "comprendere" un set di comandi scritto per un altro modello di stampante, si dice che la prima stampante emula la seconda.



Per l'emulazione IBM o Epson viene attivato MTPL.



Premere il tasto **Emulaz.** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **Epson LQ-2550, Epson LQ-2170, IBM Propr. XL24, IBM ProXL24+AGM, MTPL, Genicom ANSI**

Impostazione di base: **Epson LQ-2550**



Questa stampante è un prodotto sofisticato. In questa sezione si potranno comunque trovare emulazioni aggiuntive o diverse a seconda del firmware caricato.

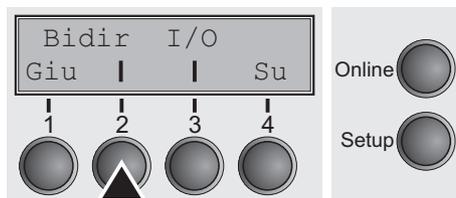
Se dopo la modifica dell'emulazione l'apparecchio passa in modalità online, la stampante esegue l'inizializzazione.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

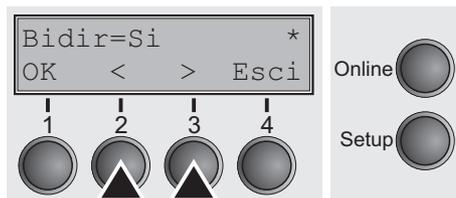
Stampa bidirezionale (Bidir)

Impostazione **Si**: La stampa avviene in ambo le direzioni (bidirezionale).

Impostazione **No**: La stampante stampa solo in una direzione (da sinistra a destra).



Premere il tasto **Bidir** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **Si/No**

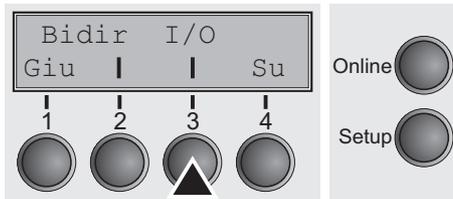
Impostazione di base: **Si**



La regolazione Si non può essere cambiata dalle sequenze Escape

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

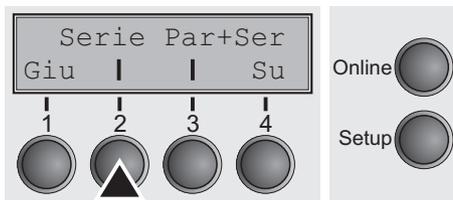
Impostazioni per le porte (I/O)



In questo gruppo di parametri è possibile configurare varie impostazioni sulle porte della stampante; vedere [Interfacce \(pagina 173\)](#).

Premere il tasto **I/O** (3).

Interfaccia seriale (Serie)



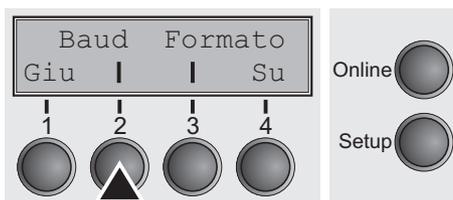
Questo gruppo di parametri è attivo solo se è installato un modulo opzionale di interfaccia seriale.

STOP Per assicurare un funzionamento corretto del trasferimento dati seriale, le impostazioni seriali della stampante e del computer (Host) devono coincidere.

i L'interfaccia seriale è già installata o disponibile in opzione a seconda del modello di stampante.

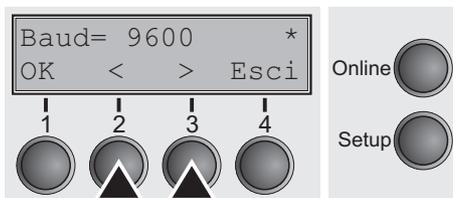
Premere il tasto **Serie** (2).

Velocità di trasmissione (Baud)



Sceita della velocità di trasmissione (Rate di Baud: Baud = Bit per Secondo). La stampante ed il computer devono avere la stessa rate di Baud.

Premere il tasto **Baud** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200**
Impostazione di base: **9600**

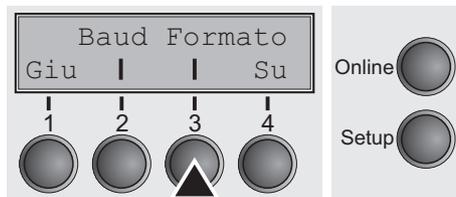
i La stampante ed il computer devono avere la stessa rate di Baud.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

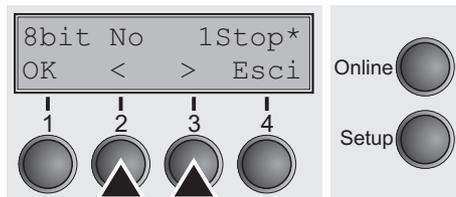
Formato dati (Formato)

Con questo parametro è possibile stabilire il numero di bit di dati, il controllo di parità per i bit dei dati ricevuti e il numero di bit di stop per byte.

Premere il tasto **Formato** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).



Possibilità di impostazione: Vedere Tabella di seguito

Impostazione di base: **8 Bit No 1 Stop**

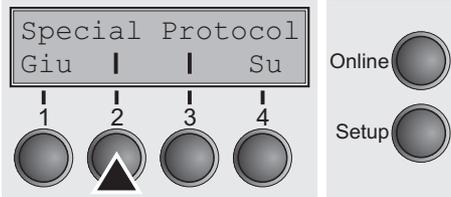
1 bits dati	2 controllo di parità	3 bits stop
7 Bit	No	2 Stop
7 Bit	Even	1 Stop
7 Bit	Odd	1 Stop
7 Bit	Even	2 Stop
7 Bit	Odd	2 Stop
7 Bit	Mark	1 Stop
7 Bit	Spc	1 Stop
7 Bit	Mark	2 Stop
7 Bit	Spc	2 Stop
8 Bit	No	1 Stop
8 Bit	No	2 Stop
8 Bit	Even	1 Stop
8 Bit	Odd	1 Stop
8 Bit	Mark	1 Stop
8 Bit	Spc	1 Stop

- 1 Regolare la quantità dei bits dati: 7 o 8.
- 2 Si può selezionare il controllo di parità per bytes dati ricevuti. **NO** comporta la trasmissione in ambo le direzioni senza bit di parità. La scelta **EVEN** o **ODD** comporta un controllo dei Bytes a parità o disparità. La scelta del **MARK** oppure di **SPACE** comporta la trasmissione di un byte di dati con bit di parità, ma nessun controllo dei dati ricevuti; Dati trasmessi con bit di parità sono contrassegnati sempre da 1 (**MARK**) o da 0 (**SPACE**).
- 3 Scelta di uno o due Stop-Bits per Byte- dati.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Ulteriori impostazioni (Special)

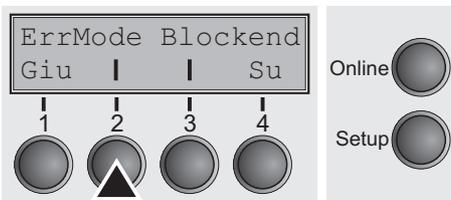
Questo gruppo di parametri compare solo se viene utilizzata un'interfaccia seriale ed è attivo il protocollo ENQ/STX, ETX/ACK o ACK/NAK.



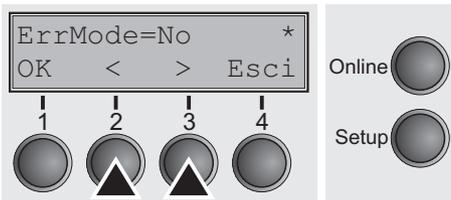
Premere il tasto **Special** (2).

Comportamento in caso di errori (ErrMode)

Si sostituisce il carattere errato con ? , **No** cancella l'intero blocco.



Premere il tasto **ErrMode** (2).



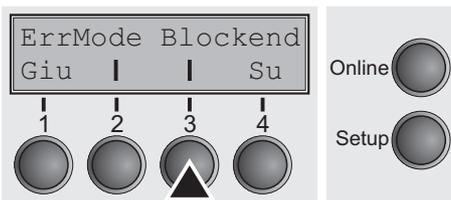
Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **Si/No**
 Impostazione di base: **No**

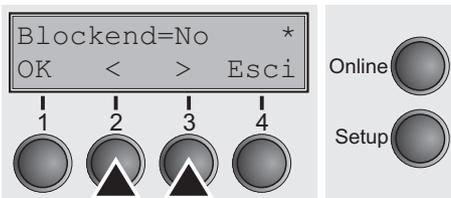
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Carattere di fine blocco (Blockend)

Definizione del carattere di fine blocco; **Si**: LF, FF, CR, VT, ETX, DEL; **No**: ETX, DEL.



Premere il tasto **Blockend** (3).



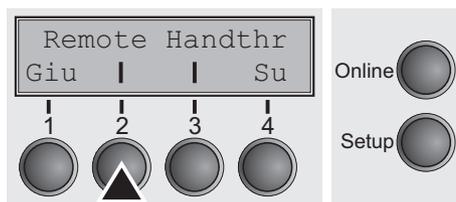
Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **Si/No**
 Impostazione di base: **No**

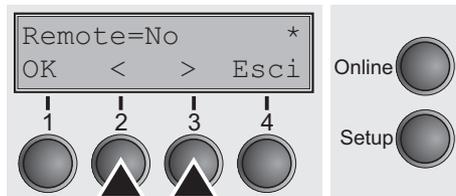
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Feedback segnale (Remote)

Si = RDY/BUSY disponibile, **No** = nessun controllo RDY/BUSY.



Premere il tasto **Remote** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

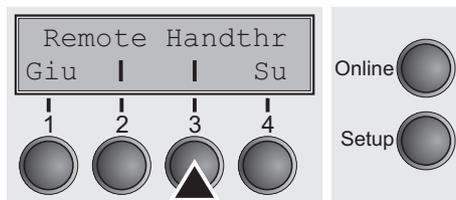
Possibilità di impostazione: **Si/No**

Impostazione di base: **No**

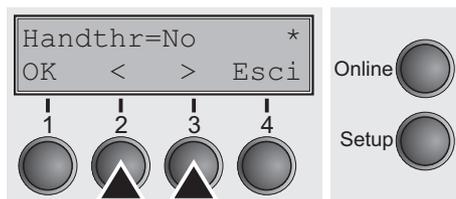
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Trasparenza (Handthr)

Agisce a seconda del protocollo selezionato sulla trasparenza delle sequenze di controllo e sulla conferma blocchi.



Premere il tasto **Handthr** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

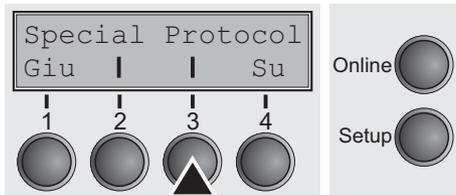
Possibilità di impostazione: **Si/No**

Impostazione di base: **No**

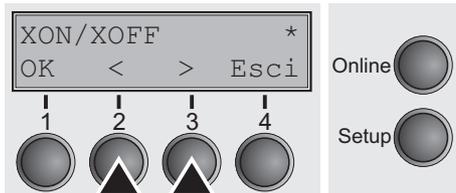
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** key (4) per uscire dal sottogruppo di parametri. **Special**.

Protocollo (Protocol)

Con questo parametro si seleziona il protocollo ovvero un determinato set di regole e procedure per assicurare uno scambio corretto di dati tra il computer e la stampante.



Premere il tasto **Protocol** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

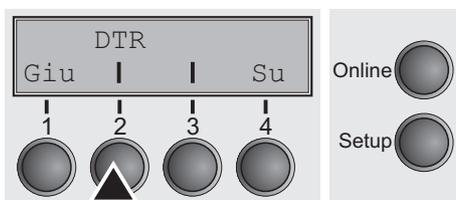
Possibilità di impostazione: **XON/XOFF, Robust XON/XOFF, ENQ/STX, ETX/ACK, ACK/NAK**

Impostazione di base: **XON/XOFF**

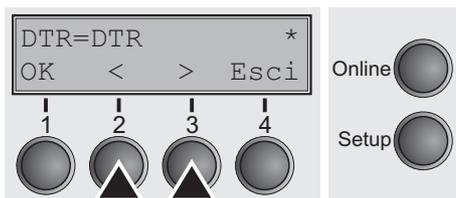
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Gestione segnale (DTR)

Imposta il circuito su cui è attivato il segnale DTR (DTR = **Data Terminal Ready**)



Premere il tasto **DTR** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **DTR/READY**

Impostazione di base: **DTR**

DTR=DTR: Segnale DTR attivato sul collegamento DTR.
Segnale READY attivato sul collegamento DTR.

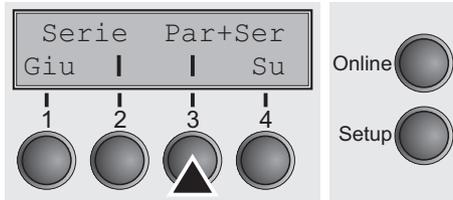
DTR = Pin 20 della presa RS232 a 25 poli.

DTR = Pin 4 della presa RS232 a 9 poli.

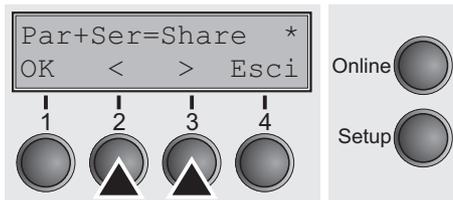
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Selezione interfaccia (Par+Ser)

La stampante viene configurata per operare o con l'interfaccia parallela, Ethernet o con l'interfaccia seriale opzionale oppure con la commutazione automatica per interfaccia seriale e parallela (**Share**).



Premere il tasto **Par+Ser** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **Share, Parallel, Serial**
 Impostazione di base: **Share**

Interf.=Share: La stampante si commuta automaticamente sulla porta parallela, porta Ethernet o porta seriale opzionale.

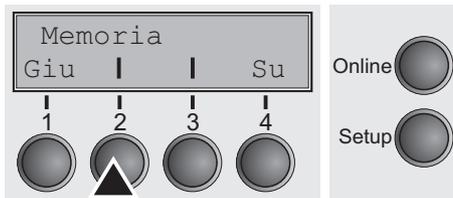
Interf.=Parallel: La stampante utilizza solo la porta parallela.

Interf.=Serial: La stampante utilizza solo la porta seriale opzionale.

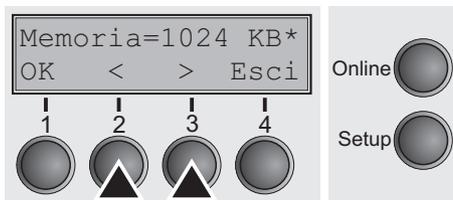
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Buffer interfacce (Memoria)

Seleziona la dimensione della buffer interfaccia.



Premere il tasto **Memoria** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

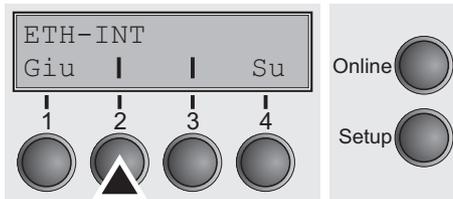
Possibilità di impostazione: **0 – 128 KB**
 Impostazione di base: **128 KB**

i Se Buffer = 0 KB ed è selezionata l'interfaccia seriale oppure con l'impostazione Share, l'effettiva dimensione della memoria buffer è 512 byte.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** key (4) per uscire dal gruppo di parametri I/O. Premere il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Interfaccia Ethernet (ETH-INT)

In questo gruppo di parametri è possibile impostare i valori per l'interfaccia Ethernet interna.



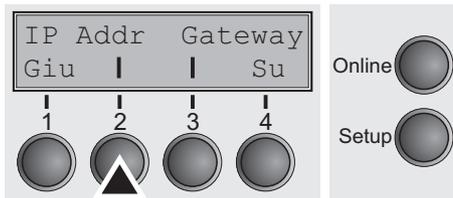
Premere il tasto **ETH-INT** (2).



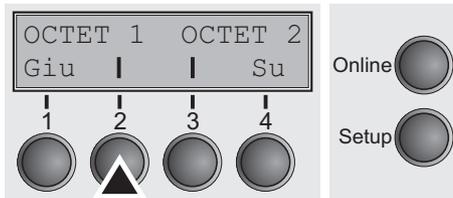
Se è installato un server di stampa Ethernet opzionale (modular o pocket) è possibile impostare ETH-EXT tramite il tasto 3.

Indirizzo IP (IP Addr)

Inserimento dell'indirizzo IP della stampante.

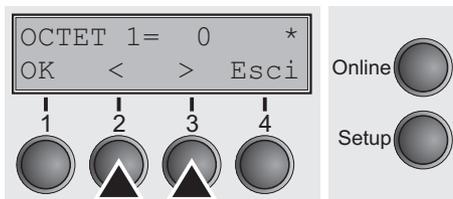


Premere il tasto **IP Addr** (2).



In questo livello di menu è possibile inserire l'indirizzo IP, suddiviso in quattro gruppi di cifre (ottetti da 1 a 4). Per richiamare l'ottetto 3 e l'ottetto 4, premere il tasto **Su** (4).

Premere il tasto **OCTET 1** (1).



Impostare la cifra desiderata premendo il tasto **<** (2) oppure **>** (3).

Possibilità di impostazione: **0 – 255**

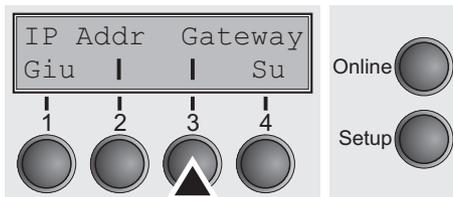
Impostazione di base: **0**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

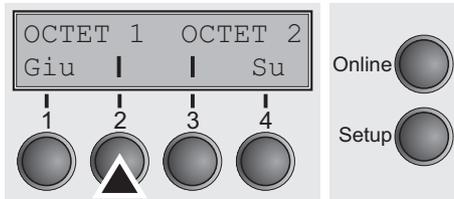
Per inserire gli altri gruppi di cifre, procedere in modo analogo.

Indirizzo Gateway (Gateway)

Inserimento dell'indirizzo Gateway della stampante.

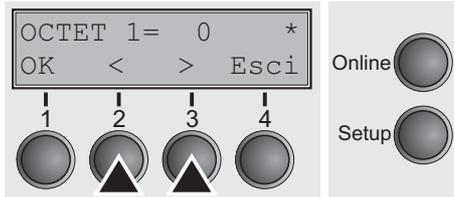


Premere il tasto **Gateway** (3).



In questo livello di menu è possibile inserire l'indirizzo IP, suddiviso in quattro gruppi di cifre (ottetti da 1 a 4). Per richiamare l'ottetto 3 e l'ottetto 4, premere il tasto **Su** (4).

Premere il tasto **OCTET 1** (1).



Impostare la cifra desiderata premendo il tasto < (2) oppure > (3).

Possibilità di impostazione: **0 – 255**

Impostazione di base: **0**

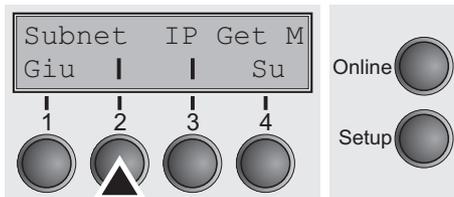
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Per inserire gli altri gruppi di cifre, procedere in modo analogo.

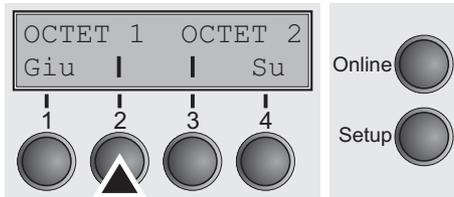
Premere il tasto Su (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Maschera Subnet (Subnet)

Inserimento dell'indirizzo della maschera Subnet della stampante.

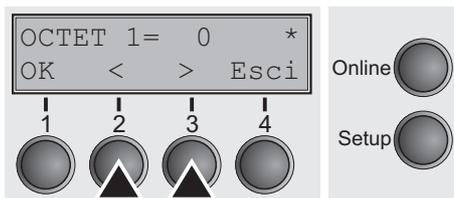


Premere il tasto **Subnet** (2).



In questo livello di menu è possibile inserire l'indirizzo IP, suddiviso in quattro gruppi di cifre (ottetti da 1 a 4). Per richiamare l'ottetto 3 e l'ottetto 4, premere il tasto **Su** (4).

Premere il tasto **OCTET 1** (1).



Impostare la cifra desiderata premendo il tasto < (2) oppure > (3).

Possibilità di impostazione: **0 – 255**

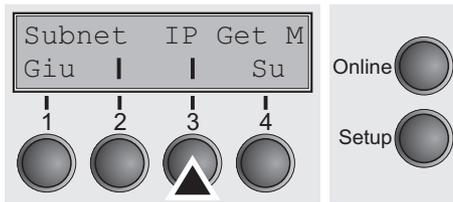
Impostazione di base: **0**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

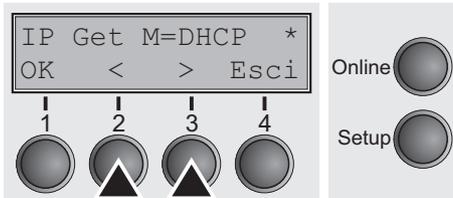
Per inserire gli altri gruppi di cifre, procedere in modo analogo.

Gestione indirizzo IP (IP Get M)

Determina il tipo di gestione dell'indirizzo IP.



Premere il tasto **IP Get M** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **Static, DHCP, BOOTP**

Impostazione di base: **DHCP**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

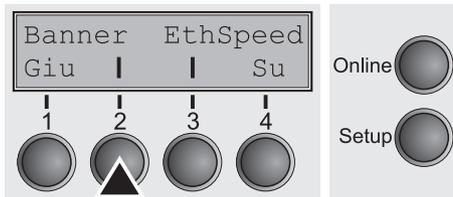


Affinché i valori inseriti sotto Parameter IP Addr siano validi, occorre impostare il valore Static (véase [Indirizzo IP \(IP Addr\)](#) pagina 74). Per maggiori dettagli, si veda il [Web Panel Manual](#) sul CD-ROM online.

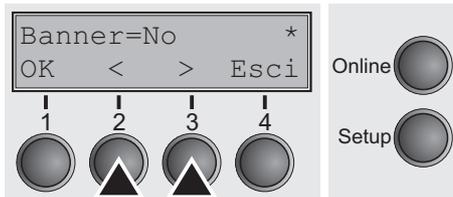
Premere il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Pagina Banner (Banner)

Determina se deve essere stampata la pagina banner, qualora si utilizzi il protocollo LPR/LPD.



Premere il tasto **Banner** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **No/Si**

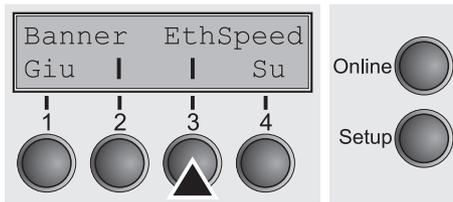
Impostazione di base: **No**

Si: All'inizio di ogni processo di stampa con impiego del protocollo LPR/LPD viene stampata una pagina banner con il nome del file e il nome della coda di stampa della stampante. La pagina banner ha una larghezza di 8 pollici.

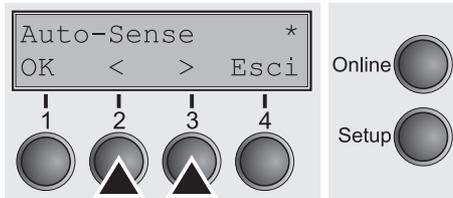
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Velocità Ethernet (EthSpeed)

Specifica la velocità di trasmissione dell'interfaccia Ethernet.



Premere il tasto **EthSpeed** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **Auto-Sense, 10Mbit Half, 10Mbit Full, 100Mbit Half, 100Mbit Full**

Impostazione di base: **Auto-Sense**

Auto-Sense: La velocità di trasmissione viene rilevata automaticamente.

10Mbit Half: Imposta la velocità di trasmissione a 10 MBit al secondo in modalità half duplex.

10Mbit Full: Imposta la velocità di trasmissione a 10 MBit al secondo in modalità full duplex.

100Mbit Half: Imposta la velocità di trasmissione a 100 MBit al secondo in modalità half duplex.

100Mbit Full: Imposta la velocità di trasmissione a 100 MBit al secondo in modalità full duplex.



Assicurarsi che il valore della velocità di trasmissione dell'interfaccia Ethernet impostato per la stampante coincida con quello del dispositivo di trasmissione collegato. La stampa delle impostazioni correnti di menu contiene lo stato del collegamento Ethernet (voce EthConnected).

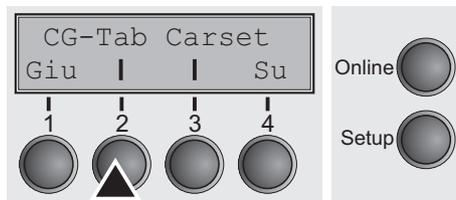
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Premere il tasto **Su** key (4) per uscire dal gruppo di parametri I/O.

Premere il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Selezione set caratteri (CG-Tab)

Solo disponibile in emulazione Epson LQ 2550/LQ 2170. Può essere attivato il set di carattere al corsivo Epson, il set di caratteri per grafica IBM oppure un prima definito set di caratteri DLL (caricabile) nell'ambito di codice da A0 hex. fino a FE hex.



Premere il tasto **CG-Tab** (2).



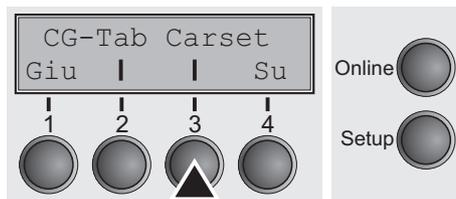
Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **Grafico, DLL, Italico**
 Impostazione di base: **Grafico**

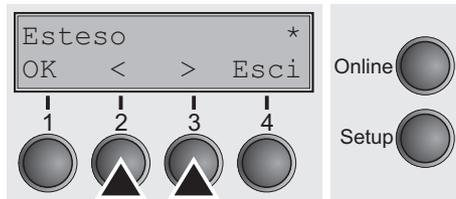
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Set caratteri IBM (Carset)

Seleziona set di caratteri standard IBM oppure quello IBM.



Premere il tasto **Carset** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

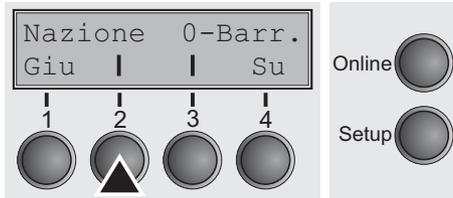
Possibilità di impostazione: **CG Std/Esteso**
 Impostazione di base: **Esteso**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

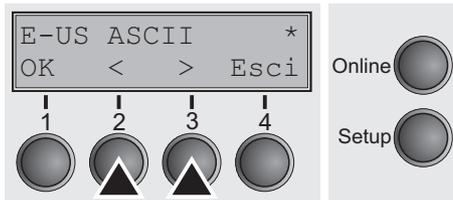
Set caratteri nazionali (Nazione)

Seleziona set di caratteri nazionali. I set di caratteri listati possono essere usati a seconda delle varie emulazioni.

Non tutti i set caratteri sono disponibili per ogni font; vedere il capitolo [Set caratteri e font disponibili \(pagina 148\)](#).



Premere il tasto **Nazione** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

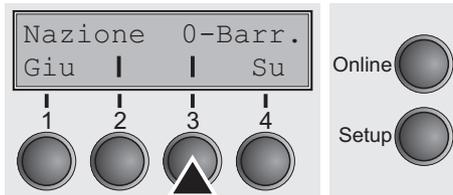
Possibilità di impostazione: Vedere [Set caratteri e font disponibili \(pagina 148\)](#)

Impostazione di base: **E-US ASCII**

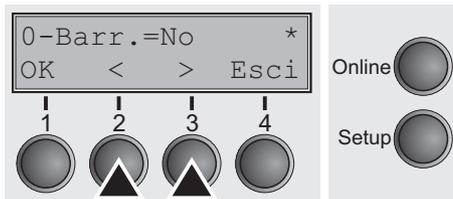
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Zero barrato (0-Barr.)

Specifica se la cifra zero deve essere stampata come semplice zero (0) oppure come zero barrato (Ø).



Premere il tasto **0-Barr.** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

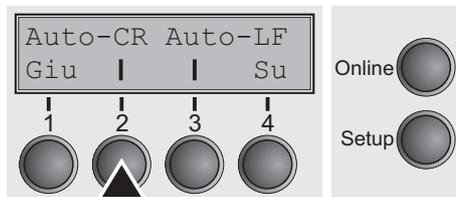
Possibilità di impostazione: **No/Sì**

Impostazione di base: **No**

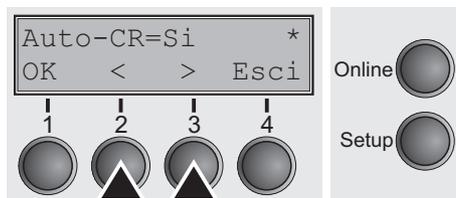
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Ritorno automatico del carrello (Auto-CR)

Inserire o disinserire il ritorno automatico del carrello dopo aver ricevuto un segnale LF (avanzamento riga).



Premere il tasto **Auto-CR** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

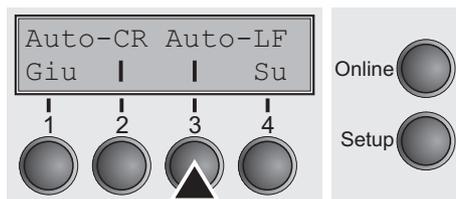
Possibilità di impostazione: **No/Si**

Impostazione di base: **Si**

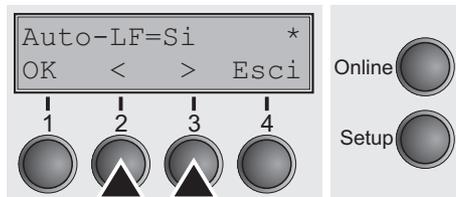
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Avanzamento automatico di riga (Auto-LF)

Inserire o disinserire l'avanzamento automatico di riga (LF) dopo aver ricevuto il segnale CR (ritorno carrello).



Premere il tasto **Auto-LF** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **No/Si**

Impostazione di base: **No**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

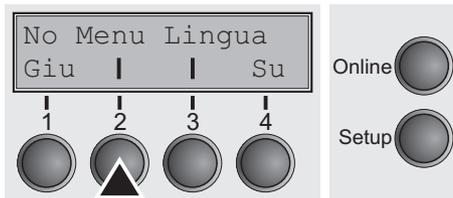
Blocco menu (No Menu)

In caso di **No Menu = No** tutte le funzioni e le impostazioni in modalità Online, Offline e Setup sono accessibili senza limitazioni.

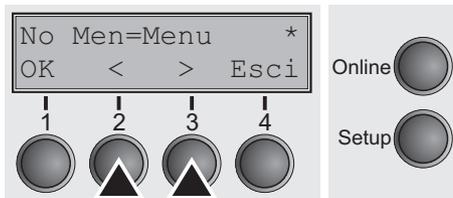
In seguito all'attivazione di **No Menu = Menu**, tutte le funzioni e le impostazioni sono a disposizione in modalità Online e Offline; in modalità Setup sono tuttavia accessibili solo i gruppi di parametri Regolaz (Regolazione distanza testina [Test.], prima riga di stampa [TOF] e posizione di strappo [Stp.]), **Dir.Cart** (regolazione del percorso carta), **Fonte** (impostazione del tipo di carattere) e numero di caratteri per pollice (**CPI**), mentre la modalità Menu è bloccata.

Se si seleziona **No Menu = Tutti**, in modalità Online e Offline le funzioni Online/Offline, caricamento/posizionamento carta e trasporto carta (LineFeed/Form Feed, ▲/▼) sono accessibili, mentre la modalità Setup è bloccata.

Il menu Setup può essere richiamato in questi casi soltanto se all'accensione si tiene premuto il tasto **Setup**.



Premere il tasto **No Menu** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **No, Menu, Tutti**
 Impostazione di base: **Menu**

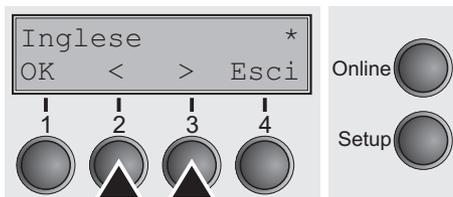
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Lingua locale (Lingua)

Il menu può essere rappresentato in sei lingue sul display LCD.



Premere il tasto **Lingua** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **English, German, French, Italian, Spanish, Turkish**
 Impostazione di base: **English**

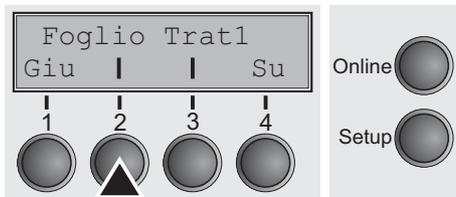
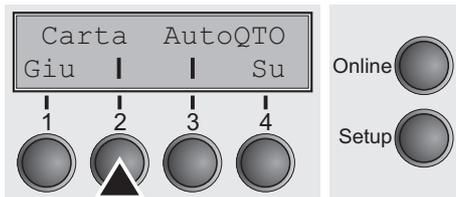
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Parametri della carta (Carta)

Selezione dei parametri della carta **Modulo** (Lunghezza modulo), **FormAdj** (Posizione di inizio stampa) e **Test**. (Distanza della testina di stampa, solo in caso di **AGA=No**) separatamente per ogni percorso carta nel menu attuale).

Le opzioni non installate e attivate tramite il parametro **OpCarta** non possono essere selezionate.

Premere il tasto **Carta** (2).



E' ora possibile selezionare i seguenti percorsi carta:

- ▶ **Trat1** (Trascinamoduli 1)
- ▶ **ASF-F** (Alimentazione fogli singoli automatica frontale, opzionale)
- ▶ **ASF-1/2** (Alimentazione fogli singoli automatica da dietro, opzionale)
- ▶ **Trat2** (Trascinamoduli 2 frontale, opzionale)



L'opzione "Foglio" non è valida per questa stampante



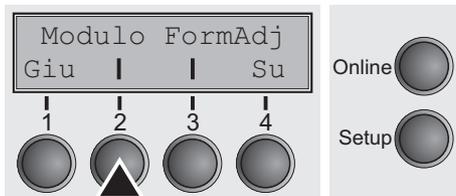
Gli alimentatori a foglio singolo frontali e posteriori sono disponibili solo come optional per alcuni modelli di stampante.

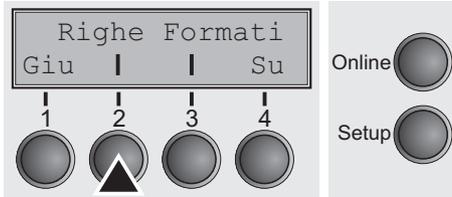
Selezionare il percorso carta desiderato, nel nostro esempio **Trat1** (2). Premere il tasto **Su** (4), per passare alle opzioni installate.

Impostazione lunghezza pagina (Modulo)

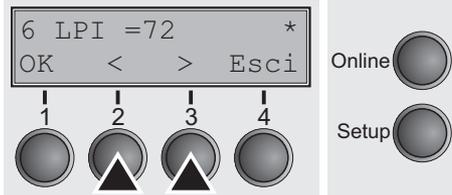
E' possibile impostare la lunghezza del modulo secondo due modalità: in base al numero di righe e in base a un formato standard (ad esempio, DIN A4).

Premere il tasto **Modulo** (2).





Se si desidera definire la lunghezza del modulo in base alle righe, premere il tasto **Righe** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **6 – 144**

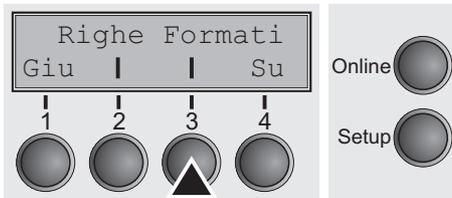
Impostazione di base: **72**

Impostazione lunghezza pagina (lunghezza modulo) tramite formato righe.

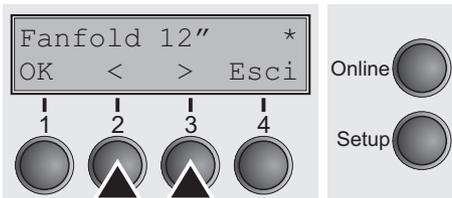
Notare che l'impostazione in **Righe** dipende dall'attuale valore LPI. Per es. con una preimpostazione di 8 LPI e un valore di 96 righe si ottiene una lunghezza del modulo pari a 12 pollici. (96 righe / [8 righe/pollici] = 12 pollici). Il valore da impostare varia tra 3 e 21 pollici. Ciò significa con 2 LPI da 6-42 righe e con 12 LPI da 24-262 righe.

Una volta impostata la lunghezza di un modulo, questa resta tale anche cambiando in seguito l'impostazione LPI.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).



Se si desidera impostare la lunghezza del modulo in base ai formati standard, premere il tasto **Formati** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **Fanfold 12", DIN A3, DIN A4, DIN A5, DIN B5, DIN B6, Exective 10.5", Letter 11", Legal 14", No Format**

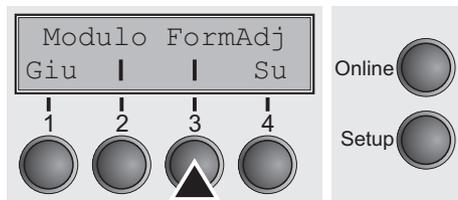
Impostazione di base: **Fanfold 12"**

Impostare la lunghezza del modulo tramite formato standard.

Tramite **Formati** é possibile selezionare direttamente vari formati di carta, per es. DIN A4, legale, lettera. Ser tramite la funzione Righe o tramite le sequenze-ESC si imposta un valore che non corrisponde a nessun formato standard, allora sul display-LCD appare **No Format**.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

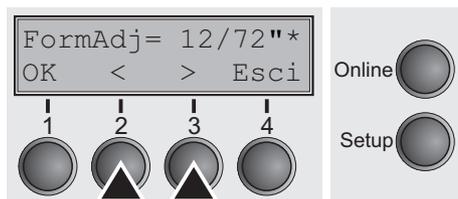
Prima posizione di stampa (FormAdj)



Stabilire la prima posizione di stampa di un modulo in n/72 pollici, regolabile separatamente per ogni percorso carta.

Le impostazioni qui selezionate riducono l'altezza dell'area stampabile.

Premere il tasto **FormAdj** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **0/72" – 220/72"**

Impostazione di base: **12/72"**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

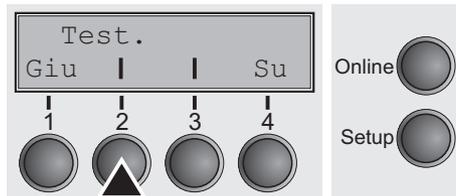


Una definizione alternativa per FormAdj è TOF.

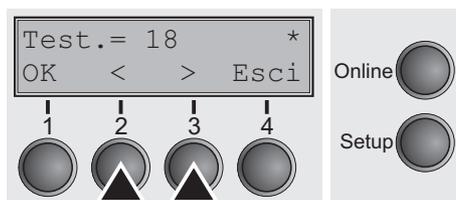
Distanza testina manuale (Test.)

Questo parametro non è presente se è attiva la regolazione automatica della distanza della testina (**AGA**); vedere *Impostazione automatica della distanza della testina di stampa (AGA) (pagina 106)*.

Impostare la distanza della testina di stampa manuale, regolabile separatamente per ogni percorso carta.



Premere il tasto **Test.** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **0 – 100**

Impostazione di base: **18**

Selezionare il parametro **Test. = 18** per carta normale. Per carta più spessa deve essere selezionata una distanza maggiore. Valori consigliati per la regolazione della distanza della testina di stampa:

sottile					spesso
18	26	34	42	50	58



Se questo valore viene modificato, la qualità di stampa può subire variazioni.

Se la stampa risulta “confusa” consigliamo di aumentare la distanza della testina di stampa.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Posizione vista e strappo (AutoQTO)

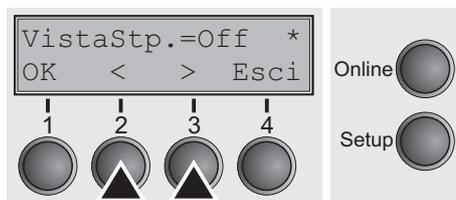
Si possono attivare la funzione **Stp.** o la funzione **Vista**.

Quando è attiva la funzione **Vista**, risulta visibile il testo stampato per ultimo. Alla ricezione dei dati, la carta torna alla "normale" posizione di stampa. Terminata la stampa, la stampante attende per l'intervallo di tempo impostato, dopodiché riporta la carta nella posizione Vista.

Per default, quando è attiva la funzione **Stp.** la carta si trova nella posizione di strappo: questo significa che la performance della carta è posizionata in corrispondenza del bordo di strappo della stampante. Alla ricezione di dati, la carta torna alla normale posizione di stampa. Al termine della stampa, la stampante attende per l'intervallo di tempo impostato, dopodiché riporta la carta nella posizione di strappo. Se il bordo di strappo non coincide con la perforazione, si può procedere a una correzione.



Premere il tasto **AutoQTO** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **VistaStp.= Off**,
Vista=1s/3s/6s
Stp.=1s/3s/6s
Tagliare al TOF

Impostazione di base: **VistaStp.= Off**

Se il parametro **VistaStp.** è settato su **No**, la carta può comunque essere portata nella posizione vista o strappo tramite un'apposita sequenza (vedere [pagina 160](#)) o il tasto **Stp.**.

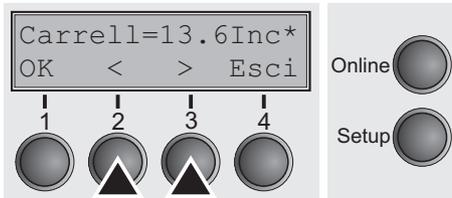
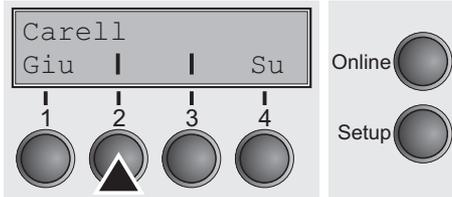
Se il parametro **Tagliare al TOF** è settato su **TOF**, la carta (perforazione) si posiziona automaticamente in corrispondenza del bordo di strappo se la posizione attuale di stampa corrisponde a TOF (dopo la sostituzione dei moduli continui).

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Lunghezza righe (Carell)

Impostazione lunghezza della riga in pollici (Inch). Selezionando **8 Inch** la stampante si comporta come una stampante larga 8 pollici.

Premere il tasto **Carell** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **8 Inch, 13.2 Inch, 13.6 Inch**

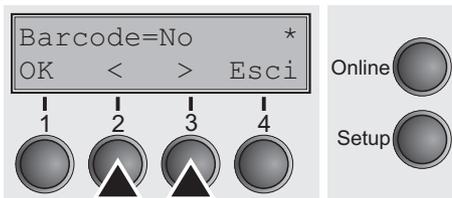
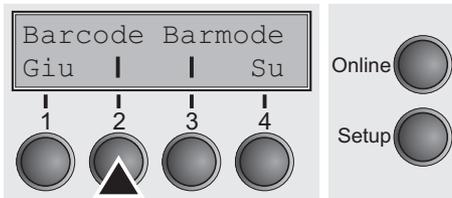
Impostazione di base: **13.6 Inch**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Codice a barre (Barcode)

Se viene attivata questa funzione, la stampante ha la possibilità di stampare diversi codici a barre e LPC (Large Character Printing = Stampa di manifesti).

Premere il tasto **Barcode** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **Si/No**

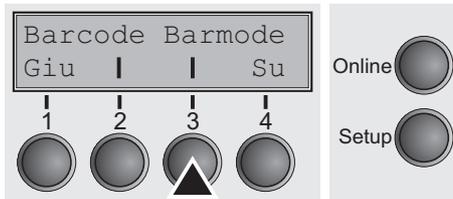
Impostazione di base: **No**

La determinazione dei comandi avviene con speciali sequenze tramite l'interfaccia. Poichè questa impostazione è attiva in tutte le emulazioni disponibili, è possibile che in certi casi può avvenire un conflitto di sequenze con la relativa emulazione. Per questo motivo è necessario attivare o disattivare la funzione Codice a barre anche tramite sequenze MTPL. (I codici a barre disponibili, i caratteri-LPC e il loro modo d'uso sono descritti nel [Manuale di programmazione Codice a barre.](#))

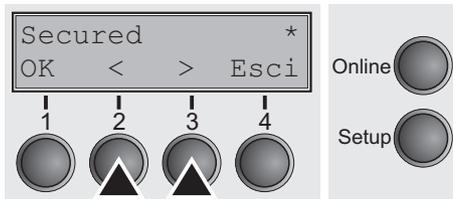
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Caratteri normali e codice a barre (Barmode)

Consente la stampa di caratteri normali a sinistra e a destra del codice a barre.



Premere il tasto **Barmode** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **Secured/Unsecured**

Impostazione di base: **Unsecured**

Nella modalità **Secured**, lo spazio di cui i codici a barre necessitano è "Protetto". In ogni riga è possibile stampare ulteriori codici a barre e caratteri normali. Questi ulteriori caratteri vengono stampati nella riga attuale e in quella seguente, senza influenzare i codici a barre. Quindi è possibile stampare caratteri normali in ogni riga a destra o a sinistra dei codici a barre.

Nella modalità **Unsecured**, l'avanzamento carta, necessario per la stampa di codici a barre ed LCP, avviene automaticamente e non è possibile stampare più di una riga con caratteri normali in una riga di codici a barre. Tutti i caratteri nella riga mista vengono stampati in modo tale che il bordo inferiore posi su una linea retta. Questa funzione può essere attivata o disattivata tramite sequenze.



Questa funzione è attivabile/disattivabile tramite sequenze.

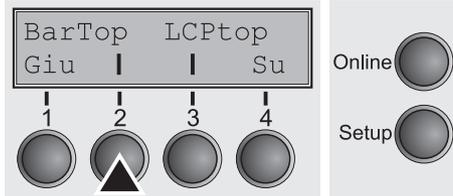
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Posizione verticale dopo codice a barre gigante (BarTop)

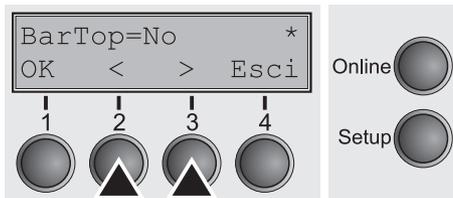


Questo parametro controlla la posizione verticale dei caratteri con altezza standard che seguono caratteri giganti.

La funzione è efficace solo nell'emulazione Genicom ANSI.



Premere il tasto **BarTop** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **No/Si**

Impostazione di base: **No**

Se l'opzione non è abilitata (**No**), la stampante fa avanzare la carta di 1/8" quando escono i caratteri giganti. Questa caratteristica viene mantenuta per compatibilità con i prodotti più vecchi.

Se l'opzione è abilitata (**Si**), la posizione verticale attuale che segue la stampa di un carattere gigante sarà il limite superiore della cella del carattere gigante. Se l'oggetto successivo sulla pagina è posizionato al di sotto di questo punto, la stampante utilizza la ricerca logica verticale per gestire in modo più produttivo il movimento della carta.

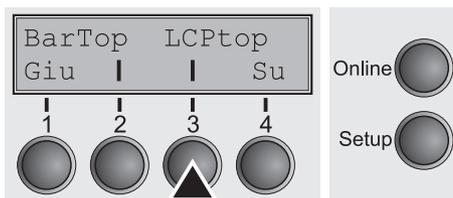
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Posizione verticale dopo caratteri gigante (LCPTop)

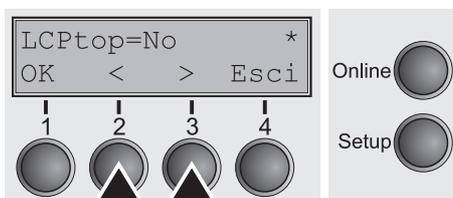


Questo parametro controlla la posizione verticale dei caratteri con altezza standard che seguono caratteri giganti.

La funzione è efficace solo nell'emulazione Genicom ANSI.



Premere il tasto **LCPTop** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **No/Si**

Impostazione di base: **No**

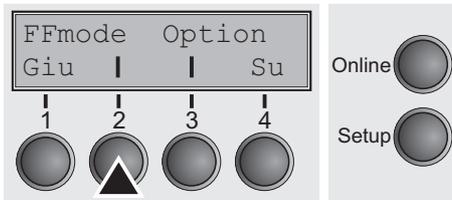
Se l'opzione non è abilitata (**No**), la stampante fa avanzare la carta di 1/8" quando escono i caratteri giganti. Questa caratteristica viene mantenuta per compatibilità con i prodotti più vecchi.

Se l'opzione è abilitata (**Si**), la posizione verticale attuale che segue la stampa di un carattere gigante sarà il limite superiore della cella del carattere gigante. Se l'oggetto successivo sulla pagina è posizionato al di sotto di questo punto, la stampante utilizza la ricerca logica verticale per gestire in modo più produttivo il movimento della carta.

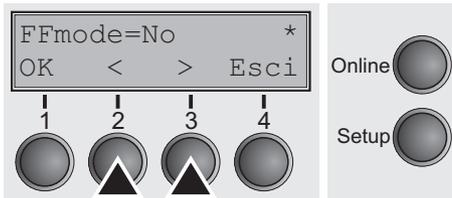
Modalità avanzamento modulo (FFmode)

Stabilisce se deve essere eseguito un avanzamento del modulo quando è presente carta nella prima riga di stampa.

Premere il tasto **FFmode** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).



Possibilità di impostazione: **Si/No**

Impostazione di base: **No**

FFmode = Si: se la carta è posizionata sulla prima riga di stampa (TOF), vengono ignorati i comandi di avanzamento dei moduli continui.

FFmode = No: il comando di avanzamento dei moduli continui viene eseguito in ogni caso.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Regolazione e controllo delle opzioni (OpCarta)

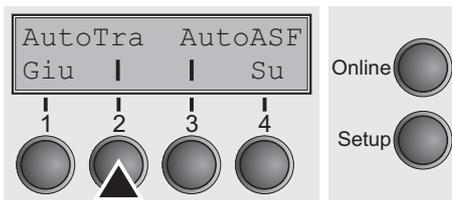
Regolazione dell'alimentatore automatico di fogli singoli opzionale (ASF) e dei trattori per moduli continui; vedere [Percorsi carta](#) (pagina 5). Regola inoltre il controllo dell'ASF e/o dei trattori per moduli continui opzionali.



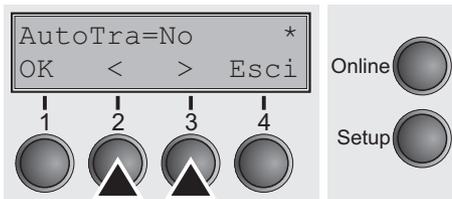
Premere il tasto **OpCarta** (3).

Attivazione dei trattori (AutoTra)

Questo parametro compare solo se è installato almeno un trattore opzionale. Regola il controllo dei trattori se in uno di essi la carta è esaurita.



Premere il tasto **AutoTra** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **No/T1=T2/T1=T2=T3**

Impostazione di base: **No**

Se è installato un trascinamoduli opzionale e si attiva il parametro **No**, viene abilitato solo il trascinamoduli selezionato (attraverso il menu oppure attraverso una sequenza di comandi ESC). Se in corrispondenza del trascinamoduli selezionato non viene rilevata la presenza della carta, la stampa si interrompe.

Se è installato un trascinamoduli opzionale e si attiva il comando **T1=T2** (stampante standard) oppure **T1=T2=T3** (modello 2T), all'esaurimento della carta in corrispondenza del primo trascinamoduli, la stampante comincia automaticamente a utilizzare la carta dell'altro trascinamoduli.

Nel modello 2T, la sequenza di selezione è **T2-T3-T1**. Questo significa che, all'esaurimento della carta in corrispondenza di T2 selezionato, la stampante continua a caricare la carta dapprima da T3, e quindi da T1. All'esaurimento della carta in corrispondenza di T3 selezionato, viene attivato T1, e quindi T2. Se si seleziona T1, ma in corrispondenza dello stesso la carta è esaurita, viene attivato T2, e quindi T3.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

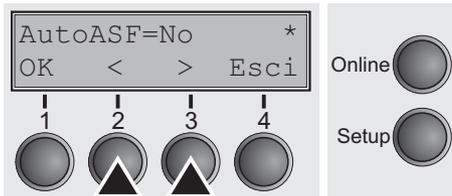
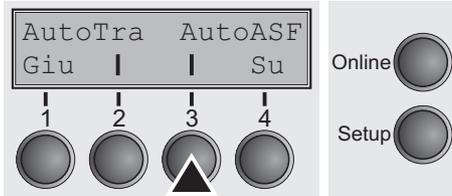
Controllo dell'alimentatore di fogli singoli (AutoASF)

Questo parametro compare solo se è installato un alimentatore opzionale per fogli singoli. Questa caratteristica è a disposizione solo per l'opzione ASF-R. Regola il controllo degli alimentatori se in uno di essi la carta è esaurita.



Gli alimentatori a foglio singolo frontali e posteriori sono disponibili solo come optional per alcuni modelli di stampante.

Premere il tasto **AutoASF** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **No/Si**

Impostazione di base: **No**

Se è installato l'ASF e si attiva il parametro **No**, viene abilitato solo il cas-setto selezionato (attraverso il menu oppure attraverso una sequenza di comandi ESC). All'esaurimento della carta nel cassetto selezionato, la stampa si interrompe.

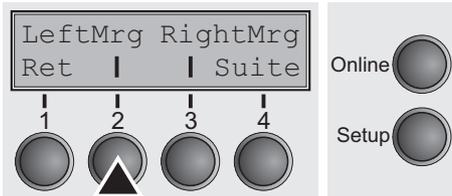
Se è installato l'ASF e si attiva **Si**, all'esaurimento della carta nel cassetto selezionato, la stampante comincia a caricare la carta dall'altro cassetto.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Impostare il margine sinistro (LeftMrg)

Il margine sinistro può essere impostato su un valore fisso.

Premere il tasto **LeftMrg** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **0-134/10**

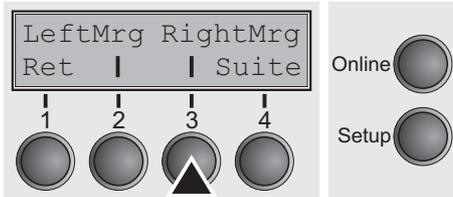
Impostazione di base: **0/10**

Il valore inserito non deve superare il valore RightMrg.

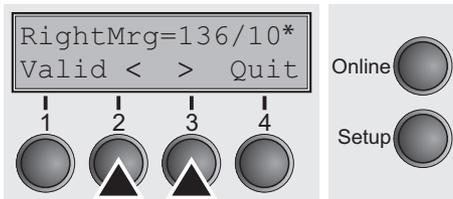
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Impostare il margine destro (RightMrg)

Il margine destro può essere impostato su un valore fisso.



Premere il tasto **RightMrg** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **2–136/10**

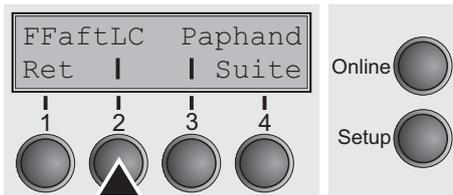
Impostazione di base: **136/10**

Il valore inserito non deve essere inferiore al valore LeftMrg.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Formfeed dopo copia locale (Coax o Coax/IPDS) (FFaftLC)

Per assicurare la massima compatibilità con le interfacce Coax/ Twinax è a disposizione la funzione "Formfeed dopo copia locale", attivata come standard. Si consiglia di impostare questo parametro su Off qualora si riscontrassero problemi con le interfacce Coax/ Twinax/IPDS.



Premere il tasto **FFaftLC** (2).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

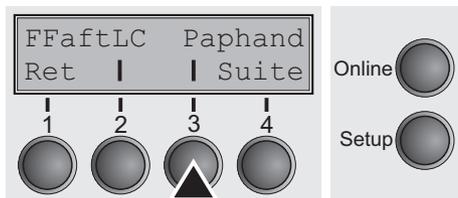
Possibilità di impostazione: **No/Si**

Impostazione di base: **Si**

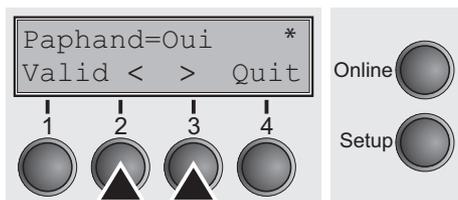
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Attivazione/disattivazione delle funzioni per la manipolazione della carta (Paphand)

Nel *Menu esteso* sono presenti varie possibilità per migliorare la manipolazione di formati di carta e moduli con caratteristiche problematiche. Questo parametro di menu abilita/disabilita le funzioni di impostazione nel menu attivo.



Premere il tasto **Paphand** (3).



Selezionare il valore desiderato con il tasto < (2) o > (3).

Possibilità di impostazione: **No/Si**

Impostazione di base: **Si**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Impostazione del menu (esempio)

Current settings

Fb.No. 929F18604
 Serial No. 92918604
 Asset No.
 ID:70337v1 PRG
 ID:70193D BOOT
 ID:070199B FPGA
 ID:48215F Gen
 ID:48149B Gen

	Menu 1	Menu 2	Menu 3	Menu 4	Menu 5	Current
Font	Draft	Draft	Draft	Draft	Draft	Draft
CPI	10 CPI	10 CPI	10 CPI	10 CPI	10 CPI	10 CPI
LPI	6 LPI	6 LPI	6 LPI	6 LPI	6 LPI	6 LPI
Skip	0.01Inch	0.01Inch	0.01Inch	0.01Inch	0.01Inch	0.01Inch
ESCChar	ESC	ESC	ESC	ESC	ESC	ESC
Emulate	Epson LQ-2550	IBM Propr. XL24	Epson LQ-2550	Epson LQ-2550	Epson LQ-2550	Epson LQ-2550
Bidir	On	On	On	On	On	On
CG-Tab	Graphic	Graphic	Graphic	Graphic	Graphic	Graphic
CharSet	Extended	Extended	Extended	Extended	Extended	Extended
Country	E-US ASCII	Table 437	E-US ASCII	E-US ASCII	E-US ASCII	E-US ASCII
Sl.Zero	Off	Off	Off	Off	Off	Off
Auto-CR	On	On	On	On	On	On
Auto-LF	Off	Off	Off	Off	Off	Off
AutoTear	ViewTear=Off	ViewTear=Off	ViewTear=Off	ViewTear=Off	ViewTear=Off	ViewTear=Off
Width	13.61Inch	13.61Inch	13.61Inch	13.61Inch	13.61Inch	13.61Inch
LeftMrg	0/10"	0/10"	0/10"	0/10"	0/10"	0/10"
RightMrg	136/10"	136/10"	136/10"	136/10"	136/10"	136/10"
PapHand	On	On	On	On	On	On
Barcode	Off	Off	Off	Off	Off	Off
BarMode	Unsecured	Unsecured	Unsecured	Unsecured	Unsecured	Unsecured
Single	*					*
Formlen	DIN A3 (420 mm)	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	DIN A3 (420 mm)
Head	18	18	18	18	18	18
FormAdj	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"
Tractor1		*	*	*	*	
Formlen	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"
Head	18	18	18	18	18	18
FormAdj	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"
Tractor2						
Formlen	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"	Fanfold 12"
Head	18	18	18	18	18	18
FormAdj	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"	12/72"

Interf.	Shared			
Buffer	128 KB			
CX-bid	On			
Menu	1			
ColorOpt	Not installed			
TearAdj Trac1	0/72"			
TearAdj Trac2	0/72"			
AutoASF	Off			
AutoTRA	Off			
Quieta.	Off			
AGA	On			
AGA offset	0			
Pap.back	normal			
PMS	Low			
APW	On			
AED	On			
Sound	On			
Single	On			
FFnode	Off			
Wrap	On			
Rightzo	Off			
Leftzon	Off			
Head up	Off			
Pagewid	136/10"			
Physim	0/10"			
Hvy Form	Off			
Sleepmod	On			
BarTop	Off			
LCPTop	Off			
Ignore	Off			
FFaftLC	On			
GrSpeed	high			
Serial				
Baud	9600			
Format	8Bit No 1Stop			
Protocol	XON/XOFF			
DTR	DTR			
ETH-INT	OCTET 1	OCTET 2	OCTET 3	OCTET 4
IP Addr	172	20	10	35
Gateway	172	20	0	253
Subnet	255	255	0	0
IP Get Method	DHCP			
EthSpeed	Auto-Sense			
EthConnected	100Mbit Full			
MAC Adr	00-A0-6D-00-60-DE			

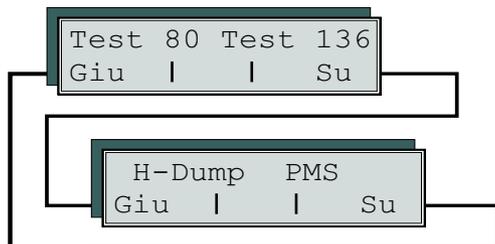
10 Menu esteso

Il menu esteso comprende funzioni di prova e impostazioni avanzate.

Funzioni di test

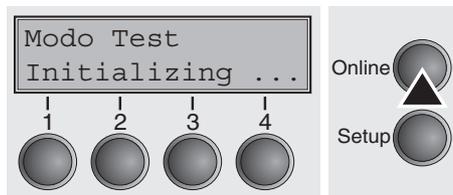
La stampante è corredata di diversi tasti con funzione di test che permettono di controllarne in qualsiasi momento il funzionamento. Con questi tasti è possibile controllare la qualità della stampa, il corretto funzionamento della testina di stampa e della meccanica come anche la corretta trasmissione dei dati dal computer alla stampante.

Il Menu Test offre tre funzioni test: **Test 80**, **Test 136**, **H-Dump**.



► Test ASCII con 80 o 136 caratteri per riga.

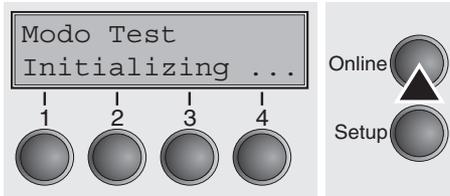
► Prova delle interfacce (H-Dump)



Tenendo premuto il tasto **Online** mentre si accende la stampante si passa nella modalità di Test.

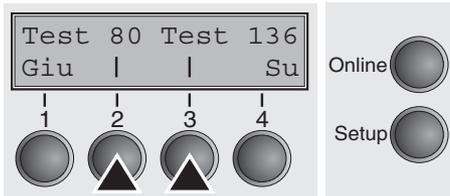
Il display segna per ca. un secondo **Modo Test** e cambia poi automaticamente visualizzando **Test 80 Test 136**.

Eseguire un autotest (Rolling ASCII)



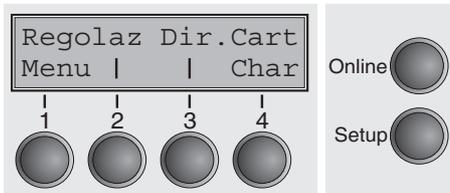
Per verificare se la stampante è pronta al servizio, la Vostra stampante dispone di un autotest che controlla la configurazione della stampante, la sua qualità di stampa e la perfezione del suo funzionamento.

Spegnere la stampante prima di eseguire l'autotest. Assicurarsi che la carta e la cartuccia d'inchiostro siano inseriti. Accendere la stampante tenendo premuto il tasto **Online** fino a quando sull'indicatore non appaia **Modo Test**.



Premere il tasto di menu corrispondente per il formato Test 80 (corrispondente al formato DIN A4) o il formato Test 136 (carta a modulo continuo larga). Il display riporta dunque **Modo Test No**.

Premere il tasto **Online** per avviare il autotest.



Nella modalità Test (Rolling ASCII) si ha la possibilità di cambiare nella modalità Setup, per riconfigurare la stampante per un test di stampa.

Premere il tasto **Setup**. La stampante si trova nella modalità Setup.

É quindi possibile programmare come al solito la stampante cambiando i parametri per il test di stampa. Consultare la sezione [Programmazione mediante il pannello operativo \(pagina 55\)](#).

A volte, le modifiche nel modo Menu possono causare l'inizializzazione della stampante, con conseguente interruzione del test ASCII in corso.



Premendo il tasto Setup si lascia la modalità Setup e la stampante si ritrova nella modalità di Test (Rolling ASCII).

Il display riporta **Modo Test No**. La stampa dell'autotest viene eseguita premendo il tasto Online.

Premere il tasto **Online** se si vuole interrompere l'autotest. Il display passa alla modalità Offline.

Prima di iniziare a stampare e premendo i tasti **▲** e **▼**, è possibile regolare il modulo sulla giusta posizione di stampa.

Esempio di un test di stampa ASCII

```

3456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[\ ]^
456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[\ ]
56789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[\ ]
6789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[\ ]
789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[\ ]
89:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[\ ]
9:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[\ ]
:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[\ ]
;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[\ ]

```



Se è stato selezionato un font proporzionale (font PS), varia la lunghezza di ogni riga.



Questo test è anche utile per definire una ottimale impostazione della distanza della testina di stampa (vedere la sezione, [Regolazione della distanza della testina di stampa \(pagina 45\)](#)).

Concludere la modalità di Test (Rolling ASCII)

La modalità di Test (Rolling ASCII) può essere conclusa solo spegnendo la stampante.



Fermare la stampa del test premendo il tasto Online prima di spegnere la stampante.

Test interfacce (Hex-Dump)

Tramite il Test interfacce (Hex-Dump) è possibile verificare la comunicazione dati tra computer e stampante. I listato trasmesso (Grafica, testo ecc.) dal computer viene stampato in due colonne. Nella colonna sinistra viene stampato il listato in formato esadecimale, in quella destra il listato in formato ASCII.

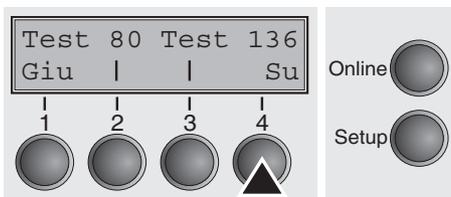
Stampa in Hex-Dump

Portare la stampante nella modalità di Test tenendo premuto il tasto **Online** ed accendendo contemporaneamente la stampante.

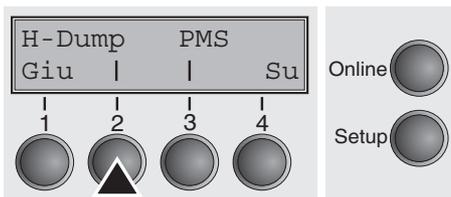


Tenere premuto il tasto Online fino a quando il display non riporta Modo Test.

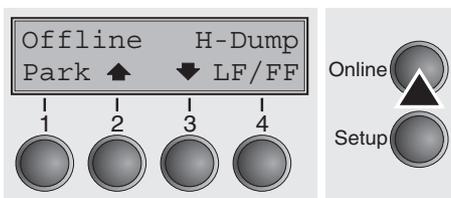
Il display segna per ca. un secondo **Modo Test** e cambia poi automaticamente visualizzando **Test 80 Test 136**.



Premendo il tasto **Su** (4), il display passa al prossimo livello del Menu.



Premendo il tasto **H-Dump** (2) si seleziona il modo H-Dump e sul display compare l'indicazione **Offline H-Dump**.



Portare la stampante nella modalità **Online H-Dump** premendo il tasto **Online**. La stampante è quindi pronta a ricevere dati dal computer e stampare un listato in formato esadecimale. I dati stampati possono essere quindi analizzati e valutati.

```

                                     1B 5B 36 7E 1B 5B
3F 36 7E 1B 74 01 1B 36 1B 28 72 1B 5B 31 31 68      .[6~.[
1B 5B 30 3B 30 20 44 1B 5B 31 3B 31 20 44 1B 5B    ?6~.t..6.(r.[11h
32 3B 32 20 44 1B 5B 33 3B 33 20 44 1B 5B 34 3B    .[0;0.D.[1;1.D.[
34 20 44 1B 5B 35 3B 35 20 44 1B 5B 36 3B 36 20    2;2.D.[3;3.D.[4;
44 1B 5B 3F 35 32 68 1B 5B 35 3B 3B 30 7B 1B 32   4.D.[5;5.D.[6;6.
1B 5B 38 34 31 38 74 1B 5B 37 32 38 20 68 0A 1B   D.[?52h.[5;0{.2
5B 31 32 30 20 68 1B 5B 37 31 32 60 1B 5B 31 30   .[8418t.[728.h..
6D 1B 5B 34 79 1B 5B 34 77 54 68 69 73 20 69 73    [120.h.[712'.[10
20 61 20 73 61 6D 70 6C 65 20 74 65 78 74 20 73  m.[4y.[4wThis.is
68 6F 77 69 6E 67 20 74 68 65 20 66 75 6E 63 74   .a.sample.text.s
69 6F 6E 61 6C 69 74 79 20 6F 66 20 74 68 65 20   howing.the.funct
68 65 78 2D 64 75 6D 70 20 0D 1B 5B 31 32 30 20  ionaliti.of.the
68 0A 1B 5B 31 32 30 20 68 1B 5B 37 31 32 60 66   hex-dump...[120.
65 61 74 75 72 65 2E 20 69 74 20 69 73 20 69 6E  h..[120.h.[712'f
74 65 6E 64 65 64 20 74 6F 20 61 6E 61 6C 79 73   eature..it.is.in
65 20 74 68 65 20 69 6E 63 6F 6D 69 6E 67 20 64  tended.to.analys
61 74 61 20 73 74 72 65 61 6D 2E 20 20 0C 1B 5B  e.the.incoming.d
35 34 7B 1B 5B 36 7E                                ata.stream.....[
                                                    54{.[6~

```

Esempio di un listato in Hex-Dump

**Concludere la modalità
Hex-Dump**

Dopo aver eseguito la trasmissione dati è consigliabile portare la stampante nella modalità Offline. Eventuali dati rimasti nella memoria dell'interfaccia verranno così stampati.

La modalità di Test Hex-Dump può essere interrotta soltanto spegnendo la stampante.

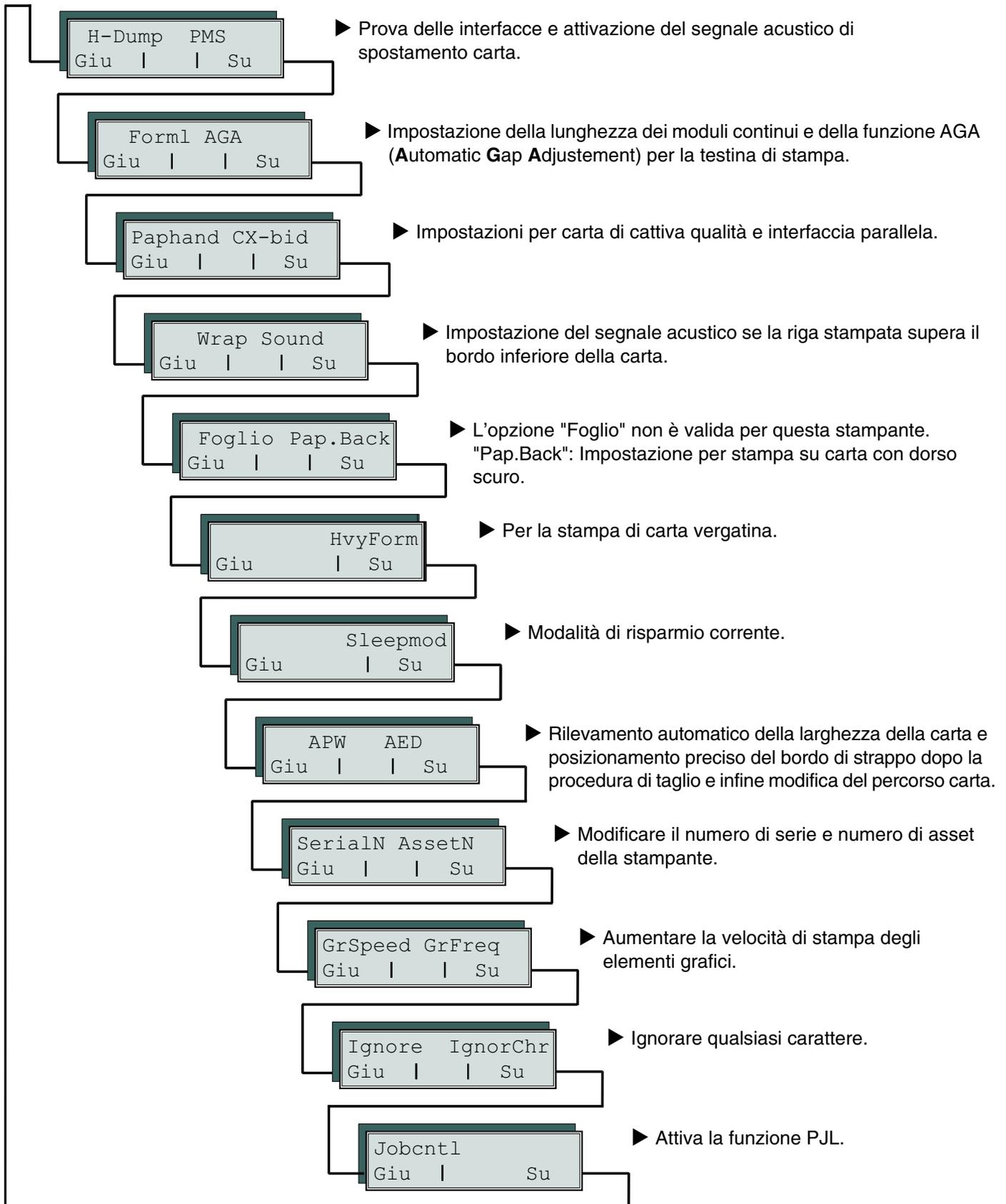


Interrompere la stampa in Hex- Dump premendo il tasto Online e poi il tasto LF/FF prima di spegnere la stampante.

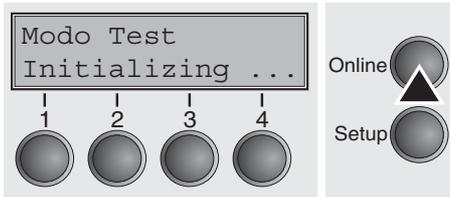
Impostazioni avanzate

Oltre alle funzioni di prova, all'interno del menu esteso è possibile configurare ulteriori impostazioni.

- ▶ La funzione **PMS** offre la possibilità di attivare il segnale acustico di riconoscimento carta automatico (PMS) in caso di inceppamento.
- ▶ La funzione **Modulo** offre la possibilità di specificare la lunghezza dei moduli continui (Modulo).
- ▶ Con la funzione **AGA** si può attivare o disattivare l'impostazione automatica della distanza della testina di stampa
- ▶ Inoltre, si possono selezionare delle impostazioni atte a facilitare la gestione della carta che, per la sua consistenza, potrebbe causare complicazioni in fase di stampa (**Paphand**).
- ▶ La voce di menu **CX-bid** regola la bidirezionalità dell'interfaccia parallela.
- ▶ Si possono impostare l'inserimento di nuove righe (funzione **Wrap**) e il segnale acustico all'esaurimento della carta (funzione **Sound**).
- ▶ Il punto del menu singolo (**Foglio**) non è valida per questa stampante.
- ▶ La funzione **Pap.Back** permette di stampare su carta con dorso scuro.
- ▶ Con la funzione **HvyForm** la testina di stampa può essere regolata in modo che la stessa stampi due volte la stessa riga con doppia forza per garantire che anche carta vergatina fornisca risultati ottimali con reazione minima.
- ▶ Attivando il parametro **Sleepmod**, la stampante passa in modalità di risparmio corrente dopo 30 secondi di standby.
- ▶ Con la funzione **APW** può essere inserita l'identificazione automatica della larghezza della carta impedendo in questo modo che la stampante stampi oltre il bordo della carta.
- ▶ La voce di menu **AED** compare solo se è installato un dispositivo di taglio, per la correzione di possibili imprecisioni di posizionamento della carta sul bordo di strappo, qualora dopo una procedura di taglio venga modificato il percorso della carta.
- ▶ La funzione **SerialN** permette di modificare il numero di serie della stampante.
- ▶ La funzione **AssetN** permette di modificare il numero di asset della stampante.
- ▶ La funzione **GrSpeed** consente di aumentare la velocità di stampa degli elementi grafici.
- ▶ La funzione **GrFreq** ha effetto con la stampa grafica e del codice a barre. La riduzione della velocità migliora la qualità.
- ▶ Con la funzione **Ignore/IgnorChr** è possibile ignorare qualsiasi carattere.
- ▶ Con **Jobcntl** si può attivare la funzionalità PjL. Questo linguaggio può essere utilizzato sia con l'interfaccia Ethernet integrata sia con l'interfaccia esterna Ethernet TallyCom III (o compatibile).



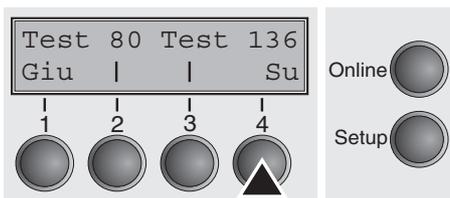
All'accensione della stampante, commutare la stampante nel modo Menu esteso il tasto **Online**.



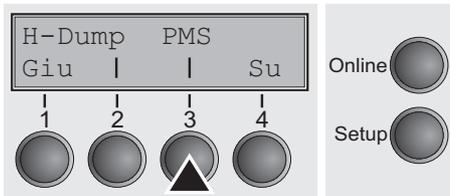
Sul display compare per circa 1 secondo l'indicazione **Modo Test**, e quindi automaticamente l'indicazione **Test 80 Test 136**.

Segnale acustico di spostamento carta automatico (PMS)

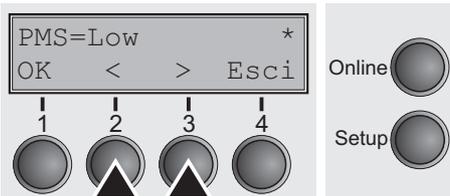
Con questa funzione si può attivare o disattivare la funzione di riconoscimento dello spostamento carta. Se questa funzione è attiva, in caso di inceppamento della carta si interrompono il processo di stampa e l'avanzamento della carta, e sul display compare un messaggio di errore.



Premere il tasto **Su** (4).



Selezionare il menu **PMS** (3).



Impostazioni possibili: **No/Low/Mid/High**

Impostazione di default: **Low**

PMS=Low/Mid/High: Controllo spostamento moduli attivo. In caso di inceppamento, si interrompono sia il processo di stampa sia l'avanzamento della carta e sul display compare un messaggio di errore (**Ingore**).

Low: Sensibilità 800/360"

Mid: Sensibilità 600/360"

High: Sensibilità 300/360"

PMS=Off (No): In caso di inceppamento della carta, non compare alcun messaggio di errore.



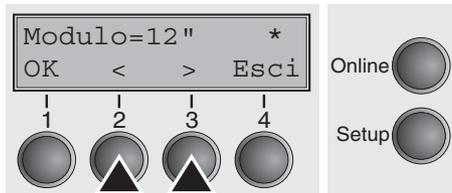
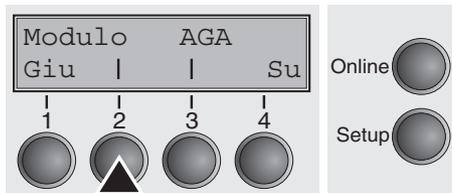
Il sensore di spostamento carta (Paper Motion Sensor, PMS) riconosce la presenza di un inceppamento o di una condizione di fine carta accidentale e predispone, unitamente alla segnalazione di fine carta, una protezione efficace dagli eventuali problemi che potrebbero insorgere nel trasporto carta. Viene così evitato il rischio di stampa sulla carta inceppata o di stampa in assenza di carta. Evitare di disattivare il PMS, poiché questa operazione potrebbe compromettere (ridurre) la sicurezza di funzionamento della stampante.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Lunghezza del modulo (Modulo)

La funzione **Modulo** Vi permette di adattare l'impostazione base della lunghezza del modulo a seconda delle Vostre specifiche esigenze. Mentre in Europa si hanno solitamente 12 pollici, negli Stati Uniti si ha comunemente il valore di 11 pollici.

Selezionare il menu **Modulo** (2).



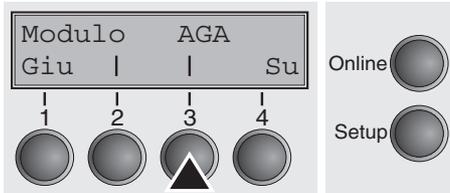
Impostazioni possibili: **12** pollici oppure **11** pollici
 Impostazione di default: Europa: **12** pollici
 USA: **11** pollici

Il valore qui definito viene sempre attivato in tutti e cinque i menu e per tutti i percorsi carta. L'impostazione qui effettuata non viene modificata dal caricamento dell'impostazione standard (impostazione di fabbrica) premendo tutti e quattro i tasti funzione all'accensione (vedere la sezione [Funzioni dei tasti in fase di accensione \(pagina 37\)](#)).

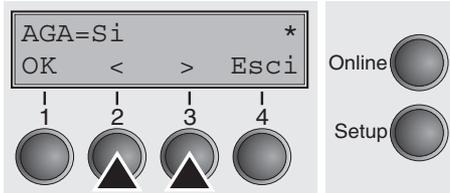
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Impostazione automatica della distanza della testina di stampa (AGA)

Con questa funzione si può attivare o disattivare l'impostazione automatica della distanza della testina di stampa (AGA).



Selezionare il menu **AGA** (3).



Impostazioni possibili: **No/Si**
Impostazione di default: **Si**

AGA=Si: la stampante verifica la grammatura della carta e imposta automaticamente la distanza della testina all'inizio del modulo (impostazione di base).

La misura viene effettuata

- dopo l'accensione
- a ogni cambio del percorso carta, se viene caricata la carta

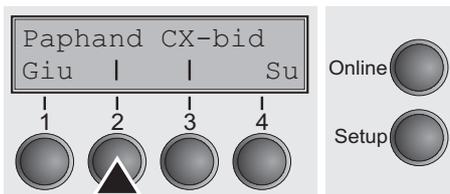
AGA=No: per impostare manualmente la distanza della testina di stampa. Per maggiori dettagli, si veda il capitolo II Menu.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1). La stampante si trova nella modalità Online.

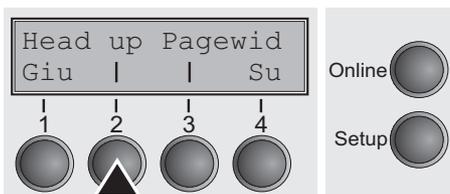
Modalità di gestione della carta (Paphand)

Le opzioni di menu **Paphand** offrono la possibilità di migliorare la stampa su particolari tipi di carta che, per la loro consistenza (presenza di perforazioni, ecc.), potrebbero causare complicazioni in fase di stampa e/o su carte di cattiva qualità.

Portare la stampante prima nella modalità Test premendo il tasto **Online** e accendendo contemporaneamente la stampante. Il display segna **Test 80 Test 136**. Richiamare il gruppo dei parametri **Paphand** premendo tre volte il tasto **Su**.



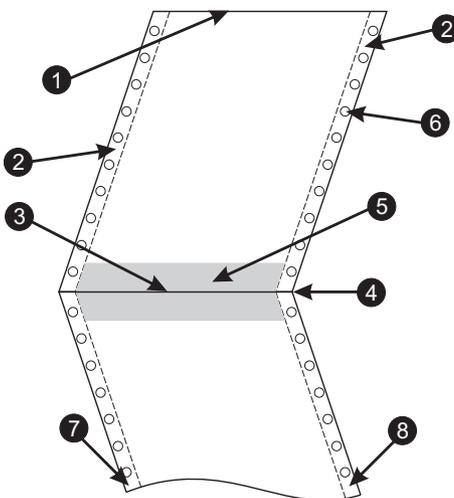
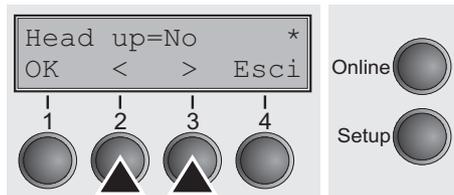
Selezionare il menu **Paphand** (1).



Selezionare il menu **Head up** (2).

Aumento della distanza della testina di stampa (Head up)

Con questa funzione è possibile aumentare la distanza della testina di stampa a monte e a valle della perforazione del modulo.



Impostazioni possibili: **Si/No**
 Impostazione di default: **No**

Impostando il parametro **Si** si ha un aumento della distanza della testina di stampa mentre l'avanzamento riga e l'avanzamento modulo si spostano di quattro righe prima e dopo la perforazione di separazione modulo (zona protetta). In caso di un avanzamento modulo oltre la perforazione di separazione modulo, la distanza delle testina di stampa viene aumentata sempre, dunque anche qualora l'avanzamento dovesse aver luogo fuori della zona protetta.

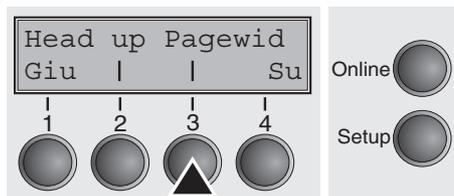
i **La stampa è possibile entro l'area protetta.**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

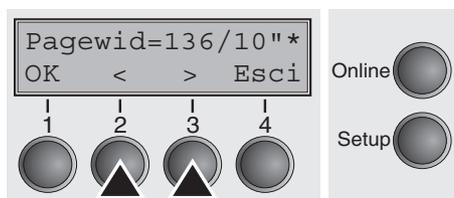
- | | |
|--------------------------------------|---------------------|
| 1 Angolo superiore del modulo | 5 Zona protetta |
| 2 Striscia di trasporto modulo | 6 Fori di trasporto |
| 3 Angolo inferiore del modulo | 7 Zona sinistra |
| 4 Perforazione di separazione modulo | 8 Zona destra |

Larghezza carta (Pagewid)

Il parametro fissa la larghezza del modulo.



Selezionare il menu **Pagewid** (3).



Impostazioni possibili: a passi di 1/10 pollice da **20** fino a **136**
 Impostazione di default: **136/10** pollice
 (136 caratteri su 10 caratteri/pollice)

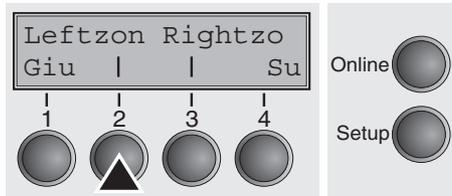
Il parametro fissa la reale larghezza del modulo. In caso di impostazione Head Up=Si la testina di stampa viene traslata sul calcolato centro del modulo durante la fase in cui la carta si muove sulla zona protetta. Se è impostato Rightzo=Si (vedere a proposito qui di seguito), la testina di stampa viene traslata oltre la zona della perforazione destra per tutto il periodo in cui la carta si trova in movimento.

i **Impostare la larghezza di stampa, e non la larghezza effettiva della carta.**

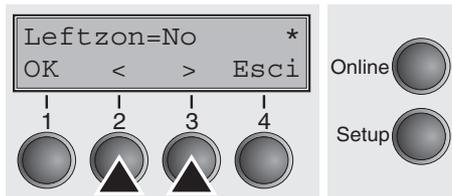
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Zona sinistra (Leftzon)

Se il parametro è stato impostato su **Si**, la testina di stampa viene tralata oltre la zona sinistra della perforazione del modulo per tutto il periodo in cui la carta si trova in movimento. La posizione Pagewid non ha alcuna influenza (vedere a proposito sopra).



Selezionare il menu **Leftzon** (2).

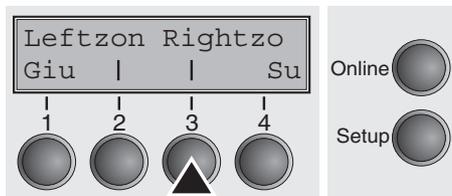


Impostazioni possibili: **Si/No**
Impostazione di default: **No**

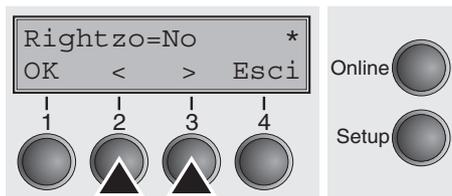
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Zona destra (Rightzo)

Se il parametro è impostato come Si, la testina di stampa si sposta dall'area della perforazione destra verso il centro della carta, finché si sposta la carta. A tal fine è necessario impostare correttamente l'opzione Pagewid; vedere [Larghezza carta \(Pagewid\)](#) (pagina 107).



Selezionare il menu **Rightzo** (3).

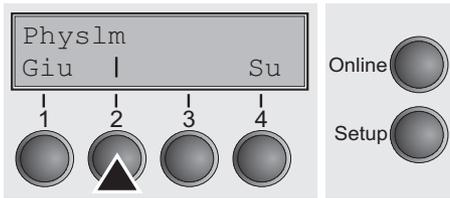


Impostazioni possibili: **Si/No**
Impostazione di default: **No**

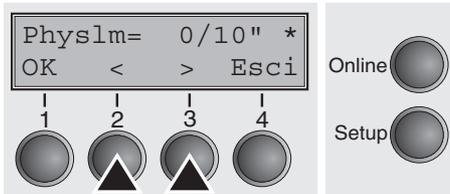
i Se questo parametro è impostato come Si, all'alimentazione della carta, il cursore della testina di stampa si sposta al calcolato centro del modulo.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Margine fisico sinistro (Physlm)



Selezionare il menu **Physlm** (2).



Impostazioni possibili: a passi di 1/10 pollici da **0** fino a **30**
Impostazione di default: **1/10** Inch

Impostazioni (fisiche) permanenti del margine sinistro. Questo parametro non può essere cambiato tramite impostazioni margine dipendenti dall'emulazione. I valori per l'impostazione margine inseriti tramite sequenze ESC vengono aggiunti dalla stampante a quelli impostati sotto **Physlm**.



Si tenga presente che questo valore viene sottratto dalla larghezza di stampa massima di 13,6 pollici.

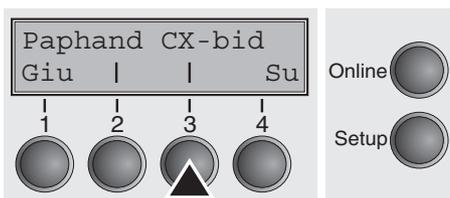
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).



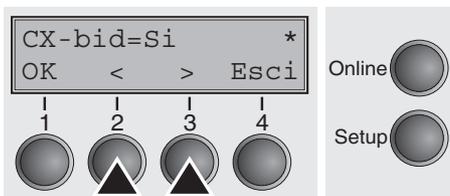
Tutti i parametri descritti sotto il gruppo Paphand possono essere definiti anche tramite sequenze ESC (si veda a questo proposito il [Emulazioni](#) (pagina 151) o il [Manuale di programmazione](#)).

Premere il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Interfaccia parallela bidirezionale (CX-bid)



Selezionare il menu **CX-bid** (3).



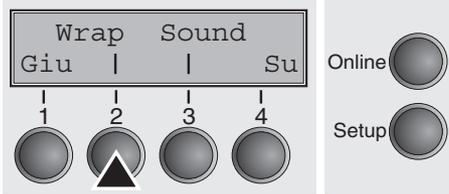
Impostazioni possibili: **Si/No**
Impostazione di default: **Si**

Con **CX-bid=Si**, si setta l'interfaccia parallela della stampante bidirezionale (IEEE 1284, Modo Nibble) per esempio per Windows Plug & Play.

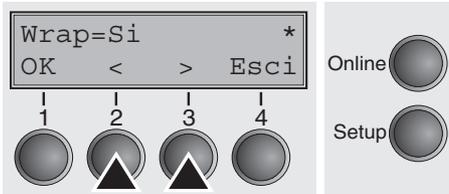
Con **CX-bid=No**, l'interfaccia viene commutata nel modo compatibilità per consentire un funzionamento adeguato con box esterni (print server) di tipo speciale.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Procedura per l'inserimento di nuove righe (Wrap)



Selezionare il menu **Wrap** (2).



Impostazioni possibili: **Si/No**

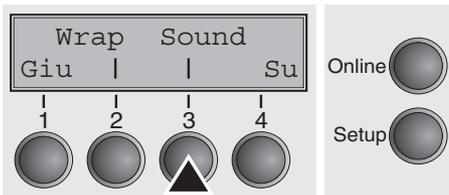
Impostazione di default:**Si**

Wrap=Si: Se i caratteri trasmessi per una riga di stampa superano quelli stampabili, i caratteri eccedenti vengono stampati nella riga successiva.

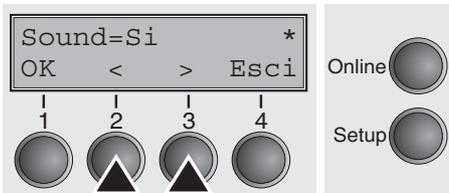
Wrap=No: Se i caratteri trasmessi per una riga di stampa superano quelli stampabili, i caratteri eccedenti vanno persi.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Segnale acustico all'esaurimento della carta (Sound)



Selezionare il menu **Sound** (3).



Impostazioni possibili: **Si/No**

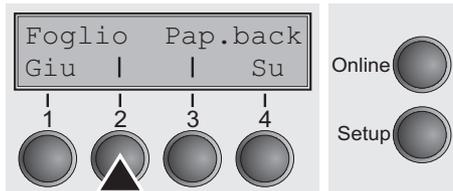
Impostazione di default:**Si**

Con **Sound=Si** un segnale acustico ad intervalli di un secondo indica la fine carta.

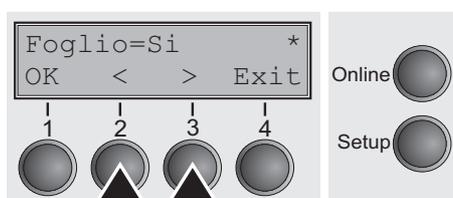
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Disattivare l'alimentazione foglio singolo (Foglio)

Questa stampante è progettata esclusivamente per la stampa a modulo continuo (fanfold), ma esistono modelli progettati sia per la stampa a foglio singolo che a modulo continuo. Per evitare che venga accidentalmente selezionato il percorso carta fogli singoli, dalla voce menu **Foglio**, con l'impostazione **No** è possibile disattivare tutte le sequenze di selezione del percorso carta fogli singoli manuale.



Selezionare il menu **Foglio** (2).



Impostazioni possibili: **Si/No**
Impostazione di default: **Si**

Foglio = Si è la regolazione standard per modello di stampante con funzione foglio singolo.

Foglio = No deve essere regolato in caso di modelli di stampante senza funzione foglio singolo.



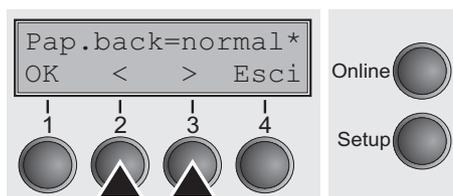
Questa impostazione non può essere ripristinata caricando le impostazioni di fabbrica.

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Impostazione per carta con dorso scuro (Pap.back)



Selezionare il menu **Pap.back** (3).



Impostazioni possibili: **normal/dark**
Impostazione di default: **normal**

Pap.back = normal (regolazione di base) è la regolazione standard per carta comune.

Pap.back = dark può essere regolato per poter utilizzare carte con retro grigio.

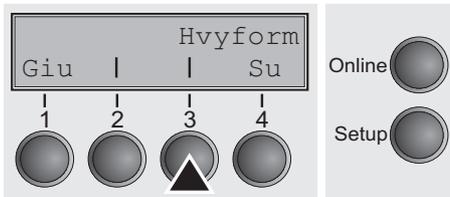


Carte con retro completamente scuro non possono essere utilizzate se l'annerimento è a base di carbonio. Carte nere a base di anilina (colori non individuabili) vengono invece riconosciute dalla stampante.

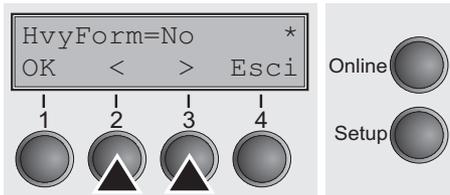
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Regolazione per stampa di carta vergatina (HvyForm)

Con **HvyForm = Si** la stampante stampa una riga due volte e con battuta doppia. La regolazione assicura che durante la stampa su carta vergatina vengano realizzate copie ottimali.



Selezionare la voce menu **HvyForm** (3).



Impostazioni possibili: **Si/No**
Impostazione di default: **Si**



Le qualità di stampa Copy Draft, NLQ e LQ stampano una riga due volte tuttavia non con battuta doppia.

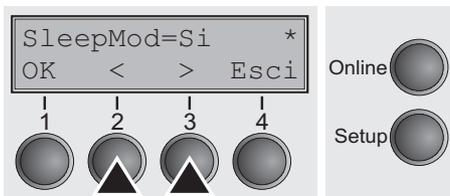
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Modalità di risparmio (Sleepmod)

Attivando il parametro Sleepmode, la stampante passa in modalità di risparmio corrente dopo 10 minuti di standby (<20 W).



Selezionare il menu **Sleepmod** (3).



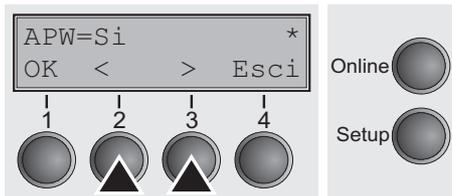
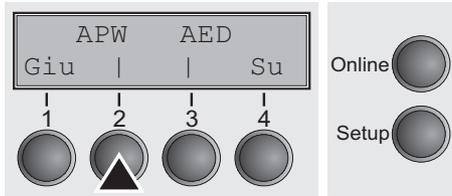
Impostazioni possibili: **Si/No**
Impostazione di default: **Si**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Individuazione automatica della larghezza della carta (APW)

L'individuazione automatica della larghezza della carta APW impedisce che la stampante stampi oltre il bordo della carta. In questo modo viene impedito che – ad esempio venga stampata sul contro-supporto di stampa a causa di una regolazione sbagliata del driver.

Selezionare il menu **APW** (3).



Impostazioni possibili: **Si/No**
Impostazione di default: **Si**

Se **APW** è regolato su **No** (dis.), la stampante non viene impedita una stampa indesiderata sul supporto carta.

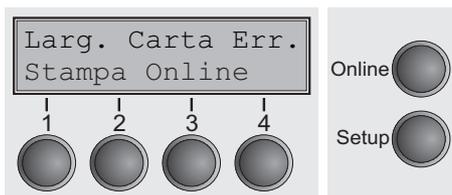
Effettuando la selezione di **APW=Si** (ins.) la stampante annulla tutti i dati che si trovano oltre il bordo destro della carta. Questi dati di stampa vanno poi persi.

La stampante determina la larghezza della carta con un sensore ottico posto in prossimità della testina di stampa. Per questa operazione la slitta della testina di stampa si muove una volta sopra al massimo settore di stampa possibile della carta, memorizzando la larghezza misurata. Questa misurazione viene effettuata in diversi modi a seconda di quale percorso della carta è regolato.

La misurazione avviene

- ▶ dopo l'inserimento e prima del primo ordine di stampa;
- ▶ dopo la fine della carta e prima dell'ordine di stampa seguente;
- ▶ dopo un cambio del percorso carta (ad esempio da trattore 1 a trattore 2).

Se viene avviato un ordine di stampa che supera la larghezza della carta, sul display compare la segnalazione:



L'ordine di stampa viene terminato dopo la stampa della prima riga sulla posizione misurata quale fine della carta.

Adesso è possibile o interrompere l'ordine di stampa oppure inserire carta adatta. Nell'ultimo caso la stampante, dopo aver premuto il tasto **Online**, prosegue l'ordine di stampa.



Qualora venisse premuto il tasto **Online** senza aver dapprima cambiato la carta, viene nuovamente stampata una riga fino alla posizione finale della carta misurata.



Il sensore interpreta superfici scure, a partire da una larghezza di 13 mm, come bordo finale destro della carta. Se il sensore non individua alcuna superficie nera, viene misurata la larghezza di stampa massima possibile come settore di stampa.

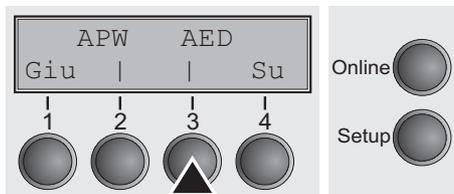


Se il sensore lavora in modo difettoso (ad esempio a causa di sporcizia, guasto o larghezza della carta interpretata non correttamente) la funzione APW deve essere disattivata (APW=No), poiché in caso contrario avviene una stampa troppo stretta o non si verifica alcuna stampa. Mettersi in contatto con l'assistenza tecnica.

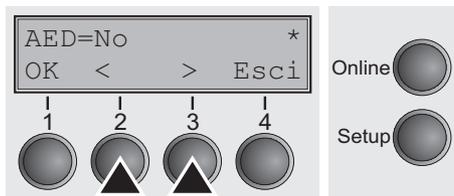
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Rilevamento automatico del bordo superiore carta (AED)

La voce di menu AED compare solo se è installato un dispositivo di taglio, per la correzione di possibili imprecisioni di posizionamento della carta sul bordo di strappo, qualora dopo una procedura di taglio venga modificato il percorso della carta.



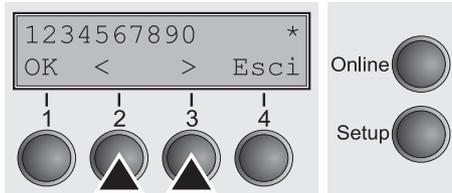
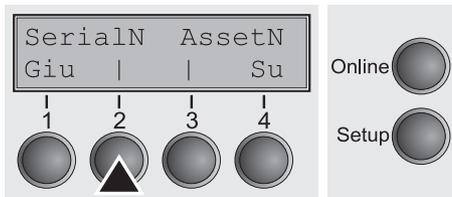
Selezionare il menu **AED** (2).



Impostazioni possibili: **Si/No**
Impostazione di default: **No**

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Modificare il numero di serie della stampante (SerialN)



La funzione SerialN permette di modificare il numero di serie a 10 cifre della stampante. Il numero può essere scritto con qualsiasi carattere ASCII compreso tra hex 20 e hex 7E.

Selezionare il menu **SerialN** (2).

Impostazioni possibili: **10 cifre** (qualsiasi carattere ASCII compreso tra hex 20 e hex 7E)

Impostazione di default: **Impostazione di fabbrica**

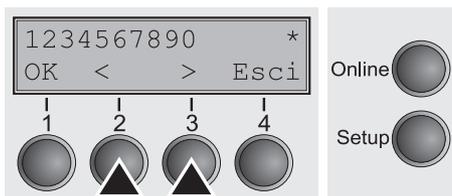
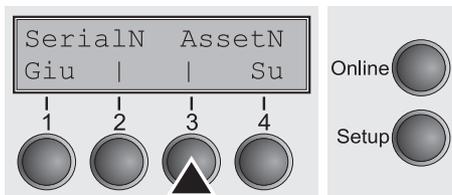
Per modificare una cifra selezionare un carattere con il tasto > o < e premere il tasto **OK** (1). Per aumentare o diminuire il carattere selezionato premere il tasto < or >. Quando compare il carattere desiderato, premere il tasto **OK** (1) per salvare il nuovo carattere.

Una volta modificate tutte le cifre, abbandonare il menu premendo il tasto **Exit** (4).



Questa impostazione non può essere ripristinata caricando le impostazioni di fabbrica.

Modificare il numero di serie della stampante (AssetN)



La funzione AssetN permette di modificare il numero di asset a 10 cifre della stampante. Il numero può essere scritto con qualsiasi carattere ASCII compreso tra hex 20 e hex 7E.

Selezionare il menu **AssetN** (3).

Impostazioni possibili: **10 cifre** (qualsiasi carattere ASCII compreso tra hex 20 e hex 7E)

Impostazione di default: **Impostazione di fabbrica**

Per modificare una cifra selezionare un carattere con il tasto > o < e premere il tasto **OK** (1). Per aumentare o diminuire il carattere selezionato premere il tasto < or >. Quando compare il carattere desiderato, premere il tasto **OK** (1) per salvare il nuovo carattere.

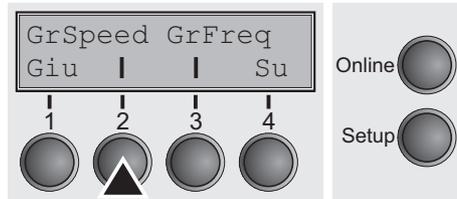
Una volta modificate tutte le cifre, abbandonare il menu premendo il tasto **Exit** (4).



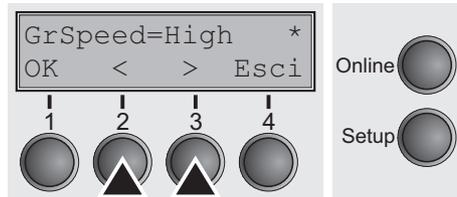
Questa impostazione non può essere ripristinata caricando le impostazioni di fabbrica.

Velocità di stampa degli elementi grafici (GrSpeed)

Questo parametro consente un'elevata velocità di stampa degli elementi grafici indipendentemente dal driver. È efficace solo per la stampa di grafica a 180 x 180.



Selezionare il menu **GrSpeed** (2).



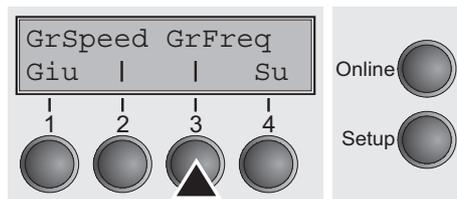
Impostazioni possibili: **Normal/High**
Impostazione di default: **High**

Normal: velocità di stampa normale, High: velocità di stampa doppia, a 180 dpi.

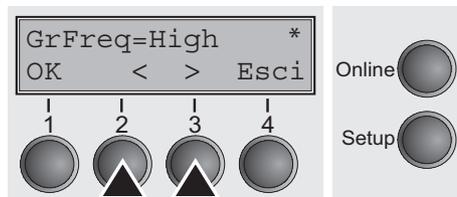
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Miglioramento della qualità grafica e del codice a barre (GrFreq) (solo T2365)

Il parametro influenza la stampa grafica e del codice a barre.



Selezionare il menu **GrFreq** (3).



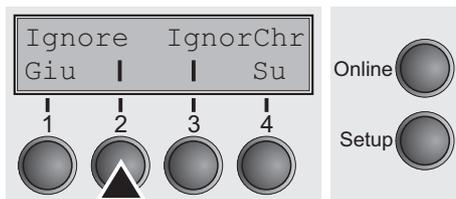
Impostazioni possibili: **High/Normal**
Impostazione di default: **High**

Normal migliora la stampa dei grafici e dei codici a barre.
High stampa la grafica e il codice a barre ad alta velocità.

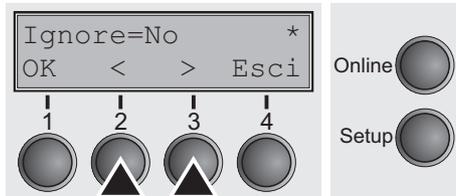
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1) e quindi il tasto **Su** (4) per passare al seguente gruppo di parametri.

Ignora i caratteri (Ignore)

Impostando la funzione su **Si**, la stampante ignora tutti i caratteri specificati in IgnorChr.



Selezionare il menu **Ignore** (2).

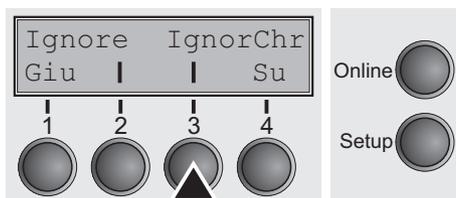


Impostazioni possibili: **Si/No**
 Impostazione di default: **No**

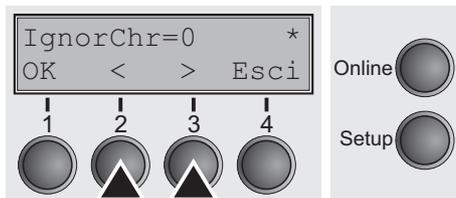
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Caratteri da ignorare (IgnorChr)

Con questa funzione è possibile inserire i caratteri da ignorare come numeri decimali.



Selezionare il menu **IgnorChr** (3).

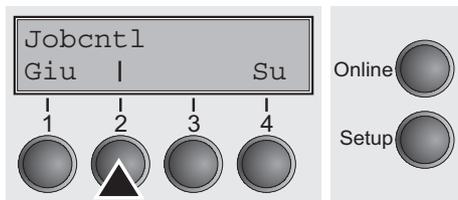


Impostazioni possibili: **0-255**
 Impostazione di default: **0**

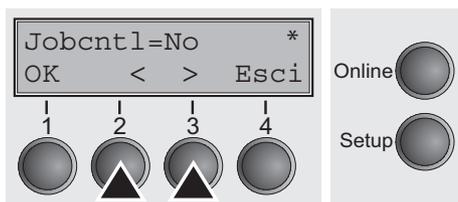
Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

Attiva il linguaggio PJJ (Jobcntl)

Con questo parametro viene attivato il linguaggio PJJ (Printer Job Language). Questo linguaggio può essere utilizzato sia con l'interfaccia Ethernet integrata sia con l'interfaccia esterna Ethernet TallyCom III (o compatibile).



Selezionare il menu **Jobcntl** (2).



Impostazioni possibili: **No/Si**

Impostazione di default: **No**

Si attiva il linguaggio della stampante PJJ. (vedere [Comandi PJJ](#) (pagina 167)).

Dopo aver inserito i dati d'impostazione, premere il tasto **OK** (1).

11 Eliminazione disfunzioni

Molti dei problemi o guasti che si incontrano operando con la stampante possono essere risolti molto facilmente da Voi personalmente poichè generati da cause semplici. Se la Vostra stampante presenta qualche disfunzione non è necessario rivolgersi quindi subito al servizio tecnico ma consultare prima il seguente capitolo in cui si vuole aiutarVi a distinguere la differenza tra un vero guasto ed un servizio errato dell'operatore.

Questo capitolo informa sul modo di eliminare cause di disfunzioni che non richiedono l'intervento di personale specializzato. Se la stampante non dovesse operare correttamente, seguire i suggerimenti descritti in questo capitolo.

In coda a questo capitolo sono riportate anche alcune indicazioni sulla manutenzione e sulla cura della stampante.



Si prega di fare eseguire eventuali riparazioni esclusivamente da personale qualificato.

Problemi generali

Problema	Rimedio
<p><i>Il display resta oscuro</i> La stampante è accesa, ma non succede niente (nessun messaggio visualizzato, nessun rumore).</p>	<p>Spegnere la stampante e procedere nel modo seguente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Controllare se la spina del cavo di rete è inserita correttamente nella presa di collegamento della stampante. 2 Controllare se la spina del cavo di rete è inserita correttamente nella presa di rete a muro (o in una presa di rete multipla). 3 Accendere nuovamente la stampante. Se la stampante è stata collegata correttamente, il display riporta Online e la testina di stampa va in posizione di partenza. <p>Se queste misure non consentono di eliminare l'errore:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Cambiare il cavo rete e ripetere il passo 3. ▶ Controllare se il fusibile è guasto e se necessario sostituirlo, vedere Sostituzione del fusibile (pagina 131). ▶ Assicurarsi che vi sia tensione nella presa di rete verificando attaccandovi, per es., una lampada da tavolo. Usare eventualmente un'altra presa di rete e ripetere nuovamente il passo 3. ▶ Se la stampante non si accende sarà necessario chiamare il servizio di assistenza tecnica. <p> In ogni caso, evitare di aprire la stampante, poichè c'è pericolo di toccare componenti che si trovano sotto tensione.</p>
<p><i>Display è acceso, stampante non reagisce</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Verificare se la stampante si trova nella modalità Online. Se il Display indica Offline, premere il tasto Online. Riprovate a stampare. 2 Controllare il collegamento tra stampante e computer (cavo dati interfaccia). <ul style="list-style-type: none"> ▶ Il cavo di interfaccia è collegato saldamente e correttamente al computer e alla stampante? ▶ Controllare se è stato collegato alla stampante il cavo interfaccia giusto. Informazioni in merito sono descritte nella sezione Collegamento della stampante (pagina 9) e Interfacce (pagina 173). ▶ La stampante è impostata (configurata) correttamente con riferimento al computer? Consultare il capitolo Il pannello operativo (pagina 31). Verificare nel menu Setup, alla voce Interf. (seriale/parallela), se i parametri sono stati impostati correttamente (Impostazioni per le porte (I/O) (pagina 68); se necessario, correggerli.

Problema	Rimedio
<p>Display è acceso, stampante non reagisce (continuazione)</p>	<p>3 Controllare se la stampante è pronta per il funzionamento. Effettuare una stampa di un menu; vedere Stampa opzioni configurazione menu (Listato) (pagina 62)</p> <p>4 Verificare che il coperchio superiore sia chiuso.</p> <p>5 Controllare se la carta è stata inserita e caricata. Attenersi alla sezione Caricamento della carta (pagina 38)</p>
<p>Problemi con l'introduzione della carta La carta non viene ritirata.</p>	<p>1 Controllare se il diodo led segna il percorso carta scelto. In caso contrario scegliere quello giusto premendo il tasto Park. Se si utilizzano alimentatori carta opzionali, assicurarsi che siano installati correttamente.</p> <p>2 Assicurarsi che il trasporto laterale della carta sia impostato correttamente.</p> <p> Dopo aver strappato la carta a moduli continui, i moduli vengono automaticamente portati nella posizione di parcheggio.</p> <p> Portare la carta a modulo continuo con il tasto  in posizione di parcheggio, eventualmente anche a mano.</p>

Problema	Rimedio						
<p>Ingorgo di carta</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Aprire il coperchio superiore. In caso di inceppamento della carta, rimuovere dapprima la carta inceppata strappando i moduli continui in corrispondenza del bordo di strappo (posto vicino all'apertura di uscita della carta a moduli continui). 2 Premere quindi il tasto ▼ per far tornare indietro la carta 3 Se necessario, agevolare il ritorno della carta tirandola delicatamente nella direzione di trasporto. <p>Prima di introdurre nuovamente la carta a modulo continuo, osservare le indicazioni riportate nella sezione Caricamento della carta (pagina 38).</p> <p>Tenere presente in modo particolare i seguenti punti:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ La carta deve essere introdotta correttamente e non obliquamente. ▶ Chiudere i trattori dopo aver inserito la carta. ▶ Regolare correttamente i trattori in modo che la carta deve essere fissata correttamente, senza eccessiva tensione, ai trasciamoduli. ▶ Adattare la distanza della testina di stampa allo spessore della carta (se AGA = No). ▶ Impostare il parametro Head-up su Si, vedere la sezione Aumento della distanza della testina di stampa (Head up) (pagina 107). ▶ Pulire la frizione superiore (vedere la sezione Frizione superiore (pagina 134). 						
<p>Stampe o intermittenza assenti con l'interfaccia interna Ethernet</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Verificare che il cavo di interfaccia impiegato sia adeguato: cat.5e, 100 MHz 2 Verificare che le impostazioni dello switch o dell'hub corrispondano a quelle dell'interfaccia della stampante, ad es. <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Switch</th> <th style="text-align: left;">Stampante</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>100 MHz, Full duplex</td> <td>100/Full</td> </tr> <tr> <td>o Autosense</td> <td>Autosensing</td> </tr> </tbody> </table> 3 Consultare il menu della stampante. La stampa delle impostazioni di menu contiene lo stato attuale del link di collegamento. 4 Lo stato del link dell'interfaccia Ethernet è indicato dai LED accanto ai connettori RJ45. Verde spento: nessun link Verde lampeggiante: link presente Arancione spento: half duplex Arancione fisso: full duplex 	Switch	Stampante	100 MHz, Full duplex	100/Full	o Autosense	Autosensing
Switch	Stampante						
100 MHz, Full duplex	100/Full						
o Autosense	Autosensing						

Problemi con la qualità della stampa

Problema	Rimedio
Stampa troppo chiara	<ol style="list-style-type: none"> 1 Il nastro è consumato o la cassetta nastro non è inserita correttamente. Consultare la sezione Sostituzione della cartuccia colore (pagina 17). 2 La distanza tra testina e rullo di stampa non è regolata correttamente. Consultare la sezione Regolazione della distanza della testina di stampa (pagina 45). 3 Per stampanti corredate dell'opzione AGA=Si: Dare un valore di correzione maggiore di 0. Immettere il valore di correzione. Consultare la sezione Regolazione della distanza della testina di stampa (pagina 45).
Stampa troppo carica	<ol style="list-style-type: none"> 1 Il nastro di stampa è difettoso (per es. sfrangiato). Sostituire la cassetta nastro come descritto nella sezione Sostituzione della cartuccia colore (pagina 17). 2 La distanza della testina di stampa è minima ed è quindi assolutamente necessario aumentarla! Vedere la sezione Regolazione della distanza della testina di stampa (pagina 45). 3 Per stampanti con opzione AGA=Si: Dare un valore di correzione maggiore di 0. Consultare la sezione Regolazione della distanza della testina di stampa (pagina 45).
Stampa di caratteri indecifrabili	<ol style="list-style-type: none"> 1 Controllare che le spine dell'interfaccia siano inserite correttamente sia nella presa del computer che in quella della stampante. 2 Verificare nel Menu Setup se sia stata impostata l'emulazione necessaria ed il set di caratteri desiderato (Nazione, CG-Tab oppure Charset). 3 Verificare la lunghezza del cavo (vedere la sezione Specifiche di interfaccia (pagina 139). 4 Dal menu esteso, impostare CX-bid come No (vedere il paragrafo relativo Interfaccia parallela bidirezionale (CX-bid) (pagina 109). 5 La stampante è impostata (configurata) correttamente con riferimento al computer? Consultare il capitolo Il pannello operativo (pagina 31). Verificare nel menu Setup, alla voce Interf. (seriale/parallela), se i parametri sono stati impostati correttamente (Impostazioni per le porte (I/O) (pagina 68); se necessario, correggerli.

Problema	Rimedio
<i>La prima riga non viene stampata correttamente in altezza</i>	Verificare la funzione FormAdj . Consultare quindi il capitolo alla voce <i>Prima posizione di stampa (FormAdj)</i> (pagina 84).
<i>I punti d'interpunzione non vengono stampati</i>	<ol style="list-style-type: none">1 Controllare se la cassetta nastro fosse danneggiata e sostituirla, se è il caso. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia colore</i> (pagina 17).2 Impostare la distanza corretta della testina di stampa.3 Controllare se il rullo di stampa fosse danneggiato.4 La testina di stampa è danneggiata. <p> Usare esclusivamente cassette nastro originali. Nel caso 3 oppure 4 informare l'assistenza tecnica.</p>

Avviso di disfunzione tramite display

Messaggio	Spiegazione	Rimedio
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">Errore carta</div>	<p>La stampante non può scaricare la carta o non può passare nella posizione di parcheggio.</p>	<p>Controllare:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ se la carta venisse bloccata da qualcosa, ▶ se la carta fosse danneggiata, ▶ se la frizione superiore fosse ribaltata verso il basso e si fosse incastrata, ▶ se la distanza della testina di stampa fosse troppo breve. Regolazione della distanza della testina di stampa (pagina 45).
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">Errore caricamento</div>	<p>La stampante non può ritirare la carta dalla vaschetta di alimentazione.</p>	<p>Controllare:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ se il percorso della carta venisse bloccato da qualcosa, ▶ se la carta fosse danneggiata, ▶ se i trattori fossero chiusi e fossero stati bloccati, ▶ se la carta non fosse troppo lenta o troppo tesa, ▶ se la carta si trova entro l'area ammissibile. <p>Per maggiori dettagli, vedere Caricamento della carta (pagina 38)</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">Carica carta del ...</div> <p><i>alternato a</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">Printing</div>	<p>La stampante avvisa che manca la carta.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 La stampante è stata accesa, ma nel percorso della carta visualizzato (attivo) non è presente carta. 2 La carta non scorre nell'ambito della cellula fotoelettrica. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Introdurre la carta nella vaschetta attivata. ▶ Posizionare la carta un pò più a sinistra. <p>Se, al posto del messaggio Stampa sul display compare Online oppure Offline, significa che la stampante non ha caricato carta e che non è attivo alcun processo di stampa. In questo caso non si tratta di un messaggio di errore e non è necessario intervenire in alcun modo.</p>

Messaggio	Spiegazione	Rimedio
Ingoro	Il sensore di spostamento della carta ha rivelato un inceppamento.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eliminare l'inceppamento riconosciuto dal segnale acustico di spostamento carta. Per la relativa procedura, vedere Ingorgo di carta (pagina 122).
Coperchio aperto	La copertura superiore è aperta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Richiuderla.
Errore hardware	Errore interno della periferica.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Provare a spegnere e a riaccendere. ▶ Controllare se precedentemente fossero stati eseguiti cambiamenti nelle opzioni. ▶ Annotare la comunicazione visualizzata sul display. Mettersi in contatto con l'assistenza tecnica.
Errore parità	Errore di trasmissione tra computer e stampante attraverso interfaccia seriale opzionale.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Confrontare la configurazione dell'interfaccia della Vostra stampante con l'impostazione del Vostro computer (Protocollo), vedere Interfacce (pagina 173). ▶ Controllare il cavo dati e sostituirlo se necessario. ▶ Il cavo dati supera la lunghezza massima, vedere Specifiche di interfaccia (pagina 139).
Errore di TX	Errore di trasmissione dati (Interfaccia seriale opzionale).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Confrontare l'impostazione del formato della Vostra stampante con l'impostazione del Vostro computer. ▶ Controllare la lunghezza del cavo dati, vedere Specifiche di interfaccia (pagina 139). ▶ Vedere Errore di parità (Parity Error).

Messaggio	Spiegazione	Rimedio
Errore buffer	Dati ricevuti, ma non ancora stampati, sono stati sovrapposti da dati trasmessi dopo.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Se è installato un modulo opzionale di interfaccia seriale: Controllare se nel Menu I/O, Serie (Interfaccia seriale), Protocol, è stata impostata la corretta conferma (per es. XON XOFF), vedere Protocollo (Protocol) (pagina 72). ▶ Controllare il cavo dati dell'interfaccia (vedere la sezione Collegamento della stampante (pagina 9) and Interfacce (pagina 173).
Larg.carta Err Stampa Online	Con individuazione automatica della larghezza della carta attivata un ordine di stampa supera la larghezza della carta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Interrompere l'ordine di stampa oppure inserire la carta adatta, vedere la sezione Individuazione automatica della larghezza della carta (APW) (pagina 113). ▶ Provare a spostare leggermente la carta verso destra. ▶ Provare a spostare leggermente la carta verso sinistra. ▶ Verificare le impostazioni di larghezza della carta nel driver e nell'applicazione. <p>Se la segnalazione compare nonostante la carta inserita è sufficientemente larga, richiedere l'intervento del Servizio Assistenza.</p>
Surriscaldamento	La stampa avviene a minore velocità.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nessun provvedimento è necessario. <p>Se viene visualizzato questo messaggio anche quando la stampante è fredda, contattare immediatamente il rivenditore.</p>

Messaggio	Spiegazione	Rimedio
AED Error	<p>Solo se è installata una taglierina automatica.</p> <p>Formato carta non standard: i fori di trascinamento non sono standard.</p> <p>Foglio spostato troppo verso destra.</p> <p>Sensore di larghezza foglio guasto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Togliere la carta dalla stampante e allinearla correttamente sul lato sinistro. ▶ Utilizzare una carta diversa. ▶ Disabilitare il sensore AED, vedere la sezione Rilevamento automatico del bordo superiore carta (AED) (pagina 114). <p>Se non è possibile eliminare l'errore contattare l'assistenza tecnica.</p>
PW Sensor defect	<p>Foglio spostato troppo verso destra.</p> <p>Area nera prestampata sul lato sinistro del foglio.</p> <p>Sensore di larghezza foglio guasto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Togliere la carta dalla stampante e allinearla correttamente sul lato sinistro. ▶ Utilizzare una carta diversa. ▶ Disabilitare il sensore AED, vedere la sezione Individuazione automatica della larghezza della carta (APW) (pagina 113). <p>Se non è possibile eliminare l'errore contattare l'assistenza tecnica.</p>
Check Ribbon	<p>La cartuccia a colori è assente, danneggiata o bloccata, oppure è stata installata una cartuccia non originale.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilizzare soltanto cartucce colore originali. <p>i La stampante durante l'inizializzazione all'avvio controlla se è installata una cartuccia nastro a colori. Inoltre, durante il processo di stampa controlla empre il corretto funzionamento della cartuccia stessa. Queste funzioni richiedono necessariamente l'impiego di cartucce originali fornite dal produttore, vedere Accessori (pagina 183).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sostituire la cartuccia colore. ▶ Controllare la facilità di movimento della slitta della testina di stampa.

Ulteriori avvisi tramite display

Questi avvisi non sono indicazioni di diffunzioni, ma sono dei suggerimenti operativi che la stampante presenta all'operatore.

Messaggio	Spiegazione	Rimedio
Premere un tasto	—	▶ Premere un qualsiasi tasto.
Loading Default	Caricare impostazione base: I parametri preimpostati di fabbrica vengono caricati e scritti in tutti i menù.	▶ Nessun provvedimento è necessario.
Disponibile in Modo Epson	Sono state selezionate delle funzioni non adatte a questa emulazione.	▶ Per questo tipo di funzione è necessario passare alla relativa emulazione operando la selezione nel Menu, vedere Imposta emulazione (Emulaz.) (pagina 67).
Parcheggiata	Viene indicato che la carta a modulo continuo si trova nella posizione di parcheggio.	▶ Nessun provvedimento è necessario.
Strappo carta	Invito all'operatore di strappare la carta precedentemente posizionata al punto di strappo.	▶ Strappare la carta.
Carica carta del ...	Sul selezionato percorso manca la carta (... corrisponde al corso carta). La memoria di transito dell'interfaccia è carica di dati.	▶ Introdurre la carta nella vaschetta attivata, vedere la sezione Caricamento della carta (pagina 38)



Se compaiono messaggi non descritti in questo manuale, per informazioni dettagliate rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

12 Manutenzione e cura

La stampante è stata concepita in modo tale che, normalmente, non sono necessarie complicate operazioni di manutenzione. Si consiglia di pulire di tanto in tanto il vano interno della stampante con un aspirapolvere.

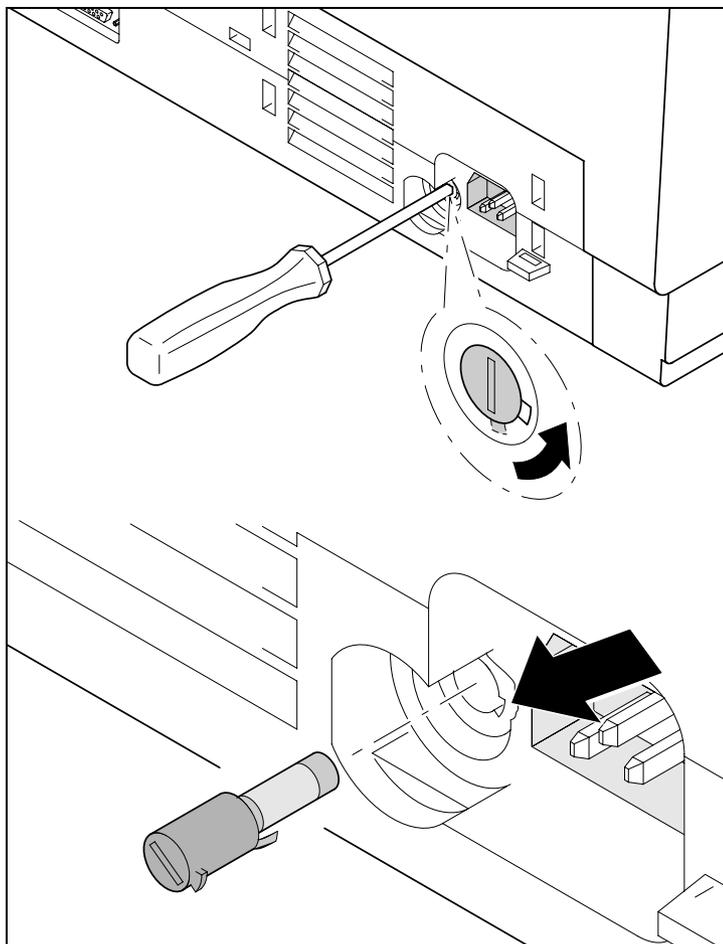


Spegnete la stampante, attendete 5–10 secondi e togliete il cavo dalla presa.



Non oliare né ingrassare la stampante e, soprattutto, le guide di scorrimento.

Sostituzione del fusibile



La stampante è dotata di un fusibile di rete accessibile dall'esterno. Spingere lievemente verso l'interno il coperchietto del fusibile con un cacciavite e quindi ruotarlo in modo da inserire la sporgenza nell'apertura presente sul supporto. A questo punto, si può rimuovere il fusibile.

Per la reinstallazione del nuovo fusibile, attenersi alla stessa procedura ma in senso inverso.



Per sostituire il fusibile difettoso, utilizzarne uno dello stesso tipo.

Sulla targhetta di identificazione della stampante applicata sul retro sopra al collegamento alla rete sono riportati i dati per il dispositivo di protezione:

T4,00AH/250V

L'esterno

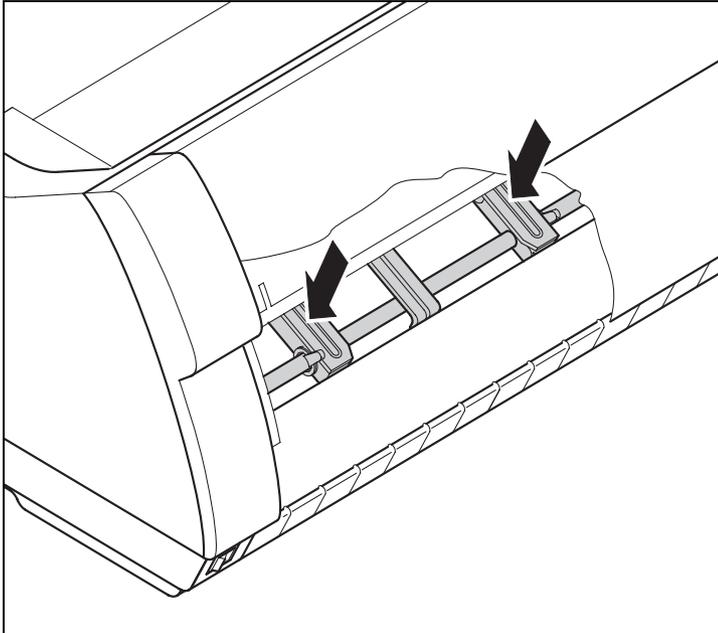
Per la pulizia della cassa esterna della stampante, usare detergenti non corrosivi (eventualmente detersivo o detergenti per materiali artificiali). Usare un panno morbido e pulito.



Non usare detergenti corrosivi. Non usare mai solventi chimici.

L'interno

Eliminare con un pennello morbido resti di carta e polvere che si trovano nella stampante.



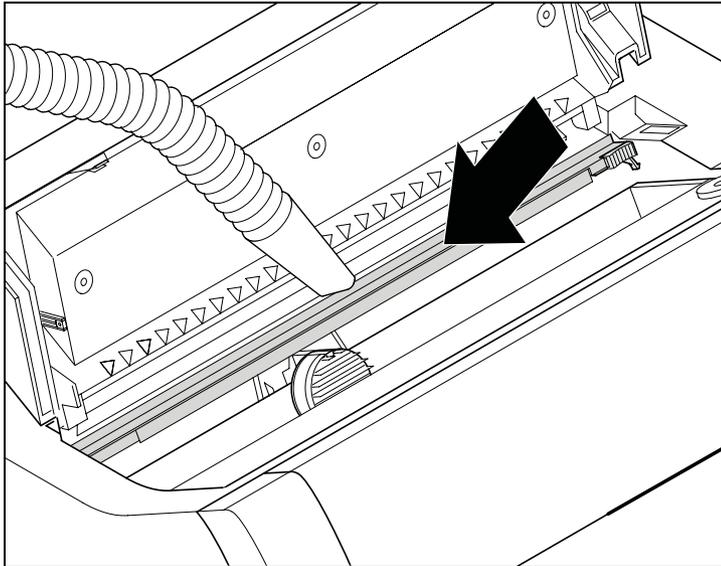
Controllare se sui trattori ci fossero eventuali resti di carta.



Per un funzionamento ottimale della testina di stampa, l'interno della stampante deve essere il più possibile privo di polvere. Se necessario, pulire l'interno della stampante con un aspirapolvere procedendo con la dovuta delicatezza.

Rullo di stampa

Spegnere la stampante e, dopo 4–5 secondi, aprire il coperchio superiore.



Rimuovere attentamente polvere ed eventuali tracce di inchiostro dal rullo di stampa.



Evitare il contatto con pezzi e componenti all'interno della stampante.

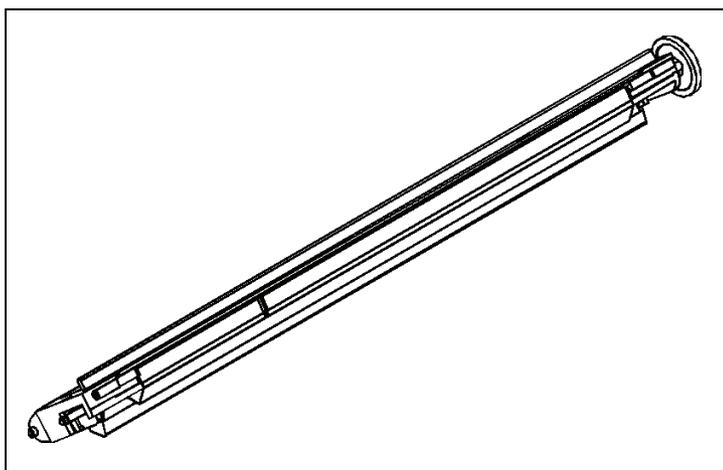
Cartuccia colore

Controllare che il nastro sia intatto e non sfrangiato. In caso contrario sostituire la cassetta nastro. Vedere [Sostituzione della cartuccia colore](#) (pagina 17) e [Avviso di disfunzione tramite display](#) (pagina 125).



La durata della cassetta nastro è di 20 milioni di caratteri.

Frizione superiore



Pulire, se necessario, i rulli della frizione superiore (rulli bianchi) usando un detergente non aggressivo ed un panno morbido e pulito.

Assi delle guide



Gli assi delle guide non devono essere ingrassati, altrimenti si rischia di danneggiare la stampante.

A Dati tecnici

Specifiche della stampante

	T2365	T2380	T2365MC
Tipo di stampa	Stampante a matrice seriale Testina di stampa a 24 aghi, Ø 0,25 mm Stampa bidirezionale		
Velocità di stampa e matrice di caratteri			
HSQ (High Speed Quality)	700 cps / 10,0 cpi, 12 x 10 840 cps / 12,0 cpi, 12 x 08 900 cps / 15,0 cpi, 08 x 08* 900 cps / 15,0 cpi, 12 x 08 1028 cps / 17,1 cpi, 12 x 07 1200 cps / 20,0 cpi, 12 x 06	800 cps / 10,0 cpi, 12 x 10 1000 cps / 12,0 cpi, 12 x 08 1000 cps / 15,0 cpi, 08 x 08* 1000 cps / 15,0 cpi, 12 x 08 1143 cps / 17,1 cpi, 12 x 07 1333 cps / 20,0 cpi, 12 x 06	640 cps / 10,0 cpi, 12 x 10 800 cps / 12,0 cpi, 12 x 08 800 cps / 15,0 cpi, 08 x 08* 800 cps / 15,0 cpi, 12 x 08 915 cps / 17,1 cpi, 12 x 12 1067 cps / 20,0 cpi, 12 x 10
DPQ (Data Print Quality)	600 cps / 10,0 cpi, 12 x 12 720 cps / 12,0 cpi, 12 x 10 900 cps / 15,0 cpi, 08 x 08* 900 cps / 15,0 cpi, 12 x 08 515 cps / 17,1 cpi, 12 x 12 600 cps / 20,0 cpi, 12 x 10	667 cps / 10,0 cpi, 12 x 12 800 cps / 12,0 cpi, 12 x 10 1000 cps / 15,0 cpi, 08 x 08* 1000 cps / 15,0 cpi, 12 x 08 570 cps / 17,1 cpi, 12 x 12 667 cps / 20,0 cpi, 12 x 10	533 cps / 10,0 cpi, 12 x 12 640 cps / 12,0 cpi, 12 x 10 800 cps / 15,0 cpi, 08 x 08* 800 cps / 15,0 cpi, 12 x 08 460 cps / 17,1 cpi, 12 x 12 533 cps / 20,0 cpi, 12 x 10
CPQ (Copy Print Quality)	300 cps / 10,0 cpi, 24 x 12 360 cps / 12,0 cpi, 24 x 10 450 cps / 15,0 cpi, 16 x 08* 450 cps / 15,0 cpi, 24 x 08 260 cps / 17,1 cpi, 24 x 12 300 cps / 20,0 cpi, 24 x 10	333 cps / 10,0 cpi, 24 x 12 400 cps / 12,0 cpi, 24 x 10 500 cps / 15,0 cpi, 16 x 08* 500 cps / 15,0 cpi, 24 x 08 285 cps / 17,1 cpi, 24 x 12 333 cps / 20,0 cpi, 24 x 10	270 cps / 10,0 cpi, 24 x 12 320 cps / 12,0 cpi, 24 x 10 400 cps / 15,0 cpi, 16 x 08* 400 cps / 15,0 cpi, 24 x 08 230 cps / 17,1 cpi, 24 x 12 270 cps / 20,0 cpi, 24 x 10
NLQ (Near Letter Quality)	200 cps / 10,0 cpi, 24 x 18 240 cps / 12,0 cpi, 24 x 15 300 cps / 15,0 cpi, 16 x 12* 150 cps / 15,0 cpi, 24 x 18 170 cps / 17,1 cpi, 24 x 18 200 cps / 20,0 cpi, 24 x 15	222 cps / 10,0 cpi, 24 x 18 267 cps / 12,0 cpi, 24 x 15 333 cps / 15,0 cpi, 16 x 12* 167 cps / 15,0 cpi, 24 x 18 190 cps / 17,1 cpi, 24 x 18 222 cps / 20,0 cpi, 24 x 15	180 cps / 10,0 cpi, 24 x 18 215 cps / 12,0 cpi, 24 x 15 270 cps / 15,0 cpi, 16 x 12* 133 cps / 15,0 cpi, 24 x 18 150 cps / 17,1 cpi, 24 x 18 180 cps / 20,0 cpi, 24 x 15
	* Solo emulazione EPSON: soprascritto, sottoscritto e MTP: microscritto		

	T2365	T2380	T2365MC
LQ (Letter Quality)	100 cps / 10,0 cpi, 24 x 36	111 cps / 10,0 cpi, 24 x 36	90 cps / 10.0 cpi, 24 x 36
	120 cps / 12,0 cpi, 24 x 30	133 cps / 12,0 cpi, 24 x 30	110 cps / 12.0 cpi, 24 x 30
	150 cps / 15,0 cpi, 16 x 24*	167 cps / 15,0 cpi, 16 x 24*	133 cps / 15.0 cpi, 16 x 24*
	150 cps / 15,0 cpi, 24 x 18	167 cps / 15,0 cpi, 24 x 18	133 cps / 15.0 cpi, 24 x 18
	170 cps / 17,1 cpi, 24 x 18	190 cps / 17,1 cpi, 24 x 18	150 cps / 17.1 cpi, 24 x 18
	200 cps / 20,0 cpi, 24 x 15	222 cps / 20,0 cpi, 24 x 15	180 cps / 20.0 cpi, 24 x 15
	* Solo emulazione EPSON: soprascritto, sottoscritto e MTPL: microscritto		
Velocità tabulazioni	65 ips (pollice al secondo)	80 ips (pollice al secondo)	65 ips (pollice al secondo)
Larghezza di stampa	136 caratteri a 10 cpi 163 caratteri a 12 cpi 204 caratteri a 15 cpi 232 caratteri a 17,1 cpi 272 caratteri a 20 cpi		
Densità caratteri	5 / 6 / 7,5 / 8,6 / 10 / 12 / 15 / 17,1 / 20 cpi		
Dimensioni caratteri			
Altezza caratteri	3,32 mm (incl. ultra corte)		
Larghezza caratteri	2,19 mm, mass. 2,43 mm		
Tipi di caratteri tipografici			
Standard	High Speed Draft, DPQ, Copy Draft; Courier, Roman, Sans Serif, OCR A + B, Gothic, Prestige, Orator, Souvenir (tutti residenti in NLQ e LQ); DLL è standard		
Codice a barre (standard)	23 + Large Character Printing (LCP), vedere Codice a barre (pagina 168)		
Emulazioni	MTPL, Genicom ANSI, Epson LQ2550/LQ2170, IBM XL 24, PJJ; altri su richiesta		
Definizione	da 60 fino a 360 dpi orizzontale da 90 fino a 360 dpi verticale		
Tipi di caratteri tipografici con tutte le varie densità di caratteri	Doppia larghezza, corsivo, allineamento sulla destra, ombreggiata, centratura automatica, doppia altezza, grassetto, proporzionale, sottolineata, sopralineata, stampa rialzata, stampa abbassata, modo heavy form		
Test automatico	Test ASCII, test interfacce (Hexdump), indicazione disfunzione, test cartuccia colore		
Memoria di transito della stampante	128 KB mass.		
Pannello operativo	Indicazione LCD 2 x 16 lettere 6 tasti funzioni: Online, Setup, 4 tasti menu (softkeys)		

	T2365	T2380	T2365MC
Livello rumori			
Livello di pressione acustica	LPA = ≤54 dB(A) (modalità HS, in base a ISO 7779[1988])	LPA = ≤57 dB(A) (modalità HS, in base a ISO 7779[1988])	LPA = ≤54 dB(A) (modalità HS, in base a ISO 7779[1988])
Livello di potenza sonora	LWAd = 71 dB(A) (modalità HS, in base a ISO 7779[1988])	LWAd = 72 dB(A) (modalità HS, in base a ISO 7779[1988])	LWAd = 71 dB(A) (modalità HS, in base a ISO 7779[1988])
Carico continuo quantità			
Workload	48 400 pagine/mese (HS)	50 000 pagine/mese (HS)	48 400 pagine/mese (HS)
Prestazioni (ECMA 132)	610 pagine/ora, 10,2 pagine/minuto	680 pagine/ora, 11,33 pagine/minuto	595 pagine/ora, 9,92 pagine/minuto
MTBF	12 500 h; 25% DC	10 000 h; 25% DC	12 500 h; 25% DC
Tensione di rete	120 V ±10% o 220–240 V -10%, +15% 50/60 Hz, A seconda dell'impostazione dell'alimentatore		
Potenza assorbita	durante la stampa: 60 W Modalità risparmio energia: 18 W	durante la stampa: 70 W Modalità risparmio energia: 18 W	durante la stampa: 60 W Modalità risparmio energia: 18 W
Immatricolazione	CE, GS, UL, FCC, GOST, Energy Star		
Misure			
Larghezza	624 mm		
Altezza	280 mm		
Profondità	432 mm		
Peso	20,7 kg		
Avanzamento carta			
Velocità avanzamento	10 pollice/sec		
Feed first line	(6 lpi) 35 ms		
View position	10 pollice/sec		
Trasporto ritorno	fino a lunghezza mass. di modulo (22 pollice) mass. 0,5 pollice (introduzione autom. modulo singolo)		
Distanza testina			
Standard	Taratura automatica (AGA)		

	T2365	T2380	T2365MC
Trasporto carta			
Standard	Trattore 1 con posizione di parcheggio	Trattore 1 con posizione di parcheggio Trattore 3 con posizione di parcheggio (modello 2T)	Trattore 1 con posizione di parcheggio
Opzionale	Trattore 2 anteriore	Trattore 2 anteriore	Trattore 2 anteriore
Durata della stampante			
Testina di stampa	750 Mio. / DPQ Matrice 12 x 12	750 Mio. / DPQ Matrice 12 x 12	500 Mio. / DPQ Matrice 12 x 12
cartuccia colore	20 Mio. caratteri	20 Mio. caratteri	20 Mio. caratteri
Condizioni ambientali			
Lavoro	+10° fino a +35°C		
Temperatura	15 fino a 75%		
Umidità relativa	IEC/EN 60721-3-3, classe 3K2		
Clima			
Magazzinaggio	-5° fino a +45°C		
Temperatura	5 fino a 95%		
Umidità relativa	IEC/EN 60721-3-1, classe 1K3		
Clima			
Trasporto	-20° fino a +60°C		
Temperatura	5 fino a 95%		
Umidità relativa	IEC/EN 60721-3-2, classe 2K2		
Clima			

Specifiche di interfaccia

Interfaccia parallela	bidirezionale
Tipo trasmissione dati	8-Bit-Interfaccia parallela (Centronics-compatibile) IEEE-1284; Modo Nibble
Velocità della trasmissione dati	30 KHz mass.
Stato dei segnali	Low: 0,0 V fino a +0,4 V High: +2,4 V fino a +5,0 V
Cavo di collegamento	Materiale: AWG 28 o più Lunghezza: fino a 2,0 m twistati, schermati a coppie, secondo IEEE Std 1284 – 1294
Alimentazione tensione degli apparecchi esterni a pin 18	U = +5 V \pm 10% I = 0,5 A _{max}
Collegamenti interfacce	Lato stampante: Amphenol 57-40360, 36-pin (o simile) Lato cavo : Amphenol 57-30360, 25-pin (o simile)
Interfaccia Ethernet	Onboard 10/100BaseT Ethernet-RJ45 con 2 LEDs
Velocità della trasmissione dati	100 Mbps / Full Duplex
Protocolli supportati	TCP/IP
Protocolli di stampa di rete	LPR/LPD, RAW Port
Attribuzione indirizzo IP	DHCP, BootP manuale mediante pannello di controllo della stampante
Anschlußkabel	RJ45; Cat 5e, 6
Protocolli per la gestione della stampa in rete	HTTP, HTML, SNMP
Capacità memoria tampone	8 MB

Caratteristiche della carta

Moduli continui modulo continuo semplice trascinamoduli 1	Peso Larghezza Lunghezza	60 a 120 g/m ² 76 a 420 mm 76 a 559 mm
Moduli continui moduli a più copie trascinamoduli 1 (verificare caso per caso)	Numero di copie <i>T2365</i> <i>T2380</i> <i>T2365MC</i> Peso/originale Peso/copie Peso/ultimo foglio Spessore modulo (mass.) Larghezza Lunghezza	1 + 6 mass. 1 + 5 mass. 1 + 8 mass. 45 a 65 g/m ² 45 a 56 g/m ² 45 a 65 g/m ² 0,6 mm 76 a 420 mm 76 a 451 mm
Moduli continui modulo continuo semplice trascinamoduli 3	<i>Solo modello 2T</i> Peso Larghezza Lunghezza	60 a 90 g/m ² 76 a 406 mm 76 a 559 mm
Moduli continui moduli a più copie trascinamoduli 3 (verificare caso per caso)	<i>Solo modello 2T</i> Numero di copie Peso/originale Peso/copie Peso/ultimo foglio Spessore modulo (mass.) Larghezza Lunghezza	1 + 1 45 a 65 g/m ² 45 a 65 g/m ² 45 a 65 g/m ² 0,28 mm 76 a 406 mm 76 a 459 mm
Sets di moduli	Possono venir utilizzati soltanto sets di moduli che sono incollati ai bordi superiori. Il bordo incollato deve essere elastico. Non devono presentarsi residui di incollatura. Un bordo ondulato impedisce il corretto flusso di carta. La modulistica multicopia va inserita con il lato incollato rivolto verso il basso. Va consigliato un test preventivo dei moduli a ricalco.	

Qualità di carta	<p>Possono venir utilizzati qualità di carta leggermente legnosa di uno spessore medio nonchè tutti i tipi di carta per macchine da scrivere o carta per riproduzioni. Non sono adatti tipi di carta satinata, patinata e carta con rilievi molto pronunciati. Dato che la carta reagisce fortemente all'azione ambientale (ad es. Umidità e temperatura), il luogo per custodirla dovrebbe essere accuratamente scelto. Prima di acquistare maggiori quantità di carta consigliamo di sufficientemente verificare la validità all'uso. In caso si dovessero impiegare tipi di carta col retro scuro, verificarne anche in tal caso la rispondenza all proprie esigenze. All'acquisto, si prega di fare attenzione che vengano impiegate tonalità riflettenti i raggi infrarossi.</p>
-------------------------	---

B Set di caratteri

Questo capitolo mostra i set di caratteri MTPL e contiene un elenco di tutti i set di caratteri disponibili che possono essere selezionati tramite il pannello di controllo o tramite le sequenze di escape.

Tenete presente che le sequenze MTPL possono venir utilizzate in tutte le emulazioni.

Il seguente esempio Vi dimostra come potete trovare il valore esadecimale di un carattere nelle tabelle dei sets di caratteri.

hex	0	1	2	3	4
dec					
0	NUL 0		SP 32	0 48	@ 64
1			! 33	1 49	A 65
2			" 34	2 50	B 66
:			# 35	3 51	C 67

ASCII „B“ = hex.42 = dez 66



Le informazioni sui set di caratteri supportati sono riportate al nostro sito [Internet](#) nella sezione “Support”.

Set di caratteri standard MTPL

hex dec	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0 0	NUL 16		SP 32	0 48	@ 64	P 80	` 96	p 112			á 160	█ 176	L 192	⊥ 208	α 224	≡ 240
1 1		DC1 17	! 33	1 49	A 65	Q 81	a 97	q 113			í 161	█ 177	⊥ 193	⊥ 209	β 225	± 241
2 2	STX 2		" 34	2 50	B 66	R 82	b 98	r 114			ó 162	█ 178	⊥ 194	⊥ 210	Γ 226	≥ 242
3 3	ETX 3	DC3 19	# 35	3 51	C 67	S 83	c 99	s 115			ú 163	| 179	⊥ 195	⊥ 211	π 227	≤ 243
4 4			\$ 36	4 52	D 68	T 84	d 100	t 116	IND 132		ñ 164	⊥ 180	- 196	⊥ 212	Σ 228	∫ 244
5 5	ENQ 5	NAK 21	% 37	5 53	E 69	U 85	e 101	u 117	NEL 133		Ñ 165	⊥ 181	⊥ 197	⊥ 213	σ 229	J 245
6 6	ACK 6		& 38	6 54	F 70	V 86	f 102	v 118			ª 166	⊥ 182	⊥ 198	⊥ 214	μ 230	÷ 246
7 7	BEL 7		' 39	7 55	G 71	W 87	g 103	w 119			º 167	⊥ 183	⊥ 199	⊥ 215	τ 231	≈ 247
8 8	BS 8		(40	8 56	H 72	X 88	h 104	x 120	HTS 136		¿ 168	⊥ 184	⊥ 200	⊥ 216	Φ 232	° 248
9 9	HT 9		) 41	9 57	I 73	Y 89	i 105	y 121			⌈ 169	⊥ 185	⊥ 201	⊥ 217	Θ 233	· 249
A 10	LF 10		* 42	: 58	J 74	Z 90	j 106	z 122	VTS 138		⌋ 170	⊥ 186	⊥ 202	⊥ 218	Ω 234	· 250
B 11	VT 11	ESC 27	+ 43	; 59	K 75	[91	k 107	{ 123	PLD 139	CSI 155	½ 171	⊥ 187	⊥ 203	█ 219	δ 235	√ 251
C 12	FF 12		, 44	< 60	L 76	\ 92	l 108	| 124	PLU 140		¼ 172	⊥ 188	⊥ 204	█ 220	∞ 236	η 252
D 13	CR 13		- 45	= 61	M 77	] 93	m 109	} 125	RI 141		ı 173	⊥ 189	= 205	█ 221	φ 237	² 253
E 14	SO 14		. 46	> 62	N 78	^ 94	n 110	~ 126	SS2 142		« 174	⊥ 190	⊥ 206	█ 222	ε 238	▪ 254
F 15	SI 15		/ 47	? 63	O 79	_ 95	o 111	DEL 127	SS3 143		» 175	⊥ 191	⊥ 207	█ 223	∩ 239	DEL 255

Caratteri alternativi internazionali MTPL –Tipo di stampa normale

	dec	35	36	64	91	92	93	94	96	123	124	125	126
	hex	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
US ASCII		#	\$	@	[	\	\]	^	`	{	|	}	~
UK ASCII		£	\$	@	[	\	\]	^	`	{	|	}	—
Swedish		#	¤	€	¤	ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
German		#	\$	€	¤	ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
Portuguese		#	\$	€	¤	ç	õ	^	`	ã	ç	õ	°
French		£	\$	à	°	ç	€	^	`	é	ù	è	¨
Italian		£	\$	€	°	ç	é	^	ù	à	ò	è	ì
Spanish		£	\$	€	i	Ñ	¿	^	`	°	ñ	ç	~
Norwegian		#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	—

Set di caratteri OCR-A

hex dec	0	1	2	3	4	5	6	7
0	NUL 0		SP 32	0 48	@ 64	P 80	H 96	p 112
1		DC1 17	! 33	1 49	A 65	Q 81	a 97	q 113
2	STX 2		" 34	2 50	B 66	R 82	b 98	r 114
3	ETX 3	DC3 19	# 35	3 51	C 67	S 83	c 99	s 115
4			\$ 36	4 52	D 68	T 84	d 100	t 116
5	ENQ 5	NAK 21	% 37	5 53	E 69	U 85	e 101	u 117
6	ACK 6		& 38	6 54	F 70	V 86	f 102	v 118
7	BEL 7		' 39	7 55	G 71	W 87	g 103	w 119
8	BS 8		(40	8 56	H 72	X 88	h 104	x 120
9	HT 9		) 41	9 57	I 73	Y 89	i 105	y 121
A	LF 10		* 42	: 58	J 74	Z 90	j 106	z 122
B	VT 11	ESC 27	+ 43	; 59	K 75	[91	k 107	{ 123
C	FF 12		, 44	< 60	L 76	\ 92	l 108	| 124
D	CR 13		- 45	= 61	M 77	] 93	m 109	} 125
E	SO 14		. 46	> 62	N 78	^ 94	n 110	~ 126
F	SI 15		/ 47	? 63	O 79	_ 95	o 111	

Set di caratteri OCR-B

hex dec	0	1	2	3	4	5	6	7
0 0 16 32 48 64 80 96 112	NUL		SP	0	a	P	`	p
1 1 17 33 49 65 81 97 113		DC1	!	1	A	Q	a	q
2 2 18 34 50 66 82 98 114	STX		"	2	B	R	b	r
3 3 19 35 51 67 83 99 115	ETX	DC3	#	3	C	S	c	s
4 4 20 36 52 68 84 100 116			\$	4	D	T	d	t
5 5 21 37 53 69 85 101 117	ENQ	NAK	%	5	E	U	e	u
6 6 22 38 54 70 86 102 118	ACK		&	6	F	V	f	v
7 7 23 39 55 71 87 103 119	BEL		'	7	G	W	g	w
8 8 24 40 56 72 88 104 120	BS		(	8	H	X	h	x
9 9 25 41 57 73 89 105 121	HT		)	9	I	Y	i	y
A 10 26 42 58 74 90 106 122	LF		*	:	J	Z	j	z
B 11 27 43 59 75 91 107 123	VT	ESC	+	;	K	[	k	{
C 12 28 44 60 76 92 108 124	FF		,	<	L	\	l	|
D 13 29 45 61 77 93 109 125	CR		-	=	M	]	m	}
E 14 30 46 62 78 94 110 126	SO		.	>	N	^	n	~
F 15 31 47 63 79 95 111 127	SI		/	?	O	_	o	■

Set caratteri e font disponibili

Il seguente elenco mostra tutti i set caratteri disponibili che possono essere selezionati attraverso il pannello operatore oppure con le sequenze dei comandi Escape, oltre che i font disponibili per ogni set caratteri.

	ID for ESC R/ESC (	Draft	Draft Copy	Roman	Sans Serif	Courier (incl. Courier IBM)	OCR-B	OCR-A	Prestige	Script	Orator	Gothic	Souvenir
ISO USA	42	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO UK	41	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO France	52	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO Germany	4B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO Italy	59	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO Sweden	48	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO Norway	60	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO Spain	5A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISO Portugal	4C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson USA	00	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson France	01	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Germany	02	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson UK	03	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Denmark	04	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Sweden	05	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Italy	06	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Spain	07	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Japan	08	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Norway	09	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Denmark II	0A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Spain II	0B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Latin America	0C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Korea	0D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Epson Legal	40	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CRO-ASCII	3C	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
Arabic Farsi	96	-	-	*1	*1	*1	*1	-	-	-	-	-	-

	ID for ESC R/ESC (	Draft	Draft Copy	Roman	Sans Serif	Courier (incl. Courier IBM)	OCR-B	OCR-A	Prestige	Script	Orator	Gothic	Souvenir
Arabic Urdu	97	-	-	*1	*1	*1	*1	-	-	-	-	-	-
Greek DEC	46	X	X	-		-	-	-	-	-	-	-	-
Greek ELOT 928	6C	X	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
CP437 Latin US	80	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP737 Greek	93	X	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
CP850 Latin 1	82	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP851 Greek	88	X	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
CP852 Latin 2	87	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP857 Turkish	8D	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP858 (IBM with €)	9E	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP860 Portugal	84	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP861 Icelandic	94	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
CP863 French Canada	85	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP864 Arabic	8C	-	-	*1	*1	*1	*1	-	-	-	-	-	-
CP864 Arab. Extended	95	-	-	*1	*1	*1	*1	-	-	-	-	-	-
CP865 Nordic	86	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CP866 Cyrillic	8E	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP866 Bulgaria	9D	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
Siemens Turkish	9B	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
DEC Turkish	9C	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP1250 Win Latin 2	70	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP1251 Win Cyrillic	71	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP1252 Win Latin 1	72	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
CP1253 Win Greek	73	X	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
CP1254 Win Turkish	74	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
8859-1 Latin 1	25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
8859-1 Latin 1 (SAP)	2B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-
8859-2 Latin 2	26	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
8859-5 Cyrillic	2A	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-

	ID for ESC R/ESC (	Draft	Draft Copy	Roman	Sans Serif	Courier (incl. Courier IBM)	OCR-B	OCR-A	Prestige	Script	Orator	Gothic	Souvenir
8859-7 Greek	2D	X	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
8859-9 Turkish	2E	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
8859-15 Latin 9 (Euro)	2F	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-
BRASCI	6D	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
Abicomp	6E	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
Roman 8	4D	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
Coax/Twinax(Hebrew)	4F	X	X	X	X	*2	-	-	*3	*4	-	-	-
New-437 (Hebrew)	81	X	X	X	X	*2	-	-	*3	*4	-	-	-
New-DIG 850 (Hebr.)	83	X	X	X	X	*2	-	-	*3	*4	-	-	-
Old-Code 860 (Hebr.)	98	X	X	X	X	*2	-	-	*3	*4	-	-	-
Flarro 863 (Hebrew)	99	X	X	X	X	*2	-	-	*3	*4	-	-	-
Table 865 (Hebrew)	9A	X	X	X	X	*2	-	-	*3	*4	-	-	-
CP775 Baltic	A6	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP1257 Baltic	77	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
Mazovia (Poland)	92	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
Kamenicky (Czech)	91	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP866 Ukraine	8F	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
CP866 Kazakhstan	90	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-
8859-6 Arabic	24	-	-	*1	*1	*1	*1	-	-	-	-	-	-
CP1256 Arabic	76	-	-	*1	*1	*1	*1	-	-	-	-	-	-

*1: solo in 10 e 12 cpi, *2 : come in Sans Serif, *3 : come in Roman,
*4 : solo in 10 cpi

Emulazioni

Informazioni generali

Se una stampante è in grado di “capire” la sequenza di comando, scritta per un altro tipo di stampante, ciò significa che essa emula l'altra stampante. La Vostra stampante emula, nella sua configurazione base, la Epson LQ-2550.

Codici di comando della stampante

Mediante le sequenze Escape e i codici di comando è possibile selezionare le funzioni e i parametri della stampante mediante il computer. Con la trasmissione di una sequenza Escape potete, per esempio, modificare la scrittura prestabilita.

Questo capitolo Vi dà informazioni generali sulle sequenze Escape e sui codici di comando e spiega le sequenze Escape ed i codici di comando utilizzati dalla Vostra stampante.



Le impostazioni immesse tramite le sequenze di Escape hanno una priorità maggiore rispetto a quelle del modo Menu; su queste ultime prevaricano quindi le prime.

Sequenze Escape

Una sequenza Escape consta di un carattere di comando ESCape (ESC), seguito da uno o più caratteri che rappresentano comandi alla stampante. Tenete presente che questo caratteri di comando ESCAPE non ha niente a che fare con il tasto ESC della tastiera del Vostro computer.

Ad esempio, il carattere di controllo ESC (codice esadecimale.1B, decimale 27), seguito dal carattere "4", comanda alla stampante di stampare il testo che segue in corsivo. Il carattere di comando ESC segnala alla stampante che la seguente sequenza di caratteri rappresenta un comando.

Sequenze MTPL

Oltre alle sequenze Escape e codici di comando la Vostra stampante dispone anche delle sequenze MTPL che offrono una molteplicità di ulteriori comandi. Molte funzioni possono venir attivate anche esclusivamente con le equenze MTPL come risulta dall'elenco dei codici di comando disponibili.

Codici di comando

Come le sequenze Escape, anche i codici di controllo inviano alla stampante semplici comandi per l'esecuzione di determinate funzioni. Contrariamente alle sequenze Escape però, i codici di comando non iniziano con il carattere di comando ESC, ma constano di caratteri singoli non stampabili (p.e. LF, FF, DC2).

La procedura \$\$

Molte funzioni della stampante possono essere attivate tramite sequenze di comando (Sequenze di Escape). A tal fine è necessario che il comando di Escape, accompagnato dalla relativa sequenza, venga trasmesso dal computer alla stampante.

Nel flusso dati, la stampante sostituisce \$\$ con ESC (hex. 1B), se il parametro **ESCChar = ESC + \$\$** è stato selezionato nel menu della stampante.

Esempio:

Nel settore di emulazione MTPL + IBM Proprinter è possibile attivare il carattere tipografico in grassetto tramite <<ESC>>E disattivarlo tramite la sequenza <<ESC>>F.

Immissione dati	Risalto della parola \$\$EStampante\$\$F in grassetto
Stampa	Risalto della parola Stampante in grassetto



Questa procedura è indicata quando si lavora con programmi di testo un pò vecchi che non hanno un tipo di Driver di stampa adatto o ne sono privi. Tramite questa procedura è anche possibile inserire in normali listati ASCII, (per es. listati di programma), sequenze di ESC. La funzione del segno ESC rimane invariata.

Come si opera con le Sequenze di Escape?

Le sequenze di escape vengono trasmesse alla stampante tramite il software usato per mezzo del driver della stampante. Gli utenti esperti e i programmatori possono comunque controllare la stampante anche direttamente con sequenze di comando. Prima di operare con sequenze di Escape e codici di comando, è consigliabile familiarizzare bene con i programmi applicativi del computer.

Per inserire un codice di comando, premere contemporaneamente i tasti Ctrl e un carattere ASCII. Segue quindi, premendo p.es. Ctrl ed J un avanzamento di riga (premettendo che questa sequenza di segni venga indirizzato alla stampante). Ulteriori informazioni si trovano nei relativi [Manuali di programmazione \(pagina 183\)](#) e nei manuali di software del vostro computer.



L'emulazione impostata deve corrispondere al driver di stampa del programma applicativo. Impostazioni eseguite tramite sequenze di escape restano valide fino a quando non vengano sostituite da altri codici di comando. Tutte le impostazioni vengono riportate alla regolazione base di menu quando la stampante viene spenta.

MTPL

Poichè le emulazioni, in un certo senso, non prendono in considerazione diversi aspetti della stampante, è stato messo a disposizione un nuovo linguaggio di stampa (sia stata adattata allo specifico modello di stampante). Con l'MTPL si è in condizione di strutturare in modo ottimale le operazioni d'uso e di comando.

L'MTPL può essere usato insieme ad altre emulazioni, ma anche singolarmente.

Esempio in Basic

```
open "LPT1:" as #1
width #1,255
Text1$ = "10 caratteri per pollice"
Text2$ = "15 caratteri per pollice"
ESC$ = chr$(27)
print
#1,ESC$;"[4w";Text1$;ESC$;"[6w";Text2$;ESC$;"[4w";Text1$
end
```

Esempio in Pascal

```
program cpi_example;
uses printer;
const ESC = #27;
      Text1 = "10 caratteri per pollice";
      Text2 = "15 caratteri per pollice";
begin
writeln(lst,Esc,"[4w",Text1,ESC,"[6w",Text2,Esc,"[4w",Text1);
end.
```

Stampa

Eseguendo questo programma viene stampato il seguente listato:

10 caratteri per pollice 15 caratteri per pollice 10 caratteri per pollice

Listato dei codici di comando disponibili

La seguente tabella riporta le sequenze disponibili nelle varie emulazioni contrassegnate dal simbolo ✓. La maggior parte delle sequenze MTPL possono essere usate in tutte le modalità di emulazione. Le relative sequenze sono contrassegnate da un *.



Per chi vuole saperne di più sui codici di controllo, si può consultare il [Manuale di programmazione](#) su CD-ROM.

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Codici	Funzione
✓	✓		✓	✓	<BEL>	Segnale acustico
✓	✓	✓	✓	✓	<BS>	Codice di comando BS (Backspace)
			✓	✓	<CAN>	Cancellare la riga di dati
✓	✓	✓	✓	✓	<CR>	Codice di comando CR (Carriage Return - ritorno carrello)
✓					<CSI>	Comando d'avvio per sequenze MTPL = ESC[
			✓	✓	<DC1>	Selezionare la stampante
			✓	✓	<DC2>	Stampa ristretta DISINSERITA (con <SI> o <ESC><SI>)
			✓	✓	<DC3>	Disselezionare la stampante
			✓	✓	<DC4>	Stampa larga DISINSERITA (con <SO> o <ESC><SO>)
✓	✓	*	✓	✓	<DEL>	MTPL: cancellare riga EPSON: cancellare ultimo carattere
✓	✓	✓	✓	✓	<ESC>	Impulso d'avvio per sequenza di programmazione
	✓	✓	✓	✓	<ESC>!<n>	Scelta modalità di stampa
		✓	✓	✓	<ESC>#	Bit 8 = non variato
			✓	✓	<ESC>\$<n1>;<n2>	Eseguire stampa orizzontale assoluta
			✓	✓	<ESC>%<0><0>	Selezionare generatore caratteri ROM
			✓	✓	<ESC>%<1><0>	Selezionare generatore caratteri Download
✓	*	*	*	*	<ESC>%1<n1>;<n2>	Stampa grafica con 180 dpi/HQ
✓	*	*	*	*	<ESC>%2<n1>;<n2>	Stampa grafica con 360 dpi/HQ
✓	*	*	*	*	<ESC>%3<n1>;<n2>	Stampa grafica con 60 dpi
✓	*	*	*	*	<ESC>%4<n1>;<n2>	Stampa grafica con 120 dpi
✓	*	*	*	*	<ESC>%5<n1>;<n2>	Stampa grafica con 80 dpi
✓	*	*	*	*	<ESC>%7<n1>;<n2>	Stampa grafica con 240 dpi
✓	*	*	*	*	<ESC>%8<n1>;<n2>	Stampa grafica con 72 dpi
✓	*	*	*	*	<ESC>%9<n1>;<n2>	Stampa grafica con 90 dpi
			✓	✓	<ESC>&<s><x><y>..	Definire caratteri Download
✓	*	*	*	*	<ESC>{&	Set di caratteri ISO 8859-2
✓	*	*	*	*	<ESC>{*	Set di caratteri ISO 8859-5
✓	*	*	*	*	<ESC>{+	Set di caratteri ISO 8859-1 SAP
✓	*	*	*	*	<ESC>{.	Set di caratteri ISO 8859-9
✓	*	*	*	*	<ESC>{/	Set di caratteri ISO 8859-15

MTP	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Codici	Funzione
✓	*	*	*	*	<ESC><	Set di caratteri Cro-ASCII
				✓	<ESC><c	Definire il formato delle pagine
				✓	<ESC><v	Posizione di stampa verticale relativa
				✓	<ESC><t	Assegnare la tabella dei caratteri
✓	*	*	*	*	<ESC><m	Set di caratteri BRASCII
✓	*	*	*	*	<ESC><n	Set di caratteri Abicomp
✓	*	*	*	*	<ESC><p	Set di caratteri Windows 1250 (Latin2)
✓	*	*	*	*	<ESC><q	Set di caratteri Windows 1251 (Cyrillic)
✓	*	*	*	*	<ESC><r	Set di caratteri Windows 1252 (Latin1)
✓	*	*	*	*	<ESC><t	Set di caratteri Windows 1254 (Turkish)
✓	*	*	*	*	<ESC><'	Set di caratteri Norvegese
				✓	<ESC><(^<n1><n2><d1><dn>	Stampa dati come simboli
✓	*	*	*	*	<ESC><A	Set di caratteri UK-ASCII
✓	*	*	*	*	<ESC><B	Set di caratteri US-ASCII
				✓	<ESC><C	Definire la lunghezza della pagina
✓	*	*	*	*	<ESC><F	Assegnare Set di caratteri G0
				✓	<ESC><G	Selezionare il modo grafico
✓	*	*	*	*	<ESC><H	Set di caratteri Svedese-Finlandese
✓	*	*	*	*	<ESC><K	Set di caratteri Tedesco
✓	*	*	*	*	<ESC><L	Set di caratteri Portoghese
✓	*	*	*	*	<ESC><R	Set di caratteri Francese
				✓	<ESC><U	Definire le unità di posizionamento come n/3600 pollici
				✓	<ESC><V	Posizione di stampa verticale assoluta
✓	*	*	*	*	<ESC><Y	Set di caratteri Italiano
✓	*	*	*	*	<ESC><Z	Set di caratteri Spagnolo
✓	*	*	*	*	<ESC><F	Assegnare Set di caratteri G1
		✓	✓	✓	<ESC>*<0><n1>;<n2>	Impostare stampa grafica con 60 dpi
		✓	✓	✓	<ESC>*<1><n1>;<n2>	Impostare stampa grafica con 120 dpi
		✓	✓	✓	<ESC>*<2><n1>;<n2>	Impostare stampa grafica con 120 dpi
		✓	✓	✓	<ESC>*<3><n1>;<n2>	Impostare stampa grafica con 240 dpi
		✓	✓	✓	<ESC>*<32><n1>;<n2>	Impostare stampa grafica con 60 dpi
		✓	✓	✓	<ESC>*<33><n1>;<n2>	Impostare stampa grafica con 120 dpi
		✓	✓	✓	<ESC>*<38><n1>;<n2>	Impostare stampa grafica con 90 dpi
		✓	✓	✓	<ESC>*<39><n1>;<n2>	Impostare stampa grafica con 180 dpi
		✓	✓	✓	<ESC>*<4><n1>;<n2>	Impostare stampa grafica con 80 dpi
		✓	✓	✓	<ESC>*<40><n1>;<n2>	Impostare stampa grafica con 360 dpi
✓	*	*	*	*	<ESC>*<F	Assegnare Set di caratteri G2

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Codici	Funzione
	✓	✓	✓		<ESC>.<n>	Sottolineare INSERITO/DISINSERITO
			✓		<ESC>/<m>	Scelta canali tabulazione verticale
				✓	<ESC>.	Stampare il diagramma di retinatura
	✓	✓			<ESC>:	Stampa stretta 12 cpi INSERITO
			✓	✓	<ESC>:<0><n><m>	Copiare set caratteri ROM
			✓	✓	<ESC><	Stampa unidirezionale di una riga
			✓	✓	<ESC>=	Bit 8 = collocare a 0
	✓	✓			<ESC>=<C1><C2>...	Caricamento font/caratteri
			✓	✓	<ESC>>	Bit 8 = collocare a 1
			✓	✓	<ESC>?<s><n>	Nuova impostazione modalit grafica
			✓	✓	<ESC>@	Inizializzare la stampante
✓	*	*	*	*	<ESC>[	MTPL-Segnale avvio per sequenza di programmazione
✓	✓	✓	✓	✓	<ESC>[\$A<n1><n2>	Elevata velocità di stampa degli elementi grafici 90 dpi
✓	✓	✓	✓	✓	<ESC>[\$B<n1><n2>	Elevata velocità di stampa degli elementi grafici 180 dpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[+0<u>	Compmode = No
✓	*	*	*	*	<ESC>[+1<u>	Compmode = Si
✓	*	*	*	*	<ESC>[:y	Margine destro e centrare DISINSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[=z	Stampa in grassetto INSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[>z	Stampa in grassetto DISINSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[?1~	MTPL-Linguaggio comandi
✓	*	*	*	*	<ESC>[?10~	Interpretazione di Barcode DISINSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[?11~	Avvio interpretazione Barcode
✓	*	*	*	*	<ESC>[?4~	MTPL + IBM Proprinter-24-Linguaggio comandi
✓	*	*	*	*	<ESC>[?50h	Attivare set a 256 caratteri
✓	*	*	*	*	<ESC>[?50l	Attivare set a 94 caratteri
✓	*		*	*	<ESC>[?51h	Stampa proporzionale NLQ e LQ automatico
✓	*		*	*	<ESC>[?51l	Stampa Draft proporzionale possibile (default)
✓	*	*	*	*	<ESC>[?52h	Selezione Font (ESC[10...19m] possibile solo per qualità di stampa NLQ e LQ
✓	*	*	*	*	<ESC>[?52l	Scelta Font (ESC[10...19m] Selezione tipo di stampa Draft è possibile (selezione base)
✓	*	*	*	*	<ESC>[?53h	Font estesi
✓	*	*	*	*	<ESC>[?53l	Font standard
✓	*	*	*	*	<ESC>[?6~	Linguaggio comandi MTPL + EPSON e LQ
✓	*	*	*	*	<ESC>[?7h	Saturazione righe = CR + LF
✓	*	*	*	*	<ESC>[?7l	Saturazione righe = Cancellare i dati che fuoriescono dall'area di stampa

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Codici	Funzione
✓	*	*	*	*	<ESC>[?<n>~	Cambiare emulazione
✓	*	*	*	*	<ESC>[\$A<n1><n2>	Impostare stampa grafica rapida con 90 dpi verticali
✓	*	*	*	*	<ESC>[\$B<n1><n2>	Impostare stampa grafica rapida con 180 dpi verticali
	✓	✓			<ESC>[@<n1>;<n2>...	Impostare stampa a doppia altezza
	✓	✓			<ESC>[\<n1>;<n2>...	Cambia unità di base verticali
✓	*	*	*	*	<ESC>[0;;n{	Selezione operazione a moduli singoli
✓	*	*	*	*	<ESC>[0;0r	Annullare margine superiore e inferiore
✓	*	*	*	*	<ESC>[0;0s	Annullare margine sinistro e destro
✓	*	*	*	*	<ESC>[0g	Annullare tabulatore orizzontale nell'attuale posizione testina di stampa
✓	*	*	*	*	<ESC>[0m	Annullare tutti i tipi di caratteri tipografici scelti
✓	*	*	*	*	<ESC>[0m	Ripristino del colore (opzionale)
✓	*	*	*	*	<ESC>[0 SP I	Unità di misura Punti deci
✓	*	*	*	*	<ESC>[0 SP K	Impostare spaziatura orizzontale caratteri a 10 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[0 SP L	Impostare spaziatura righe (Vertical Spacing) a 6 lpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[0 SP X	Alta qualità di stampa
✓	*	*	*	*	<ESC>[0w	Impostare 5 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[0y	Selezionare qualità di stampa Draft o HS
✓	*	*	*	*	<ESC>[0z	Stampa rialzata INSERITA
✓	*	*	*	*	<ESC>[10m	Tipo di stampa 0 Selezione: HS Roman
✓	*	*	*	*	<ESC>[10y	Allineamento a destra e centratura DISINSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[10z	Microstampa INSERITA
✓	*	*	*	*	<ESC>[11e	Disattivare PUM (Unit di misura assoluta)
✓	*	*	*	*	<ESC>[11h	Attivare PUM (Unità misura assoluta)
✓	*	*	*	*	<ESC>[11m	Carattere tipografico 1 Selezione: HS Courier
✓	*	*	*	*	<ESC>[11w	Impostare 20 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[11 y	Selezionare qualità di stampa Draft o HS
✓	*	*	*	*	<ESC>[12m	Carattere tipografico 2 Selezione: HQ Courier
✓	*	*	*	*	<ESC>[12 SP K	Impostare spaziatura orizzontale caratteri a 12 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[12w	Impostare spaziatura orizzontale caratteri a 10 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[12y	Selezionare qualità di stampa LQ o HQ
✓	*	*	*	*	<ESC>[12z	Doppia altezza caratteri INSERITA (metà superiore)
✓	*	*	*	*	<ESC>[13m	Carattere tipografico 3 Selezione: HS Sans Serif
✓	*	*	*	*	<ESC>[13y	HQ ad elevata risoluzione
✓	*	*	*	*	<ESC>[13z	Doppia altezza INSERITA (metà inferiore)
✓	*	*	*	*	<ESC>[14m	Carattere tipografico 4 Selezione: HQ Sans Serif
✓	*	*	*	*	<ESC>[15m	Carattere tipografico 5 Selezione: HQ Roman

MTP/L	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Codici	Funzione
✓	*	*	*	*	<ESC>[15 SP K	Impostare spaziatura orizzontale caratteri a 15 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[16m	Carattere tipografico 6 Selezione:HQ Script
✓	*	*	*	*	<ESC>[17m	Carattere tipografico 7 Selezione:HS Prestige
✓	*	*	*	*	<ESC>[18m	Carattere tipografico 8 Selezione:HQ OCR B
✓	*	*	*	*	<ESC>[19m	Carattere tipografico 9 Selezione:HQ OCR A
✓	*	*	*	*	<ESC>[1 g	Annullare tabulatore verticale all'attuale posizione
✓	*	*	*	*	<ESC> [1 SP k	Stampa in codice a barre Royal Mail Customer
✓	*	*	*	*	<ESC>[1 SP L	Impostare spaziatura righe (Vertical Spacing) a 4 lpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[1 SP p	Codice a barre postale US
✓	*	*	*	*	<ESC>[1 SP X	Qualità di stampa media o HQ
✓	*	*	*	*	<ESC>[1w	Impostare 6 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[1y	Tipo di stampa ad alta qualità (HS)
✓	*	*	*	*	<ESC>[1z	Stampa abbassata INSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[21{	ASF-1: selezione cassetto anteriore
✓	*	*	*	*	<ESC>[22{	ASF-2: selezione cassetto posteriore
✓	*	*	*	*	<ESC>[21m	Stampa abbassata doppio
✓	*	*	*	*	<ESC>[23m	Stampa corsiva DISINSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[24m	Stampa sottolineata DISINSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[26m	Stampa proporzionale INSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[2g	Annullare tutti i tabulatori orizzontali della riga attuale
✓	*	*	*	*	<ESC>[2J	Scaricare il foglio
✓	*	*	*	*	<ESC>[2 SP I	Unità di misura deci-punti
✓	*	*	*	*	<ESC> [2 SP k	Stampa in codice a barre Kix
✓	*	*	*	*	<ESC>[2 SP L	Impostare spaziature di righe (Vertical Spacing) a 3 lpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[2 SP X	Qualità di stampa bassa o HS
✓	*	*	*	*	<ESC>[2w	Impostare 7,5 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[2y	Stampa proporzionale INSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[2z	Doppia altezza caratteri DISINSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[2z	Stampa abbassata/stampa alzata DISINSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[30m	Nero
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>m	Colore; n = 31-36
✓	*	*	*	*	<ESC>[3g	Annullare tutti i tabulatori orizzontali
✓	*	*	*	*	<ESC>[3m	Stampa corsiva INSERITA
✓	*	*	*	*	<ESC>[3 SP L	Impostare spaziatura di righe (Vertical Spacing) a 12 lpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[3w	Impostare 8,6 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[3z	Spaziature righe 6 lpi (=Distanza di righe 1/6 pollice)
✓	*	*	*	*	<ESC>[4g	Annullare tutti i tabulatori verticali

MTP/L	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Codici	Funzione
✓	*	*	*	*	<ESC>[4m	Sottolineatura INSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[4 SP L	Impostare spaziatura di righe (Vertical Spacing) a 8 lpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[4w	Impostare 10 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[4y	Selezionare la qualità di stampa NLQ o HS 10 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[4z	Spaziatura righe 8 lpi (=Distanza di righe 1/8 pollice)
✓	*	*	*	*	<ESC>[5{	Selezione gestione moduli continui con trascinamoduli 1
✓	*	*	*	*	<ESC>[6{	Selezione gestione moduli continui con trascinamoduli 2
✓	*	*	*	*	<ESC>[50m	Stampa porporzionale DISINSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[50{	Modulo in posizione di stampa
✓	*	*	*	*	<ESC>[51{	Modulo in posizione di strappo (Perforazione)
✓	*	*	*	*	<ESC>[52{	Modulo in posizione di vista
✓	*	*	*	*	<ESC>[53m	Stampa Soprascritta DISINSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[54{	Taglia sulla riga attuale (opzione)
✓	*	*	*	*	<ESC>[55m	Stampa Soprascritta DISINSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[5n	Richiesta dello rapporto di status
✓	*	*	*	*	<ESC>[5w	Impostare 12 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[5y	NLQ o HQ con 12 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[5z	Reimpostare grafica inversa
✓	*	*	*	*	<ESC>[6~	Inizializzare la stampante
✓	*	*	*	*	<ESC>[6 SP K	Impostare spaziatura orizzontale caratteri a 6 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[6w	Impostare 15 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[6z	Grafica inversa
✓	*	*	*	*	<ESC>[7w	Impostare 17,1 cpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[7y	Stampa proporzionale DISINSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[7z	Bit 8 = non variato
✓	*	*	*	*	<ESC>[8w	Reimpostare battuta doppia
✓	*	*	*	*	<ESC>[8y	Stampa a destra INSERITA
✓	*	*	*	*	<ESC>[8z	Bit 8 = 0 mettere
✓	*	*	*	*	<ESC>[9 SP L	Impostare spaziatura di righe (Vertical Spacing) a 2 lpi
✓	*	*	*	*	<ESC>[9w	Impostare battuta doppia
✓	*	*	*	*	<ESC>[9y	Centrata INSERITO
✓	*	*	*	*	<ESC>[9z	Bit 8 = 1 mettere
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><0>	Impostare stampa grafica con 60 dpi
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><1>	Impostare stampa grafica con 120 dpi
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><11>	Impostare stampa grafica con 180 dpi
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><12>	Impostare stampa grafica con 360 dpi
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><2>	Impostare stampa grafica con 120 dpi

MTP/L	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Codici	Funzione
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><3>	Impostare stampa grafica con 240 dpi
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><8>	Impostare stampa grafica con 60 dpi
	✓				<ESC>[g<n1>;<n2><9>	Impostare stampa grafica con 120 dpi
			✓	✓	<ESC>[j	Impostazione del retro della carta a 1/180"
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>;<n2>f	Inserire posizione orizzontale e verticale assoluta
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>+w	Tempo di blocco Interfaccia n = 1 – 30 s
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>+x	Posizione testa orizzontale in n/720"; anche posizione caricamento carta
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>+y	Impostare direttamente distanze testina n = (1–100)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>+z	Regolazione automatica distanza testina (AGA)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n>SP q	Caricare Menu
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>...<n5>+v	Opzioni trattamento carta
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>...<n16>SP r	Stampa di caratteri Trasparenti
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>f	Inserire posizione assoluta verticale e orizzontale
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>SP 0	Variare dimensioni caratteri
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>SP D	Selezione Font
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>SP G	Impostare spaziature caratteri/righe
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>r	Impostare margine superiore e inferiore
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n1>;<n2>s	Impostare margine sinistro e destro
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> a	Impostare posizione orizzontale relativa
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> d	Impostare posizione verticale assoluta
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> e	Impostare posizione verticale relativa
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> j	Posizione orizzontale relativa indietro (verso sinistra)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> k	Posizione verticale relativa indietro (verso l'alto)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> p	Regolare l'HMI
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> q	Impostare passo orizzontale
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP \	Impostare spaziatura intermedia supplementare caratteri
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP C	Selezione dimensioni caratteri
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP f	Impostare spaziatura intermedia minore caratteri
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP g	Impostare stampa caratteri
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP h	Spaziatura intermedia righe (Line Spacing)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP s	Trasmette i caratteri come caratteri ASCII (n = 0–255)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP U	Inizio riga (valore base)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> SP V	Fine riga (valore base)
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> t	Impostare la lunghezza modulo in base alle righe
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> u	Impostare tabulatore orizzontale
✓	*	*	*	*	<ESC>[<n> v	Impostare tabulatore verticale

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Codici	Funzione
			✓	✓	<ESC>[<n1><n2>	Impostare tabulatori orizzontali
	✓				<ESC>\<n1>;<n2>	Modalità trasparente per il caratteri seguente
	✓				<ESC>^	Modalità trasparente per il carattere seguente
	✓				<ESC>_<n>	Stampa soprascritta INSERITO/DISINSERITO
	✓	✓	✓	✓	<ESC>0	Impostare righe a 1/8 di pollice
	✓				<ESC>1	Impostare righe a 7/72 di pollice
	✓	✓	✓	✓	<ESC>2	Impostare righe a 1/6 di pollice
	✓				<ESC>2	Impostare righe a n/72 di pollice
		✓	✓	✓	<ESC>3<n>	Impostare righe a n/180 di pollice
	✓				<ESC>3>n>	Impostare righe a n/216 di pollice
			✓	✓	<ESC>4	Stampa corsiva INSERITO
	✓	✓			<ESC>4	Impostare inizio modulo
			✓	✓	<ESC>5	Stampa corsiva DISINSERITO
	✓	✓			<ESC>5<n>	Avanz. autom. riga INSERITO/DISINSERITO
			✓	✓	<ESC>6	ASCII da 129 a 159
	✓	✓			<ESC>6	PC-Set caratteri 2 (Ampliato)
			✓	✓	<ESC>7	Annullare codici ASCII da 129 a 159
	✓	✓			<ESC>7	PC-Set caratteri 1 (Standard)
			✓		<ESC>a<n>	Selezione allineamento testo
		✓	✓	✓	<ESC>A<n>	Distanze tra le righe n/60 per pollice
	✓				<ESC>A<n>	Preparare distanza righe n/72 per pollice
			✓		<ESC>b<m><0>	Annulla tutti i tabulatori
			✓		<ESC>b<m><n><0>	Compone tabulatori verticali in canali
	✓	✓	✓	✓	<ESC>B<0>	Annullare tutti i tabulatori verticali
			✓	✓	<ESC>B<n1>...<n16><0>	Impostare tabulatori verticali
	✓	✓			<ESC>B<n1>...<n64><0>	Impostare tabulatori verticali
✓					<ESC>c	Riportare allo stato di inizializzazione
				✓	<ESC>c	Definire l'indice di controllo orizzontale (HMI)
	✓	✓	✓	✓	<ESC>C<0><n>	Regolare lunghezza modulo in pollici
	✓	✓	✓	✓	<ESC>C<n>	Regolare lunghezza modulo in righe
	✓	✓		✓	<ESC>d<n1>;<n2>	Eseguire stampa orizzontale relativa
	✓	✓	✓	✓	<ESC>D<0>	Annullare tutti i tabulatori orizzontali
	✓	✓	✓	✓	<ESC>D<n1>...<n32><0>	Impostare tabulatori orizzontali
	✓	✓			<ESC><DC2>	Stampa stretta DISINSERITO
	✓	✓			<ESC><DC4>	Stampa a doppia larghezza DISINSERITO (con <SO> o <ESC><SO>
	✓	✓	✓	✓	<ESC>E	Stampa in grassetto INSERITO
			✓	✓	<ESC>0	Deselezionare caricamento fogli singoli

MTP/L	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Codici	Funzione
			✓	✓	<ESC>1	Vaschetta 1 (ASF-R, posteriore) opzionale
			✓	✓	<ESC>2	Vaschetta 2 (ASF-F, anteriore) opzionale
			✓	✓	<ESC>4	Selezione caricamento fogli singoli
			✓	✓	<ESC>R	Scaricare il foglio
	✓	✓	✓	✓	<ESC>F	Stampa in grasso DISINSERITO
			✓	✓	<ESC>g	Impostare spaziatura caratteri a 15 cpi
	✓	✓	✓	✓	<ESC>G	Impostare la ribattitura
	✓	✓	✓	✓	<ESC>H	Ricomporre la ribattitura
✓					<ESC>H	Impostare tabulatore orizzontale all'attuale posizione della testina di stampa
	✓	✓			<ESC>I<n>	n = 0, 8: Draft; n = 4, 12, 20: Draft DLL /n = 0, 8: HS; n = 4, 12, 20: HS DLL
			✓	✓	<ESC>j<n>	Singolo n/180 di pollice ritorno riga
	✓	✓			<ESC>j	Porta la stampante in modalità Offline
		✓	✓	✓	<ESC>J<n>	Avanzamento riga singola n/180 per pollice
	✓				<ESC>J<n>	Avanzamento riga singola n/216 per pollice
			✓	✓	<ESC>k<n>	Selezione il tipo di carattere tipografico
	✓	✓	✓	✓	<ESC>K<n1>;<n2>	Regolare stampa grafica a 60 dpi
			✓	✓	<ESC>l<n>	Regolare margine sinistro
	✓	✓			<ESC>l<n>	Selezione tipo di stampa
	✓	✓	✓	✓	<ESC>L<n1>;<n2>	Impostare stampa grafica a 120 dpi
			✓	✓	<ESC>M	Impostare densità caratteri a 12 cpi (Elite)
✓	*	*	*	*	<ESC>n	Generatore di caratteri LS2
	✓		✓	✓	<ESC>N<n>	Impostare distanza perforazione (saltare perforazione)
✓	*	*	*	*	<ESC>o	Generatore di caratteri LS3
	✓	✓	✓	✓	<ESC>O	Ricomporre salto perforazione
			✓	✓	<ESC>p<n>	Stampa proporzionale INSERITO/DISINSERITO
			✓	✓	<ESC>P	Impostare spaziatura caratteri a 10 cpi (Pica)
	✓	✓			<ESC>P<n>	Stampa proporzionale INSERITO/DISINSERITO
	✓	✓			<ESC>Q<35>	Deselezionare stampante
			✓	✓	<ESC>Q<n>	Regolare margine destro
			✓	✓	<ESC>r<n>	Selezione colori (opzionale)
	✓	✓			<ESC>R	Ricomporre tutti i tabulatori
			✓	✓	<ESC>R<n>	Selezionare set di caratteri nazionale
	✓	✓	✓	✓	<ESC>S<n>	Stampa rialzata o abbassata INSERITO
	✓	✓	✓	✓	<ESC><SI>	Stampa compressa con 17,1 cpi INSERITO
	✓	✓	✓	✓	<ESC><SO>	Stampa a doppia larghezza INSERITO
			✓	✓	<ESC><SP><n>	Impostare spaziatura caratteri
			✓	✓	<ESC>t<n>	Selezionare Set di caratteri

MTPL	IBM XL24	IBM AGM	Epson LQ-2550	Epson LQ-2170	Codici	Funzione
	✓	✓	✓	✓	<ESC>T	Stampa rialzata o abbassata DISINSERITO
	✓	✓	✓	✓	<ESC>U<n>	Stampa unidirezionale INSERITO/DISINSERITO
			✓	✓	<ESC>Un	Stampa unidirezionale INSERITO/DISINSERITO
	✓	✓	✓	✓	<ESC>W<n>	Stampa doppia continua INSERITO/DISINSERITO
			✓	✓	<ESC>w<n>	Stampa doppia altezza INSERITO/DISINSERITO
			✓	✓	<ESC>x<n>	Impostare la qualità di stampa (PQ)
			✓	✓	<ESC>x<0>	si commuta su Draft o HS
			✓	✓	<ESC>x<1>	si commuta su LQ o HQ
				✓	<ESC>X	Selezione del font in termini di passo e punti
	✓	✓			<ESC>X<n><m>	Impostare margine sinistro e destro
	✓	✓	✓	✓	<ESC>Y<n1>;<n2>	Impostare stampa grafica a 120 dpi
	✓	✓	✓	✓	<ESC>Z<n1>;<n2>	Impostare stampa grafica a 240 dpi
✓	*	*	*	*	<ESC>+F	Assegnare Set di caratteri G3
✓	*	*	*	*	<ESC>|	Generatore di caratteri LS3R
✓	*	*	*	*	<ESC>}	Generatore di caratteri LS2R
✓	*	*	*	*	<ESC>~	Generatore di caratteri LS1R
✓	✓	✓	✓	✓	<FF>	Avanzamento modulo
✓	✓	✓	✓	✓	<HT>	Salto orizzontale tabulatore
✓					<HTS>	Impostare Tabstop all'attuale posizione
✓					<IND>	Avanzamento senza CR
✓	✓	✓	✓	✓	<LF>	Inserzione Riga
✓					<NEL>	Avanzamento con CR
✓					<PLD>	Inserzione a mezzo passo
✓					<PLU>	Inserzione a mezzo passo all'indietro
✓					<RI>	Avanzamento riga senza CR all'indietro
	✓	✓	✓	✓	<SI>	Stampa compressa a 17,1 cpi INSERITA
✓					<SI>	Commutazione ZG (SS 3)
	✓	✓	✓	✓	<SO>	Stampa a doppia larghezza INSERITO
✓					<SO>	Commutazione ZG (SS 2)
✓	✓	✓	✓	✓	<VT>	Salto di tabulazione verticale
✓					<VTS>	Impostazione di una tabulazione nella posizione verticale attuale



Per chi vuole saperne di più sui codici di controllo, si può consultare il [Manuale di programmazione](#) su CD-ROM.

Emulazione Genicom ANSI

Code	Function
ACK	Acknowledge
BEL	Bell
BS	Back Space
CR	Carriage Return
CSI	Control String Introducer, ESC [
DC1	Select printer (Data Control 1)
DC3	Deselect printer (Data Control 3)
DEL	Delete
ENQ	Enquiry
ESC	Escape
ESC \ or ST	String Terminator
ESC c	Reset to Initial State (RIS)
ESC D or IND	Index
ESC E or NEL	Next line
ESC H or HTS	Horizontal Tab Setting
ESC J or VTS	Vertical Tab Setting
ESC K or PLD	Partial Line Down
ESC L or PLU	Partial Line Up
ESC M or RI	Reverse Index
ESC P data or DCS	Enter Dot Graphics Mode (Device Control String)
ESC [p1; pn }	Sets bar code parameters (GENBC)
ESC [p1;...pn m	Select Graphics Rendition (SGR), Character Pitch, Print Modes and Color Ribbon color.
ESC [p1; p2 SP B	Graphic Size Modification (GSM)
ESC [p1; p2 s	Left/Right Margin Set (GENSLR)
ESC [p1; pn u	Sets horizontal tab stops at specified positions Multiple Horizontal Tab Set (GENHTS)
ESC [p1; pn g	Tab Clear (TBC)
ESC [p1; pn v	Sets vertical tab stops at specified positions (Multiple Vertical Tab Set - GENVTS)
ESC [p1; p2; p3 r	Form Definition (GENFD)
ESC [p1; p2 <SP> G	Sets the line/character spacing
ESC [p1;...pn h	Set Mode (SM)
ESC [p1; pn l	Reset mode (RM)
ESC [p1 '	Horizontal Position Absolute (HPA)
ESC [p1 a	Horizontal Position Relative (HPR)
ESC [p1 d	Vertical Position Absolute (VPA)
ESC [p1 j	Horizontal Position Backward (HPB)
ESC [p1 k	Vertical Position Backward (VPB)
ESC [p1 q	Select Graphics Mode/Density(GENGRM)

Code	Function
ESC [p1 t	Special Print Mode (Oversize/Expanded/Bar code Mode - GENSPM)
ESC [p1; p2 f	Horizontal and Vertical Position Absolute (HVP)
ESC [p1 e	Vertical Position Relative (VPR)
ESC [p1; pn p	Assign Source for Forms (GENASF)
ESC [p1 x	Selects National character set (Select National Characters – GENSNCR)
ESC [p1; p2 SP{	Cut paper at current position
ETX	End of transmission
FF	Form Feed
HT	Horizontal tab
LF	Line Feed
NUL	Ignored
OSC	Operating System Command, ESC]
SI	Shift In
SO	Shift Out
SP	Space
VT	Vertical tab



Per maggiori informazioni, si rimanda al [Manuale di programmazione](#), su questo CD-Rom.

Commandi PJJ

I seguenti comandi PJJ possono essere utilizzati su entrambe le interfacce, Ethernet integrata o interfaccia esterna Ethernet TallyCom III (o compatibile).

Questa funzionalità può essere attivata con il parametro Jobcntl nel menù esteso.

Sequenza	Breve descrizione
"ESC"%-12345X@PJJ	Commandi Universal Exit Language (UEL)
@PJJ ECHO	Commando ECHO
@PJJ EOJ @PJJ EOJ NAME=	Commandi EOJ (End of Job)
@PJJ INFO STATUS	Commando INFO (Information Request)
@PJJ INFO CONFIG	INFO per la configurazione della stampante
@PJJ INFO VARIABLES	INFO of variables which can be set by SET
@PJJ INFO MEMORY	INFO about the memory of the printer
@PJJ USTATUS DEVICE = ON @PJJ USTATUS DEVICE = OFF @PJJ USTATUS DEVICE = VERBOSE @PJJ USTATUS JOB = ON @PJJ USTATUS JOB = OFF @PJJ USTATUS PAGE = ON @PJJ USTATUS PAGE = OFF @PJJ USTATUSOFF	Commandi USTATUS (unsolicited status)
@PJJ JOB NAME = @PJJ JOB FILE = @PJJ JOB START = @PJJ JOB END = @PJJ JOB COPY =	Commandi JOB (Start of Job)
@PJJ ENTER LANGUAGE	Exit PJJ and start normal parser
@PJJ INFO USTATUS	List each type of unsolicited status
@PJJ USTATUS TIMED	Enables timed unsolicited status

Codice a barre

Già partire dalla versione standard della stampante si ha la possibilità di stampare un massimo di 23 diversi tipi di codici a barre (barcode) o righe di testo.



La modalità Barcode può essere usata con tutti i tipi di emulazione. L'utente può inserirla tramite menu nell'ambito emulazione standard per un lavoro permanente col codice a barre oppure può inserirlo o disinserirlo tramite sequenze di ESC relative all'attuale operazione.

Listato codici a barre disponibile

Tipo	Codice a barre	Tipo	Codice a barre
A*	2/5 Matrix (default)	N	UPC A (con riga in chiaro)
B*	2/5 Industrial	O	UPC A (senza riga in chiaro)
C*	2/5 Interleaved	P	UPC E (con riga in chiaro)
D*	Code 11	Q	UPC E (senza riga in chiaro)
E*	BCD Matrix	R*	Delta Distance (IBM)
F*	Code 39	S	Code 128
G*	Codabar	T	EAN 128
H	EAN 8 (con riga in chiaro)	1)	US-Postnet
I	EAN 8 (senza riga in chiaro)	1)	KIX Barcode
K	EAN 13 (con riga in chiaro)	1)	Royal Mail Customer Barcode
L	EAN 13 (senza riga in chiaro)	1)	USPS Intelligent Mail Barcode
M*	MSI /modified PLESSEY		

* Questi codici a barre possono essere stampati orizzontalmente e verticalmente, quelli non con-trassegnati possono essere stampati solo orizzontalmente.

1) Vedere la descrizione alle pagine seguenti.

I tipi di codici a barre K, L, N, O possono essere ulteriormente ampliati tramite codici Add-On: Add-On 2 e Add-On 5.

L'informazione del codice a barre da stampare viene attuata tra "virgolette" (DC4).

Un codice di comando (Header) definisce una sola volta le qualità del codice a barre usato (per es. Typ, Ratio, ecc.). Se nessun Header è stato definito, l'informazione viene stampata tra parentesi di codice a barre col codice 2/5 matrice.



Tenere presente che se nell'ambito del codice a barre si verificano conflitti di sequenze con il linguaggio comandi (emulazione), il codice a barre ha la precedenza.



Per maggiori informazioni sul codice a barre, si rimanda al [Manuale di programmazione Codice a barre](#), su questo CD-Rom.

Codice a barre US Postnet

Il codice a barre Postnet è uno speciale codice a barre US che viene rappresentato in relazione ai caratteri. Si possono stampare caratteri numerici da 0 a 9.

Dopo aver attivato il codice a barre Postnet, i caratteri numerici da 0 (hex. 30) fino a 9 (hex. 39) vengono stampati in caratteri di codice a barre. Qualunque altro carattere dà fine al codice a barre. Come eccezione è possibile un salto di tabulatore (hex. 09) nell'ambito del codice a barre. La sequenza Postnet è accessibile in tutte le emulazioni. Il codice a barre può essere stampato in HS (180 dpi) e HQ (360 dpi).



Il carattere (per es. CR=Ritorno carrello (hex. 0D) che chiude il codice a barre non viene realizzato, cioè non viene stampato.

Esempio:

ASCII	ESC [1 SP p 12345 CR
HEX	1B 5B 31 20 70 31 32 33 34 35 0D

Le cifre 1 – 5 vengono stampate come informazione di codice Postnet.

Codice a barre Royal Mail Customer

Il codice a barre Royal Mail Customer è uno speciale codice a barre che viene rappresentato in relazione ai caratteri. Si possono stampare caratteri numerici da 0 a 9 e caratteri alfanumerici da A a Z come codice a barre.

Dopo aver attivato il codice a barre Royal Mail Customer, i caratteri numerici da 0 (hex. 30) fino a 9 (hex. 39) e caratteri alfanumerici da A (hex. 41) a Z (hex. 5A) vengono stampati in caratteri di codice a barre. Le lettere minuscole dalla a (hex. 61) alla z (hex. 7a) vengono commutate automaticamente in maiuscole. Il codice a barre è completato da caratteri di controllo da hex. 00 a hex. 1. Come eccezione è possibile un salto di tabulatore (hex. 09) nell'ambito del codice a barre. La sequenza Royal Mail Customer è accessibile in emulazione MTPL.. La stampante stampa automaticamente il codice a barre in qualità LQ.



Il carattere (per es. CR=Ritorno carrello (hex. 0D) che chiude il codice a barre non viene realizzato, cioè non viene stampato.

Esempio:

ASCII	ESC [1 SP k SO36XY1A CR
HEX	1b 5b 31 20 6b 53 4f 33 36 58 59 31 41 0D

I caratteri "SO36XY1A" vengono stampate come informazione di codice Royal Mail Customer.

Codice a barre KIX

Il codice a barre KIX è uno speciale codice a barre che viene rappresentato in relazione ai caratteri. Si possono stampare caratteri numerici da 0 a 9 e caratteri alfanumerici da A a Z come codice a barre.

Dopo aver attivato il codice a barre KIX, i caratteri numerici da 0 (hex. 30) fino a 9 (hex. 39) e caratteri alfanumerici da A (hex. 41) a Z (hex. 5A) vengono stampati in caratteri di codice a barre. Le lettere minuscole dalla a (hex. 61) alla z (hex. 7a) vengono commutate automaticamente in maiuscole. Il codice a barre è completato da caratteri di controllo da hex. 00 a hex. 1. Come eccezione è possibile un salto di tabulatore (hex. 09) nell'ambito del codice a barre. La sequenza KIX è accessibile in emulazione MTPL.. La stampante stampa automaticamente il codice a barre in qualità LQ.



Il carattere (per es. CR=Ritorno carrello (hex. 0D) che chiude il codice a barre non viene realizzato, cioè non viene stampato.

Esempio: ASCII ESC [2 k SO36XY1A CR
 HEX 1b 5b 32 6b 53 4f 33 36 58 59 31 41 0D

I caratteri "SO36XY1A" vengono stampate come informazione di codice KIX.

Codice a barre USPS Intelligent Mail

Il codice USPS Intelligent Mail è un codice a barre 4 -state che funziona nelle emulazioni MTPL, IBM, Epson e ANSI. I dati dei codici a barre 4-state devono essere convertiti solo in 0, 1, 2 o 3. Ciascun numero rappresenta le quattro possibili barre. Il codice può essere separato da tabulazioni (Hex 09) e spazi, ma qualsiasi carattere inferiore a Hex 20 termina la modalità codice a barre.

Si può accedere alla modalità codice a barre tramite la sequenza ESC [? 11 ~, mentre con la sequenza ESC [10 ~ si abbandona la modalità.

Esempio: ASCII ESC [9 SP k <data>
 HEX 1b 5b 39 02 6b <data>

Stampa Larbe Character

Per certe applicazioni professionali, sono necessari tipi di carattere tipografico a caratteri cubitali che vanno al di là delle normali dimensioni dei caratteri font. Tramite codici di comando, la Vostra stampante può realizzare listati ingranditi con un coefficiente che arriva fino a 99 (LCP*).

Con l'aiuto di codici di comando (Header), i parametri (per es. Alto) vengono definiti solo una volta.

L'informazione LCP* da stampare viene fatta tra due "Parentesi" (SI).

Si hanno a disposizione le seguenti tipi di set di caratteri (con i caratteri nazionali):

	ID	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
US ASCII	01	#	\$	@	[	\	\]	?	`	{	|	}	~
GERMAN	02	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	?	`	ä	ö	ü	ß

I set di caratteri vengono selezionati tramite le seguenti sequenze LCP: ESC „P“ „L“ „S“ n ESC „\“. Il valore di n deve variare tra 01 e 02 (come caratteri ASCII), vedere colonna ID nella tabella in alto.

Per selezionare p.e. il set di caratteri tedesca, dovete usare il seguente insieme di dati:

ASCII	ESC	P	L	S	0	1	ESC	\
hex.	1B	50	4C	53	30	31	1B	5C
dec.	27	80	76	83	48	49	27	92



La stampa LCP può essere scelta con ogni emulazione, a condizione, però, che la stampante si trovi nella modalità codice a barre.



Si tenga presente che, se si utilizza un driver compatibile, nell'emulazione LQ-2170 questa stampante supporta alcuni font scalabili.

* Large Character Printing

Listato dei codici supplementari

Si possono utilizzare sia le sequenze di comandi Escape sia i codici di controllo.

Sequenze	Codici di controllo	Funzione
<ESC>[?10~	—	Disinserire codice a barre
<ESC>[?11~	—	Inserire codice a barre
<ESC> PSC 0 <ESC> \	—	Modalità Unsecured
<ESC> PSC 1 <ESC> \	—	Modalità Secured
<ESC> PLS <n> <ESC> \	—	Set di caratteri LCP
<ESC>[<n><SP>s	—	Trasmette un carattere ASCII, n > 0–255 decimale
<ESC>[20<SP>s	<DC4>	Parentesi Codice a Barre
<ESC>[16<SP>s	<DLE>	Carattere d'avvio LCP Header
<ESC>[25<SP>s		Carattere Fine Header
<ESC>[15<SP>s	<SI>	Parentesi LCP
<ESC>[26<SP>s	<SUB>	Carattere d'avvio codice a barre Header
<ESC>[1 SP p	—	Codice a barre US-Postnet
<ESC>[1 SP k	—	Codice a barre Royal Mail Customer
<ESC>[2 SP k	—	Codice a barre Kix
<ESC>[9 SP k	—	Codice a barre USPS Intelligent Mail

Header	Funzione
<DLE> [!] nn EM	LCP header [] = opzionale nn = coefficiente
<SUB> [F] a [nn];xyz[:p] EM	Header codice a barre [] = opzionale a = Tipo di codice a barre p = 0: Codice a barre orizzontale p = 9: Codice a barre verticale



Per maggiori informazioni, si rimanda al [Manuale di programmazione Codice a barre](#) su questo CD-Rom.

D Interfacce

La Vostra stampante vi offre la possibilità di operare sia con una interfaccia Ethernet, una interfaccia parallela che con una interfaccia seriale opzionale.

Questa appendice contiene informazioni su l'interfaccia parallela Centronics, su interfaccia Ethernet e su l'interfaccia seriale opzionale e spiega come comunicano la stampante ed il computer.

Le cosiddette Shared Interface sono accoppiate l'una all'altra (interfaccia parallela/interfaccia Ethernet/interfaccia seriale opzionale). La stampante può quindi essere configurata in maniera da usare una singola interfaccia o tutte e due alternativamente. Operando con una sola interfaccia, la stampante controlla l'unica interfaccia con cui è collegata. Se invece la stampante è stata configurata per l'uso di entrambe le interfacce, la stampante verifica alternativamente la provenienza dei dati in ricezione. Se la stampante riconosce dei segnali reagisce dando via libera all'interfaccia che riceve dati e trasmette all'altra il segnale "BUSY". A trasmissione dati eseguita, la stampante resta abbinata per un determinato periodo (Tempo di blocco: 30 s) all'interfaccia. Trascorso questo intervallo di tempo, l'unità di controllo rilascia entrambe le interfacce e la sequenza descritta viene rieseguita dall'inizio.



Quando sono impostate le opzioni shared = parallel o shared = serial, tutte le altre interfacce sono disabilitate.

Nel capitolo *Opzioni* (pagina 181) sono indicate tutte le interfacce disponibili che si possono ordinare per la stampante.

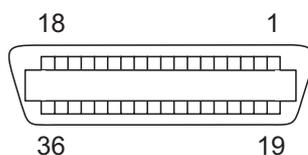
Interfaccia parallela

L'interfaccia parallela bidirezionale predispone il cosiddetto modo Nibble della Norma IEEE 1284. Questo consente l'installazione in conformità ai requisiti di Windows Plug & Play.

L'interfaccia parallela standard può trasmettere i dati a una velocità massima di 30.000 byte al secondo. Quando il buffer di ricezione è pieno, non vengono più accettati dati finché la memoria non si svuota. La trasmissione dei dati è consentita a blocchi di 1 kilobyte.

Assegnazione connettore

Numero pin.	Direzione stampante-PC	Segnale
1	←	$\overline{\text{STROBE}}$ (active low)
2	←	DATA 1
3	←	DATA 2
4	←	DATA 3
5	←	DATA 4
6	←	DATA 5
7	←	DATA 6
8	←	DATA 7
9	←	DATA 8
10	→	$\overline{\text{ACK}}$ (active low)
11	↔	BUSY
12	↔	PAPER EMPTY (PE)
13	↔	SELECT
14	↔	$\overline{\text{AUTO FEED}}$ (active low)
15		non utilizzato
16	–	SIGNAL GROUND
17	–	CHASSIS GROUND
18	–	5 V ($I_{\text{max}} = 500 \text{ mA}$)
19–30	–	SIGNAL GROUND
31	←	$\overline{\text{INIT}}$ (active low)
32	↔	$\overline{\text{ERROR}}$ (active low)
33	–	SIGNAL GROUND
34–35		non utilizzato
36	←	SELECT IN



Lunghezza di trasmissione:
sino a 2,0 m mass.

Interfaccia Ethernet

L'interfaccia Ethernet consente il collegamento della stampante alla rete locale. Ha le seguenti caratteristiche:

- Hardware**
 - ▶ LAN/Ethernet: RJ45, Ethernet 100BaseTX con 100 Mbps (IEEE802.3u), 10Base-T con 10 Mbps (IEEE802.3)
 - ▶ RAM: 8 MB
 - ▶ Flash: 4 MB
 - ▶ Velocità: 100 Mbps / Full Duplex
- Sistemi operativi**
 - ▶ Windows XP, Windows Server 2003, Windows 2000, Windows NT, Windows Vista, Windows 7, Windows Server 2008
 - ▶ Linux
 - ▶ Unix
 - ▶ Sun Solaris
- Protocolli supportati**
 - ▶ SNMP
 - ▶ SMTP
 - ▶ TCP/IP
 - ▶ lpr/lpd
 - ▶ Port 9100
- Attribuzione indirizzo IP**
 - ▶ DHCP
 - ▶ BOOTP
 - ▶ Static (manuale mediante pannello di controllo della stampante)
- Configurazione**
 - ▶ HTTP
 - ▶ TCP/IP
- Stato**
 - ▶ SNMP
 - ▶ TCP/IP
 - ▶ SMTP
 - ▶ PING
- Gestione**
 - ▶ Web Panel
 - ▶ HP Web Jet Admin
 - ▶ Notifica via email con SMTP
 - ▶ TallyCom Admin
 - ▶ Pre-string, Post-String
- Setup**
 - ▶ Setup mediante pannello di controllo della stampante
 - ▶ Web Panel (HTTP/HTML)
 - ▶ TallyCom Admin

Collegamento fisico della stampante in Ethernet con TCP/IP

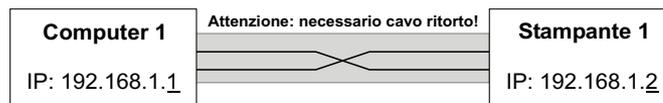
Se la stampante di una rete locale utilizza collegamenti Ethernet e il protocollo di trasmissione TCP/IP, occorre configurare i vari dati relativi all'indirizzo.



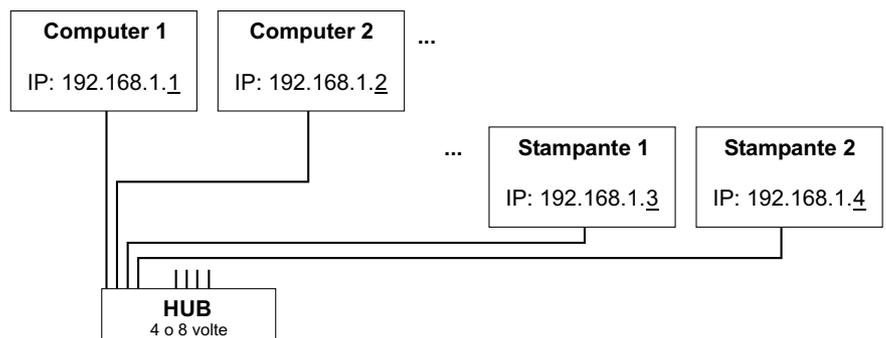
Informazioni indirizzo per il collegamento Ethernet possono essere messe a disposizione esclusivamente dal Vostro amministratore network. Lo stesso possiede anche i diritti necessari per integrare stampanti nel network o effettuare modifiche.

- ▶ Lo spazio indirizzo presumibile corrisponde all'indirizzo TCP/IP, classe C, **192.168.1.xxx**.
- ▶ La maschera subrete da utilizzare è **255.255.255.0**.
- ▶ L'indirizzo del router o del gateway è **0.0.0.0**, qualora non presente.

Esempio di collegamento per una stampante ad un computer in Ethernet



Esempio di collegamento per diversi apparecchi in Ethernet



Troverete le più informazioni alla nostra [pagina del Internet](#).

Interfaccia seriale V.24/ RS232C opzionale

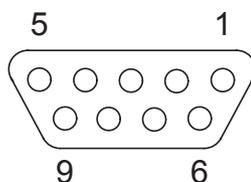
L'interfaccia seriale della Vostra stampante a matrice supporta le specifiche RS232C. I segnali vengono ricevuti e trasmessi tramite un connettore di 9 pin.

Generalmente sono sufficienti tre linee per la trasmissione di informazioni tra il computer e la stampante (una linea di ricezione, una linea di trasmissione e una linea per la massa delle due unità).

Tipo	RS232C interface
Sincronizzazione	Asincrono
Velocità di trasmissione	600 Baud fino a 19.200 Baud
Stato segnali	OFF (log. 1) -3 V a -15 V ON (log. 0) +3 V a +15 V
Cavo di collegamento	fino a 15 m di lunghezza
Connessioni interfacce	ITT-Cannon-female, Tipo di prodotto DB-9 S
Protocollo di Trasmissione	XON/XOFF, ENQ/STX, READY/ BUSY, Robust XON/XOFF, ETX/ACK
Capacità memoria tampone	1024 KB max.

Assegnazione connettore

Numero pin	Direzione stampante-PC	Segnale
3	→	TxD
4	→	DTR
2	←	RxD
6	←	DSR
7	→	RTS
8	←	CTS
5	—	Signal Ground SG
Schermato	—	Frame Ground FG



Lunghezza di trasmissione:
sino a 15 m mass.

Cavo interfaccia (interfaccia seriale)

I cavi utilizzati devono essere di tipo schermato. La schermatura del cavo deve essere collegata sulle due estremità con la schermatura del connettore.

PC/AT (9-pin)		Stampante (9-pin)	
RxD	2	3	TxD
TxD	3	2	RxD
CTS	8	4	DTR/RDY
SG	5	5	SG
DSR	6		
DTR	4		

PC/AT (25-pin)		Stampante (9-pin)	
FG	1		FG
TxD	2	2	RxD
RxD	3	3	TxD
CTS	8	4	DTR/RDY
SG	5	5	SG
DSR	6		
DTR	4		



L'attivazione di DTR o di RDY sul pin 4 dipende dall'impostazione del menu.

Segnali d'ingresso

Segnale	Funzione
CTS	Via libera per trasmettere (Clear to Send)
DSR	Set di caratteri pronto (Data Set Ready)
RxD	Dati di ricezione (Receive Data)

Segnali d'uscita

Segnale	Funzione
DTR	Unità di uscita pronta (Data Terminal Ready)
RTS	Richiamo di trasmissione (Request to Send)
READY	Pronta alla ricezione (Ready to receive data)
TxD	Dati da trasmettere (Transmit Data)

Protocolli

Modalità di memoria XON/XOFF

I caratteri ricevuti vengono raccolti in una memoria di transito FIFO (caratteri ricevuti prima vengono trasmessi prima).

Nella memoria di transito avviene l'elaborazione dei caratteri. La capacità di memoria di transito è impostabile nel menu Setup da 0 a 128 kByte.

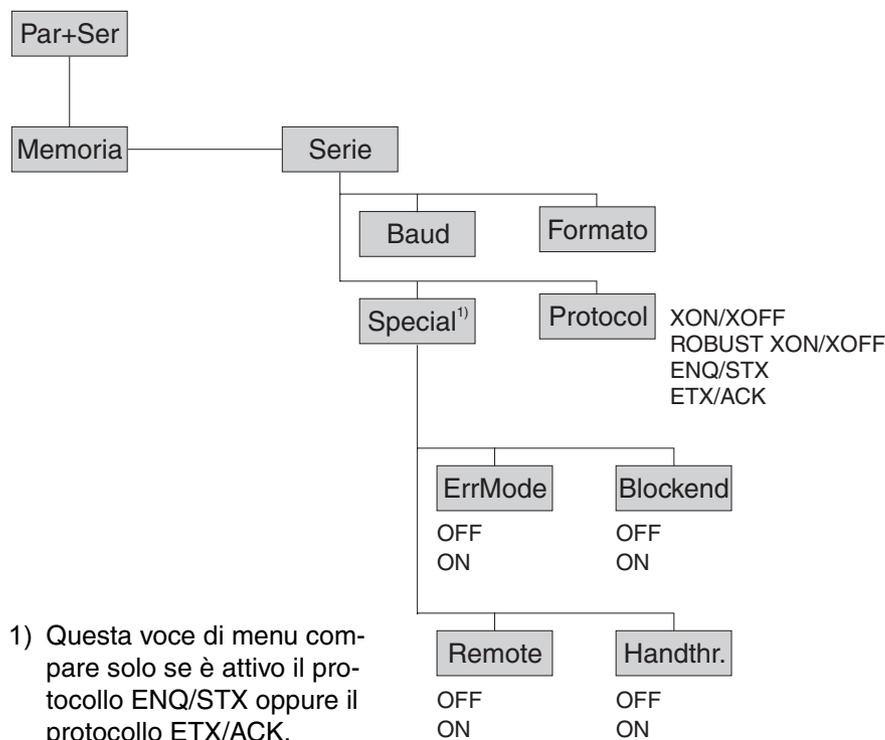
Se la capacità della memoria di transito è saturata, l'interfaccia segnala NOT READY (impulso di conferma: livello 1, -12 V) e XOFF (conferma parole: hex. 13, dec. 19). La trasmissione dati viene dunque interrotta. Quando la memoria di transito FIFO è nuovamente vuota, l'interfaccia segnala READY (livello 0, +12V) e XON (hex.11, dec.17). La trasmissione dati può quindi riprendere nuovamente.

Il segnale di READY è inoltre influenzato dallo stato della stampante (Online/Offline). Se la stampante si trova in uno stato non definito, tramite interfaccia viene anche emesso il segnale NOT READY e XOFF.

Modalità di memoria Robust XON/XOFF

Robust XON/XOFF si comporta come XON/XOFF. In più, però, con robust XON/XOFF viene trasmesso regolarmente lo stato della stampante (XON oppure XOFF) attraverso la linea TxD.

Funzioni di menu ampliate in caso di selezione del protocollo ENQ/STX e ETX/ACK



Modalità di memoria ENQ/STX

Oltre alla conferma XON/XOFF, è possibile, col codice ENQ (hex. 05, dec. 5), richiedere alla stampante lo Byte di stato. Con il codice STX (hex. 02, dec. 2) viene cancellato un eventuale avviso di errore (errore di parità, memoria satura).

Status byte	Bit 0 – 1	BUSY
	Bit 1 – 1	Off Line
	Bit 2 – 0	Fine carta
	Bit 3 – 1	sempre 1
	Bit 4 – 1	Coperchio aperto
	Bit 5 – 1	Buffer saturo
	Bit 6 – 1	Errore di parità o di dimensione
	Bit 7 – 0	sempre 0

STX (hex02) Cancella un precedente errore di parità o di frame e/o o un errore di supero capacità del buffer.

ENQ (hex05) L'attuale stato della stampante viene trasmesso allo host.

XON/XOFF Questo protocollo diventa automaticamente valido per il controllo del flusso di dati e per la gestione dello stato della stampante.

HandThr.=ON I codici STX e ENQ non vengono filtrati dal flusso dei dati e servono anche per l'interfaccia.

HandThr.=OFF I codici STX e ENQ vengono filtrati dal flusso dei dati e vengono immediatamente utilizzati dall'interfaccia.

Modalità di memoria ETX/ACK

ETX (hex03) Codice di fine blocco

ACK (hex06) Conferma che comunica allo host la possibilità di procedere con la trasmissione di altri dati.

XON/XOFF Il protocollo è valido anche per il controllo del flusso di dati e per la gestione dello stato della stampante.

HandThr.=ON Un codice ETX viene confermato solo con un codice ACK, se sono stati stampati tutti i dati precedenti.

HandThr.=OFF Se la stampante riceve un codice ETX, questo parametro ritrasmette allo host un codice ACK. Nel buffer della stampante non devono più esserci i dati o i blocchi precedenti.

E Opzioni e accessori

Opzioni

Per la stampante sono disponibili le seguenti opzioni.

Trascinamoduli 2, alimentazione dal davanti

Il trascinamoduli di spinta è idoneo per i moduli continui. Si possono utilizzare formati carta di larghezza compresa tra 76 e 406 mm, con possibilità di impostare qualsiasi formato intermedio.

N. di parte: 061052

Dispositivo automatico di taglio

Modulo aggiuntivo per il taglio automatico della carta (non può essere utilizzato assieme all'alimentatore fogli singoli automatico [ASF-R]).

N. di parte: 062661

Mobiletto porta-stampante

Mobiletto porta-stampante con alloggiamento moduli continui.

N. di parte: 062690

Spazzola antistatica

Per l'installazione della frizione superiore (mettersi in contatto con l'assistenza tecnica).

N. di parte: 061191

Copertura cavi

Solo per modello 2T.

N. di parte: 061909

Modulo di interfaccia

Sono disponibili i seguenti moduli di interfaccia.

Denominazione	N. di parte
Cavo adattatore (con connettore 9-25 pin) per RS232	047995
Modulo di interfaccia seriale, RS-232C, connettore Sub D 9 pin-f	070228
Modulo di interfaccia Ethernet 10/100 Mb/s, compatibile con TallyCom Pocket-I/F, multiprotocollo	043886
Modulo di interfaccia Ethernet 10/100 IPDS	043888
Modulo di interfaccia Ethernet 10/100 SCS	043887

Firmware opzionale

su richiesta

Accessori

Cartucce colore

Sono disponibili le seguenti cartucce d'inchiostro.

Denominazione	N. di parte
Cartucce colore, nera	062 471

Manuali di programmazione

Sono disponibili i seguenti manuali di programmazione. I manuali possono essere scaricata dalla nostra pagina [Internet](#).

Denominazione	N. di parte
Manuale di programmazione MTPL (in inglese)	379 298
Manuale di programmazione Barcode (in inglese)	379 300
Manuale di programmazione Epson (in inglese)	379 302
Manuale di programmazione Genicom ANSI (in inglese)	GEK-1064

Indice

Numerics

0-Barr 79

A

Accensione della stampante 10

Accessori 181, 183

 Cartucce d'inchiostros 183

 Manuali di programmazione 183

AED 114

AGA 106

Agganciare la carta al trascinamoduli posteriore 50

APW 113

AssetN 115

Assi delle guide 134

Attiva il linguaggio PjL 118

Attivazione dei trattori (AutoTra) 91

Attivazione/disattivazione delle funzioni per la manipolazione della carta 94

Aumento della distanza della testina di stampa (Head up) 107

AutoASF 92

Auto-CR 80

Auto-LF 80

AutoQTO 86

Autotest 98

AutoTra 91

Avanzamento automatico di riga (Auto-LF) 80

Avvisi tramite display 129

Avviso di disfunzione tramite display 125

B

Banner 76

Barcode 87

Barmode 88

BarTop 89

Baud 68

Bidir 67

Blocco menu (Nop Menu) 81

Blockend 70

Buffer interfacce (Memoria) 73

C

Carattere di fine blocco (Blockend) 70

Caratteri da ignorare 117

Caratteri normali e codice a barre (Barmode) 88

Caratteristiche della carta 140

Carell 87

Carica configurazione menu (Menu) 62

Caricamento della carta 38

Caricare il firmware opzionale 30

Carset 78

Carta 82

 Caricamento 38

 Posizionamento della carta nella posizione di strappo 42

 Rimozione 43

 Trasporto 41

Carta con dorso scuro, impostazione 111

Cartucce d'inchiostros 183

Cartuccia colore 11, 133

 Inserimento 11

Cavo interfaccia (interfaccia seriale) 178

CG-Tab 78

Codice a barre 168

 Codici supplementari 172

 Stampa LCP 171

Codice a barre (Barcode) 87

Codice a barre KIX 170

Codice a barre Royal Mail Customer 169

Codice a barre US Postnet 169

- Codice a barre USPS Intelligent Mail *170*
- Codici di comando *152, 155*
- Codici di comando della stampante *151*
- Codici supplementari *172*
- Collegamento della stampante *9*
- Comandi PJL *167*
- Comportamento in caso di errori (ErrMode) *70*
- Configurazione del menu *57*
- Controllare la tensione della stampante *9*
- Controllo dell'alimentatore di fogli singoli (AutoASF) *92*
- Copertura cavi *181*
- CPI *65*
- Cura *131*
- CX-bid *109*
- D**
- Dati tecnici *135*
- Densità dei caratteri
 - Selezione *48*
- Disattivare l'alimentazione foglio singolo (Foglio) *111*
- Disfunzioni
 - Eliminazione *119*
- Dispositivo automatico di taglio *181*
- Distanza testina manuale (Test.) *85*
- Driver della stampante *23*
- DTR *72*
- E**
- Eliminazione disfunzioni *119*
 - Avviso di disfunzione tramite display *125*
 - Problemi con la qualità della stampa *123*
 - Problemi generali *120*
 - Ulteriori avvisi tramite display *129*
- Emulaz. *67*
- Emulazioni *151*
 - Codici di comando *151*
 - Informazioni generali *151*
- ENQ/STX *180*
- ErrMode *70*
- Errore parità *126*
- ESC-Alt *66*
- Eeguire un autotest (Rolling ASCII) *98*
- ETH-INT *74*
- EthSpeed *77*
- ETX/ACK *180*
- F**
- Feedback segnale (Remote) *71*
- FFaftLC *93*
- FFmode *90*
- Firmware
 - Caricare *30*
 - Eliminazione dei problemi *30*
- Firmware opzionale *182*
- Foglio *111*
- Font *64*
 - Set caratteri disponibili *148*
- FormAdj *84*
- Formato *69*
- Formato dati (Formato) *69*
- Formfeed dopo copia locale (Coax o Coax/IPDS) *93*
- Frizione superiore
 - Pulizia *134*
- Funzioni dei tasti in fase di accensione *37*
- Funzioni di test *97*
 - Eeguire un autotest *98*
 - Test interfacce *100*
- Fusibile
 - Sostituzione *131*
- G**
- Gateway *74*
- Gestione della carta *38*
- Gestione indirizzo IP *76*
- Gestione segnale (DTR) *72*
- GrFreq *116*

GrSpeed 116

H

Handthr 71

Head up 107

Hex-Dump 100

HvyForm 112

I

I/O 68

Ignora i caratteri 117

IgnorChr 117

Ignore 117

Imposta emulazione (Emulaz.) 67

Impostare il margine 92

Impostare il margine destro 93

Impostazione automatica della distanza della testina di stampa (AGA) 106

Impostazione del menu
Esempio 95

Impostazione della lingua nazionale 59

Impostazione della posizione di strappo 46

Impostazione della riga di inizio stampa 47

Impostazione lunghezza pagina (Modulo) 82

Impostazione per carta con dorso scuro (Pap.back) 111

Impostazioni 45

Font 48

Posizione di strappo 46

Regolazione della distanza della testina di stampa 45

Riga di inizio stampa 47

Selezione della densità dei caratteri 48

Impostazioni avanzate 102

Attiva il linguaggio PjL 118

Aumento della testina di stampa 107

Caratteri da ignorare 117

Disattivare l'alimentazione foglio singolo 111

Ignora i caratteri 117

Impostazione automatica della distanza della

testina di stampa 106

Impostazione per carta con dorso scuro 111

Individuazione automatica della larghezza della carta 113

Interfaccia parallela bidirezionale 109

Larghezza carta 107

Miglioramento della qualità grafica e del codice a barre 116

Modalità di gestione della carta 106

Modalità di risparmio 112

Modificare il numero di asset della stampante 115

Modificare il numero di serie della stampante 115

Procedura per l'inserimento di nuove righe 110

Regolazione per stampa di carta vergatina 112

Rilevamento automatico del bordo superiore carta 114

Segnale acustico all'esaurimento della carta 110

Segnale acustico di spostamento carta automatico 104

Velocità di stampa degli elementi grafici 116

Zona destra 108

Zona sinistra 108

Impostazioni per le porte (I/O) 68

Impostazioni stampante
Modificare 28

Indicatore LCD 32

Indirizzo Gateway 74

Indirizzo IP 74

Individuazione automatica della larghezza della carta (APW) 113

Inserimento della cartuccia colore 11

Installazione 7

Installazione della stampante 8

Interfacce 173

Interfacce parallela 174

Interfaccia
Specifiche 139

Interfaccia Ethernet 74, 175

Interfaccia parallela bidirezionale (CX-bid) 109

- Interfaccia seriale
 - Assegnazione connettore *177*
 - Cavo *178*
 - Segnali d'ingresso *178*
 - Segnali d'uscita *178*
- Interfaccia seriale (Serie) *68*
- Interfaccia seriale V.24/RS232C *177*
- IP Addr *74*
- IP Get M *76*
- J**
- Jobcntl *118*
- K**
- KIX *170*
- L**
- Lamiera di guida carta *52*
- Larghezza carta *107*
- LCD *32*
- LCPTop *89*
- LeftMrg *92*
- Leftzon *108*
- Lingua *81*
 - Impostazione *59*
- Listato *62*
- Listato codici a barre disponibile *168*
- Listato dei codici di comando disponibili *155*
- LPI *65*
- Lunghezza del modulo (Modulo) *105*
- Lunghezza righe (Carell) *87*
- M**
- Manuali di programmazione *183*
- Manutenzione *131*
 - Assi delle guide *134*
 - Cartuccia colore *133*
 - Sostituzione del fusibile *131*
- Margine fisico sinistro (Physlm) *109*
- Maschera Subnet *75*
- Memoria *73*
- Memorizzare l'impostazione menu *58*
- Menu *55, 62*
 - Impostazione *95*
 - Impostazione della lingua nazionale *59*
 - Memorizzare l'impostazione *58*
 - Parametri *62*
 - Reimposta valori predefiniti *63*
 - Richiamare *56*
 - Stampa opzioni configurazione menu *62*
 - Struttura *61*
 - Uscita dal modo Setup *60*
 - Utilizzo *58*
 - Velocità di trasmissione *68*
- Menu esteso *97*
- Menu nascosto
 - Richiamare *55*
- Miglioramento della qualità grafica e del codice a barre *116*
- Mobiletto porta-stampante *181*
- Modalità avanzamento modulo (FFmode) *90*
- Modalità di gestione della carta *38*
- Modalità di gestione della carta (Paphand) *106*
- Modalità di risparmio (Sleepmod) *112*
- Modello 2T *49*
- Modificare il numero di asset della stampante *115*
- Modificare il numero di serie della stampante *115*
- Modificare impostazioni stampante *28*
- Modo Offline *33*
- Modo Online *33*
- Modo Setup *34*
 - Uscita *60*
- Moduli
 - Proprietà *28*
- Modulo *82, 105*
- Modulo di interfaccia *182*
- MTPL
 - Set di caratteri standard *144*
- MTPL, caratteri alternativi internazionali *145*

- N**
- Nazione 79
 - No Menu 81
- O**
- OCR-A 146
 - OCR-B 147
 - Offline
 - Modo 33
 - Online
 - Modo 33
 - OpCarta 91
 - Opzioni 181
 - Copertura cavi 181
 - Dispositivo automatico di taglio 181
 - Firmware opzionale 182
 - Mobiletto porta-stampante 181
 - Modulo di interfaccia 182
 - Spazzola antistatica 181
 - Trascinamoduli 2, alimentazione dal davanti 181
- P**
- Pagewid 107
 - Pagina Banner 76
 - Pannello operativo 31
 - Programmazione 55
 - Pap.back 111
 - Paphand 94, 106
 - Par+Ser 73
 - Parametri della carta (Carta) 82
 - Parametri nei menu 62
 - Attivazione dei trattori 91
 - Attivazione/disattivazione delle funzioni per la manipolazione della carta 94
 - Avanzamento automatico di riga 80
 - Blocco menu 81
 - Buffer interfacce 73
 - Carattere di fine blocco 70
 - Caratteri normale e codice a barre 88
 - Carica configurazione menu 62
 - Codice a barre 87
 - Comportamento in caso di errori 70
 - Controllo dell'alimentatore di fogli singoli 92
 - Distanza testina manuale 85
 - Feedback segnale 71
 - Formato dati 69
 - Formfeed dopo copia locale (Coax o Coax/IPDS) 93
 - Gestione indirizzo IP 76
 - Gestione segnale 72
 - Imposta emulazione 67
 - Impostare il margine destro 93
 - Impostare il margine sinistro 92
 - Impostazione lunghezza pagina 82
 - Impostazioni per le porte 68
 - Indirizzo Gateway 74
 - Indirizzo IP 74
 - Interfaccia Ethernet 74
 - Interfaccia seriale 68
 - Lingua locale 81
 - Lunghezza righe 87
 - Maschera Subnet 75
 - Modalità avanzamento modulo 90
 - Pagina Banner 76
 - Parametri della carta 82
 - Posizione strappo 86
 - Posizione verticale dopo caratteri gigante 89
 - Posizione verticale dopo codice a barre gigante 89
 - Posizione vista 86
 - Prima posizione di stampa 84
 - Protocollo 72
 - Regolazione densità righe 65
 - Regolazione densità caratteri 65
 - Regolazione e controllo delle opzioni 91
 - Reimposta valori predefiniti 63
 - Ritorno automatico del carrello 80
 - Salta perforazione 66
 - Seleziona caratteri Escape 66
 - Selezione del carattere 64
 - Selezione interfaccia 73
 - Selezione set caratteri 78
 - Set caratteri IBM 78
 - Set caratteri nazionali 79
 - Stampa bidirezionale 67

- Stampa opzioni configurazione menu 62
- Stampa silenziosa 63
- Trasparenza 71
- Ulteriori impostazioni 70
- Velocità di trasmissione 68
- Velocità Ethernet 77
- Zero barrato 79
- Percorsi carta 5
- Percorso carta con trascina moduli posteriori 49
- PhysIm 109
- PJL, attiva il linguaggio 118
- PJL, comandi 167
- PMS 104
- Posizione di strappo 42
 - Impostazione 46
- Posizione verticale dopo caratteri gigante (LCPtop) 89
- Posizione verticale dopo codice a barre gigante (BarTop) 89
- Posizione vista (AutoQTO) 86
- Prima posizione di stampa (FormAdj) 84
- Problemi con la qualità della stampa 123
- Problemi generali 120
- Procedura \$\$ 152
- Procedura per l'inserimento di nuove righe (Wrap) 110
- Programmazione mediante il pannello operativo 55
- Proprietà dei moduli 28
- Protocol 72
- Protocolli 179
 - ENQ/STX 180
 - ETX/ACK 180
 - Robust XON/XOFF 179
 - XON/XOFF 179
- Protocollo (Protocol) 72
- Pulizia
 - Assi delle guide 134
 - Frizione superiore 133, 134
 - L'esterno 132
 - L'interno 132
 - Rullo di stampa 133
 - Pulizia della stampante 132
- Q**
 - Quietm 63
- R**
 - Regolazione della distanza della testina di stampa 45
 - Regolazione densità caratteri (CPI) 65
 - Regolazione densità righe (LPI) 65
 - Regolazione e controlli delle opzioni (OpCarta) 91
 - Regolazione per stampa di carta vergatina 112
 - Reimposta valori predefiniti (Reset) 63
 - Remote 71
 - Reset 63
 - Richiamare il menu 56
 - Richiamare un menu nascosto 55
 - RightMrg 93
 - Rightzo 108
 - Rilevamento automatico del bordo superiore carta 114
 - Rimozione carta 43
 - Rimozione dell'imballaggio 7
 - Ritorno automatico del carrello (Auto-CR) 80
 - Robust XON/XOFF 179
 - Rolling ASCII 98
 - Royal Mail Customer 169
 - Rullo di stampa
 - Pulizia 133
- S**
 - Salta 66
 - Salta perforazione (Salta) 66
 - Segnale acustico all'esaurimento della carta (Sound) 110
 - Segnale acustico di spostamento carta automatico (PMS) 104
 - Segnali d'ingresso 178

- Segnali d'uscita 178
 - Seleziona caratteri Escape (ESC-Alt) 66
 - Selezione del carattere (Fonte) 64
 - Selezione del trascinamoduli posteriore 52
 - Selezione della densità dei caratteri 48
 - Selezione interfaccia (Par+Ser) 73
 - Selezione set caratteri (CG-Tab) 78
 - Sequenze di Escape 153
 - Sequenze Escape 152
 - MTPL 152
 - Sequenze MTPL 152
 - SerialN 115
 - Serie 68
 - Set caratteri e font disponibili 148
 - Set caratteri IBM (Carset) 78
 - Set caratteri nazionli (Nazione) 79
 - Set di caratteri 143
 - Caratteri alternativi internazionali MTPL 145
 - Set di caratteri OCR-A 146
 - Set di caratteri OCR-B 147
 - Set di caratteri standard MTPL 144
 - Setup
 - Modo 34
 - Sleepmod 112
 - Sostituzione del fusibile 131
 - Sound 110
 - Spazzola antistatica 181
 - Special 70
 - Specifiche di interfaccia 139
 - Stampa LCP 171
 - Stampa opzioni configurazione menu (Listato) 62
 - Stampa silenziosa (Quietm.) 63
 - Stampante
 - Accensione 10
 - Collegamento 9
 - Controllare la tensione della stampante 9
 - Driver 23
 - Installazione 7, 8
 - Percorsi carta 5
 - Rimozione dell'imballaggio 7
 - Specifiche 135
 - Vista d'insieme 3
 - Stampante nel modo di funzionamento con trascinomoduli 4
 - Stampante per l'uso di fogli singoli 5
 - Struttura del menu 61
 - Subnet 75
- T**
- Tasti
 - Funzioni in fase di accensione 37
 - Tensione
 - Controllare 9
 - Test interfacce (Hex-Dump) 100
 - Test. 85
 - Testina di stampa
 - Impostazione automatica della distanza 106
 - Regolazione della distanza 45
 - TOF
 - Impostazione della riga di inizio stampa 47
 - Trascinamoduli 2, alimentazione dal davanti 181
 - Trascinamoduli posteriore
 - agganciare la carta 50
 - Percorso carta 49
 - selezione 52
 - Trasparenza (Handthr) 71
 - Trasporto carta 41
- U**
- Ucita dal modo Setup 60
 - Ulteriori avvisi tramite display 129
 - Ulteriori impostazioni (Special) 70
 - US Postnet 169
 - USPS Intelligent Mail 170
 - Utilizzo del menu 58
- V**
- Velocità di stampa degli elementi grafici 116

Velocità di trasmissione (Baud) *68*

Velocità Ethernet *77*

W

Wrap *110*

X

XON/XOFF *179*

Z

Zero barrato (0-Barr.) *79*

Zona destra *108*

Zona sinistra *108*

Tutti i diritti sono riservati. Traduzione, ristampa o copia di contenuti in parte, totalmente o in qualsiasi differente forma richiede la nostra esplicita approvazione. Noi ci riserviamo il diritto di variare questo manuale senza preavviso. Tutte le precauzioni sono state prese per assicurare la precisione delle informazioni contenute in questo manuale. Comunque, noi non possiamo accettare responsabilità per errori o danni provocati da errori o inesattezze contenuti nel manuale.

DASCOM REPRESENTATIVES

GERMANY

DASCOM Europe GmbH
Heuweg 3
D-89079 Ulm
Deutschland
Tel.: +49 (0) 731 2075 0
Fax: +49 (0) 731 2075 100
www.dascom.com

SINGAPORE

DASCOM AP Pte Ltd
21 Bukit Batok Crescent
#29-81, WCEGA Tower
Singapore 658065
Phone: +65 6760 8833
Fax: +65 6760 1066
www.dascom.com

AMERICAS

DASCOM Americas Corporation
421 W. Main Street
Waynesboro, VA 22980
USA
Phone: +1 (877) 434 13 77
www.dascom.com

UNITED KINGDOM

DASCOM GB Ltd
Hart House, Priestley Road
Basingstoke, Hampshire
RG24 9PU, England
Phone: +44 (0) 1256 481481
Fax: +44 (0) 1256 481400
www.dascom.com

FRANCE

DASCOM Europe GmbH
117 Avenue Victor Hugo
92100 Boulogne-Billancourt
France
Phone: +33 (1)73 02 51 98
www.dascom.com